

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

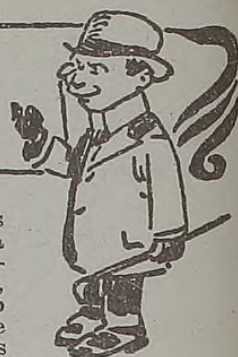


LOS INFINITAMENTE PEQUEÑOS

Cómo es preciso ver á algunos políticos provinciales durante la celebración del Centenario



LO QUE DICE EL MÉDICO



En el Congreso de Fisioterapia últimamente celebrado en la Facultad de Medicina de París, presentáronse notables estudios sobre el tratamiento de las enfermedades por los agentes físicos, por la electricidad, el masaje, las duchas, las aguas minerales, la cura de aire en montañas ó á orillas del mar, los baños de sol, etc.

El doctor Landry y otros partidarios de la antigua escuela se han preocupado del tratamiento de las afecciones cardíacas, estudiándolo desde el punto de vista de la terapéutica pura, á la luz de los principios de la fisioterapia.

Ante todo debemos declarar que la curación de los cardíacos mediante su permanencia á orillas del mar ó bien en elevadas altitudes, está contraindicada para los enfermos cuyo músculo cardíaco, después de larga lucha, se ha debilitado de un modo apreciable. En este caso, en vez de ser de utilidad los agentes físicos son resueltamente nocivos.

Si se quiere, pues, seguir una cura marina ó de altitud, es preciso que la enfermedad no esté muy adelantada. Los enfermos al elegir tal ó cual estación sanitaria deben tener muy en cuenta que necesitan, ante todo, calma, reposo y uniformidad.

Su organismo no puede soportar nada excesivo. Los cambios bruscos de temperatura, de un frío extremado á un calor intenso, las nieblas y la sequía extremada, son para ellos un tormento indecible. El mejor clima es aquel donde la presión barométrica permanece normal y sufre menos variaciones; donde la temperatura es estable y moderada; donde el aire es puro y relativamente seco.

En algunos cardíacos, especialmente en

aquellos que tienen los bronquios frágiles, la montaña puede ofrecerles algunas ventajas, siempre que el país no esté á gran altitud y se halle abrigado contra los fuertes vientos. Esta condición es esencialísima. Deberá también estar orientado al norte y bastante descubierto para que durante el día le bañen los rayos solares. Es inútil agregar que las ascensiones, como cualquier otro ejercicio fatigoso, le están terminantemente prohibidos.

En cuanto á la cura marítima, si la presión barométrica, las débiles oscilaciones del termómetro y la pureza del aire son elementos sedativos favorables á los cardíopatas, la violencia de los vientos y las excitaciones climatológicas suelen serles muy desfavorables. Los nerviosos y los arterio-escleróticos no deben permanecer á orillas del mar.

Los inconvenientes que señalamos suelen desaparecer á cierta distancia de las playas. En esa zona intermedia es donde únicamente es lícito habitar á los enfermos del corazón. Es bien entendido que se abstendrán de los baños de mar, y que no se mezclarán en la vida ruidosa y mundana que suele hacerse en las playas de moda.

En resumen. La permanencia, sea en playas ó en montañas, no pasa de ser una tolerancia para el cardíaco. Es lo mejor para él seguir su tratamiento en el mismo país de su habitual residencia.

También puede instalarse en alguna gran población, teniendo muy á mano los recursos de la ciencia, y principalmente en los alrededores, que siempre son más cómodos y pintorescos.



INFORMES ÚTILES



PARA PEGAR MADERA y cartón al metal se disuelven en un poco de agua 50 gramos de acetato de plomo y 5 de alumbre; por otra parte se prepara en 2 litros de agua una solución de 75 gramos de goma arábica, en la cual se echa, agitándola constantemente, 500 gramos de harina. Esta solución se pone á hervir á fuego suave, se agita, se deja enfriar un poco y después se mezcla, agitándola con la primera solución. No hay que olvidar que el acetato de plomo es un veneno peligroso.

SALES DE ESPLIEGO.—En un frasco de sales se ponen unos terrones de carbonato de amonio y se echa encima esencia de espliego. Hay que conservar muy bien tapado el frasco.

PARA REFRESCAR las habitaciones no hay cosa mejor que echar un poco de trementina en agua y regar el suelo. Así se quita ese olor característico de las habitaciones cerradas.

LAS ARTESAS y demás recipientes de cinc que se emplean para lavar, deben limpiarse perfectamente después de usarlos, para que no se estropeen. Las tinas de madera se conservan mejor dejando siempre en ellas un poco de agua. El cinc se limpia con amoníaco y luego se seca para que no se pique.

LIMPIEZA DEL COBRE CINCELADO.—Se empieza por fregar el objeto con agua caliente y jabón y se seca completamente. Después se frota con medio limón, se aclara con agua tibia y cuando se ve que está bien limpio se pulimenta con una gamuza. En la limpieza del cobre grabado no deben emplearse polvos de ninguna clase, porque se introducen en las líneas del grabado y es muy difícil quitarlos.

VINAGRE DE FRAMBUESA.—Se machaca un kilo de frambuesas bien maduras y se echan en quince litros de vinagre de buena calidad, tapando bien el recipiente, el cual se deja durante seis ó ocho días en sitio templado. Todos los días se agita su contenido, y una vez transcurrido el expresado tiempo, se filtra el vinagre y se embotella, llenando bien los frascos y tapándolos herméticamente. Este vinagre mezclado con agua es una bebida excelente en las épocas de calor.

PARA MARCAR LA ROPA.—Se humedece el sitio donde se quiere hacer la marca con una disolución hecha con una onza de potasa y dos de agua. Se deja secar, y en seguida se escribe con una disolución de nitrato de plata, seis dracmas de verde de vejiga, media onza de goma arábica y dos de agua destilada.

Es usted consumidor?

Confíenos usted la
defensa de sus inte-
reses.

**La Sociedad Cooperativa
Nacional de Consumos, Lda.**

ha sido fundada en beneficio del consumidor para:

- 1.º Suministrarle artículos de absoluta **PUREZA**.
- 2.º Garantizar la **LEGITIMIDAD** de las marcas.
- 3.º Vigilar la escrupulosa **EXACTITUD** de los pesos y medidas.
- 4.º **DEVOLVERLE**, en dividendos y descuentos, el beneficio de sus propios consumos.

El éxito obtenido demuestra que ha llegado á su objeto; pues en sus cuatro años de existencia, sus ventas han pasado de **DOCE MILLONES DE PESOS** moneda nacional; han ingresado á ella más de **VEINTISEIS MIL FAMILIAS**; ha abierto **SEIS** sucursales; ha distribuido **UN MILLON SETECIENTOS CINCUENTA MIL PESOS** moneda nacional de beneficios entre sus asociados; y abarca hoy los siguientes ramos instalados en grande escala en sus establecimientos:

**Almacén, Menaje, Bazar, Calzado,
Bonetería, Sastrería, Confecciones.**

Para hacerse partícipe de estos beneficios basta ser **ACCIONISTA**, subscribiendo una ó más acciones, cuyo precio de **VEINTE PESOS** moneda nacional es tan mínimo que las pone al alcance de todas las fortunas; más aún: estas acciones pueden pagarse en cuotas mensuales de **DOS PESOS** moneda nacional. Todo accionista, al subscribirse, recibe una medalla que le da derecho al **DIEZ POR CIENTO DE DESCUENTO** sobre los precios para el público, en todas las compras que haga en los establecimientos de la sociedad; y además recibe, al final de cada ejercicio, los **DIVIDENDOS** que á sus acciones corresponden.

Estos **DESCUENTOS** y **DIVIDENDOS** constituyen la base de una sana y excelente economía, pues representan los beneficios que de otra manera habría pagado á los intermediarios que él elimina, uniéndose á la gran Familia Cooperativa para hacerse **COMERCIANTE DE SUS PROPIOS CONSUMOS**.

A la vez, sirviéndose á sí mismo, queda eficazmente protegido contra toda adulteración, falsificación ó fraude; y obtiene su mercadería al **PRECIO JUSTO**.

Pase Vd personalmente á visitar nuestros Establecimientos, ó, si no pudiera hacerlo, mándenos su dirección para enviarle información completa.

"Coopere usted, como consumidor, á la protección de los consumidores".

Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos, Lda.

263 SUIPACHA 275. Capital Federal

SUCURSALES

CAPITAL
Lima, esq. Humberto I

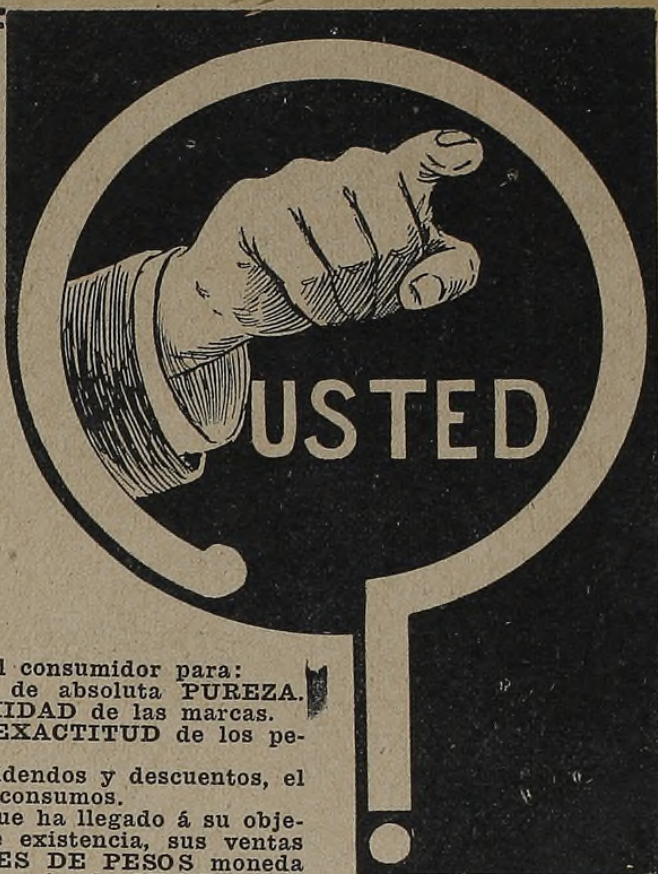
AVELLANEDA
General Mitre, 146

ROSARIO
Córdoba, esq. Entre Ríos

LA PLATA
Avenida 7, esq. 54

SAN FERNANDO
25 de Mayo, esq. Cons-
titución

AGENCIA en TUCUMAN
24 de Septiembre, 436



Por la excelencia de sus vinos, don FRANCISCO CORDERO ha obtenido 11 premios



El todos los banquetes, á los postres, las damas elegantes piden el delicioso
VINO CORDERO

Exposición Nacional, en Córdoba, 1871:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE
ORO, y desde esa fecha hasta la
Exposición de París, de 1878, cinco
más.

Exposición Continental, en Buenos Aires
1882:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE
ORO.

Exposición en Bremen, 1884:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE
ORO.

Exposición en Mendoza y San Juan, 1885:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE
ORO.

Exposición de Berlín, 1886:
DIPLOMA DE HONOR PRIMER
PREMIO, MEDALLA DE ORO.

**Especial para Banquetes, Bautismos, Casamientos,
Señoras, Niños, Enfermos y Convalecientes**

PIDASE EN TODAS LAS BUENAS CONFITERIAS Y ALMACENES

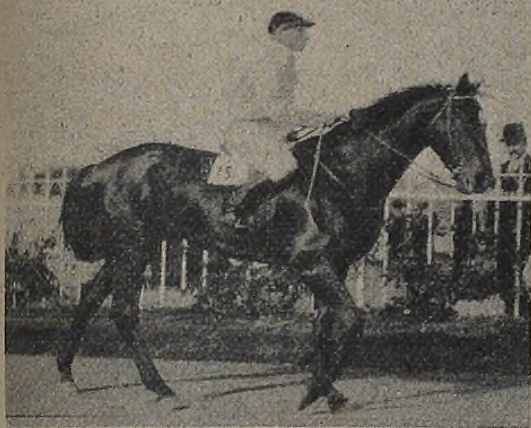


Mañana se efectuará en las dependencias de nuestra primera institución hípica el desarrollo de uno de los programas más complicados de la temporada actual. En él se hallan incluidos dos clásicos de relativo mérito: el premio "San Martín", para caballos de 3 años y más edad, sobre 2.000 metros, y el premio "Eliseo Ramírez", para productos de 3 años, sobre 1.400 metros, con las primas, respectivamente, de 7.000 y 10.000 pesos a los ganadores.

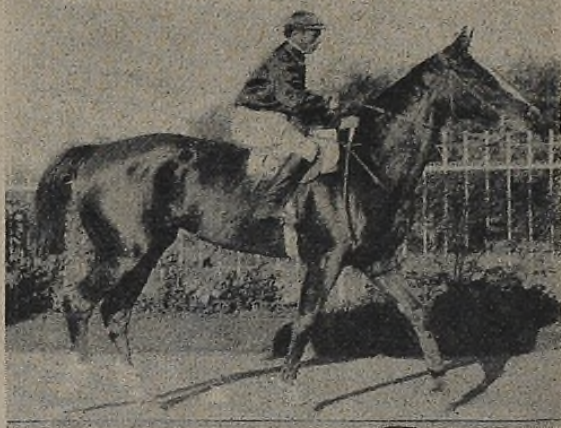
En cuanto al clásico "San Martín" no tiene contornos extraordinarios. El campo lo compondrá un conjunto de animales de orden mediano, muy capaces de no res-

la repetición del clásico "Independencia". Vuelven á encontrarse á peso igual en el tiro de 1.400 metros, Atlantique, Convicto, Crucifix, Juvencia, Arequito, Poitagué, Kadhamés, Alberti, Yungay, con el agregado de Arequito, Cubana II, Matero, Benjamín y Pipiolo.

Después de la nueva colosal derrota de los favoritos en el premio "Raúl Chevallier", nada nos extrañaría que los presuntos cracks, ungidos por la opinión, fueran nuevamente derrotados á discreción por algunos de los *outsiders* que alternarán en la carrera. Así, previsto el resultado del premio "Eliseo Ramírez", de difícil solución,



Azcúenaga, ganador en premio de 1.400 metros, en 1' 26" 1/2



Boya, ganadora en premio de 1.200 metros, en 1' 13" 1/5

ponder á la confianza que en ellos se deposita.

La legión será formada por Cerrito, Santander, Réve Noir, Norte, Samaniego, Dado, Proserpine, Argentine, Remo, Pinche y General Paz. Este premio, que desde el año de su institución, 1889, fué siempre disputado por campeones de talla, queda esta vez relegado á un encuentro de animales de orden secundario que no han demostrado de manera concluyente sus verdaderas condiciones. Son de citarse, en primer término, Argentine, que tan bien ha terminado en su final de los premios "Mariano Moreno" y "Newmarket", donde triunfó; Pinche, ganador en los premios "Rondeau" y "Reconquista", donde demostró ser un producto de alta clase; Santander, con su puesto de 3.º en el clásico "Hipódromo Argentino"; Norte, que reaparece en buenas condiciones, y Réve Noir, que produce *performances* que han estado de acuerdo con las anteriores, son el quinteto de presuntos favoritos.

El tiro de la carrera los favorece, pues en cuanto á Dado parece no amar la distancia; Remo no se halla del todo bien, y Proserpine declina de forma de un día para otro. De los mencionados fundaremos el pronóstico por el hijo de Kendal, por sus adelantos y su combinación de sangre.

Viene en seguida el premio "Eliseo Ramírez", que puede considerarse como de primer orden, y que con pocas variantes es

y sin mayores detalles, que serían inútiles, elegiremos un candidato al azar: Petite Ecurie.

En los números intermedios hay también algunos interesantes, de los que sobresalen el premio "Sargento", en donde se ven algunos competidores, como: Aspero, Joyful, Paisano, Petite Duchesse, y el premio "Mariscal", hand cap sobre 2.500 metros, que presenta á Nispero, Espora, Olivo, Albornoz, Emery como probables ganadores.

Son nuestros favoritos:

- | | |
|------------------------------|---------------|
| 1. ^a carrera..... | Fabiola |
| 2. ^a "..... | Apology |
| 3. ^a "..... | Amsterdam |
| 4. ^a "..... | Don Gonzalo |
| 5. ^a "..... | Petite Ecurie |
| 6. ^a "..... | Leoncio |
| 7. ^a "..... | Nispero |

TIENDA LA PIEDAD

Bartolomé
MITRE 1102
BUENOS AIRES

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

en el Departamento de PIELES



Estola de piel marrón ó negra, calidad fina, largo 2.25 centímetros. Ocasión, á... \$ 22.50

Infinidad de Juegos y Estolas de

RENARD

SKUNGS

VISON

MONGOLY

y otras clases que vendemos á mitad de su valor.



Lindisimo juego de estola y manchon, de Renard fino, antes pesos 180, ahora lo vendemos á... \$ 110.—



Acolchados de raso fino por los dos lados, algodón blanco ribeteado con cordón de seda. Excepcional. 1 plaza, \$ 25.85; camero, \$ 31.50



Ocasión. Vestido de fantasía, confeccionado en géneros de pura lana, finos, antes \$ 42.50, ahora á... \$ 30.50



Bonita toca de peluche, imitación piel. Ocasión, á... \$ 6.90

Ocasiones en todos los Departamentos

El Centenario en Villa Mercedes (San Luis)



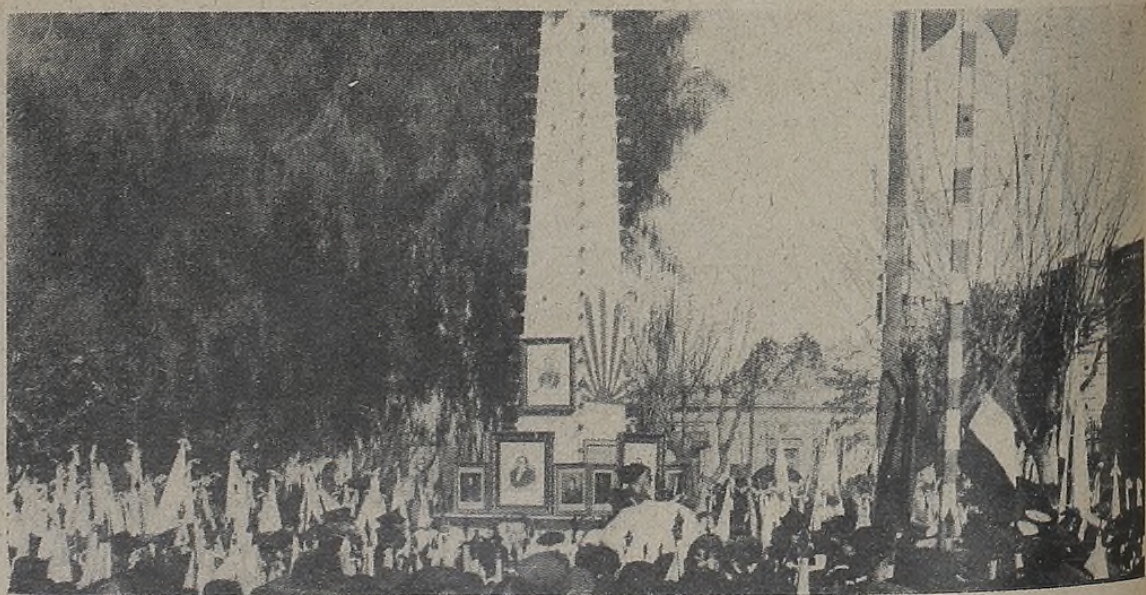
Los niños de las escuelas ensayando el Himno Nacional



Ensayando el desfile

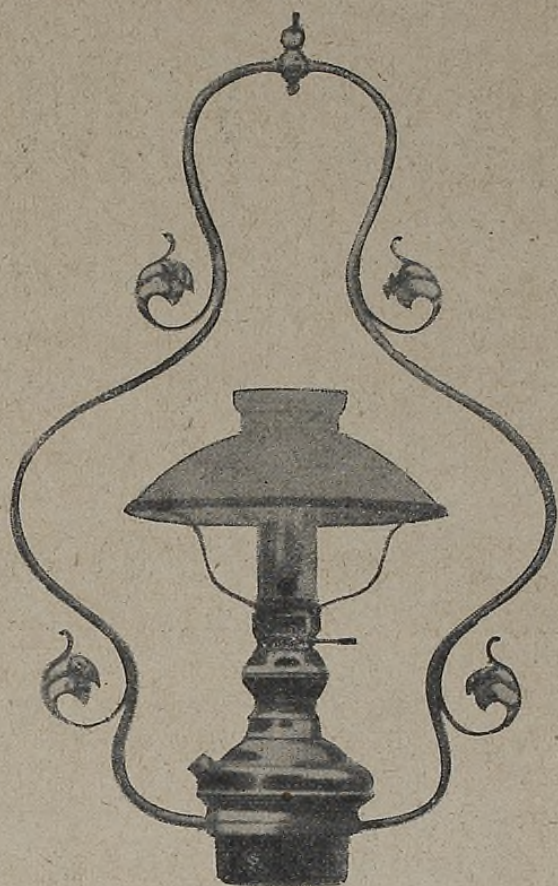


Pirámide erigida en la plaza Pedernera, con motivo de las fiestas del Centenario



La profesora señorita Vandalina D'Agnillo pronunciando su discurso al pie de la pirámide

LUZ BARATA



Pídanlo - Enseguida - Gratis
PRECIOS REDUCIDOS Y MODELOS NUEVOS

1910

LUZ	CATÁLOGO GENERAL	CALOR
------------	-----------------------------	--------------

LA TEUTONIA
SOCIEDAD ANÓNIMA CAPITAL \$71.136.318
MONTEVIDEO BUENOS AIRES ROSARIO
DEFENSA 429

S. A. La Teutonia ✱ DEFENSA, 429
— BUENOS AIRES —

MAISON —

L. ADHEMAR

CANGALLO esq. SUIPACHA

NO

TIENE SUCURSAL

Única casa especial y mejor surtida en
ARTÍCULOS DE PUNTO
para **SEÑORAS, CABALLEROS y NIÑOS**

ESPLÉNDIDO SURTIDO EN
CONFECCIONES FINAS
DE PIELES LEGÍTIMAS

NOTA - De aquí en adelante habrá
TODOS LOS DIAS JUEVES

GRANDES LIQUIDACIONES

A PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS



Comisión de damas que distribuyó ropas y víveres á los pobres



OPORTO COMMENDADOR

SE HA IMPUESTO AL CONSUMO

POR SU PUREZA ABSOLUTA Y EXQUISITO GUSTO

Únicos
Introduutores

ALBISU & LARROUDÉ

RIVADAVIA 1142 - 48

L. T. PIVER

CASA FUNDADA EN 1774

PARIS

LA PERFUMERÍA MÁS GRANDE DEL MUNDO

Lociones, polvos y extractos recomendados:

Trêfle Incarnat

Floramye

Rosiris

Pompeia

Azurea

Vivitz

Safranor

Lierre Fleuri

~~~~~ *ASTRIS* ~~~~~

Última creación:

## LARIETTE

El polvo de mayor consumo:

## REINITA



## El Centenario en Río Colorado



Alumnos de la Escuela N.º 32 que entonaron el Canto á la Bandera

### LA GRAN DUQUESA



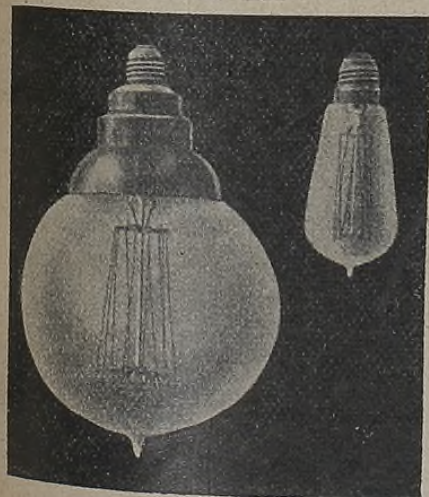
Es la única fábrica que corona 20.000 cabezas de señoras por año, hecho del propio pelo de la persona. Precios, dando el pelo: jopo, \$ 6; rodete imperio, de 16 bucles, \$ 6; trenzas ó torzada, última creación, \$ 6. Se ve en las calles el 50 por 100 de señoras con postizos que han cambiado de color, y no siendo de buen gusto un postizo que no es igual al pelo lo tenemos por \$ 1 y lo ondulamos en \$ 1. Nuevo



ondulador para jopo, \$ 1. Rellenos para sombrero moderno de 60 centímetros, \$ 2.50, y grandes, \$ 1.40. Las encomiendas en bonos postales.

Visitar nuestra fábrica antes de comprar: Calle PAR GUAY, núm. 789, entre Maipú y Esmeralda

Unión Telefónica 632 (Avenida)



### Lámparas de filamento metálico

DE LA MEJOR MARCA

75 % DE ECONOMÍA

COLÓCARSE EN CUALQUIER POSICIÓN



SOLICITEN PRECIOS Y DETALLES  
á MANUEL CERINI

VICTORIA 1226 -- PERÚ 447

BUENOS AIRES



# PARIS-ELEGANT

VICTORIA 800 esq. PIEDRAS

Grandes y excepcionales  
 rebajas

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS



Salida de teatro, modelos sorprendentes, con excepcional rebaja de un 50 % de su verdadero valor.



Modelo de sombrero, última novedad, precios de liquidación, antes \$ 50, ahora.... \$ 22.—

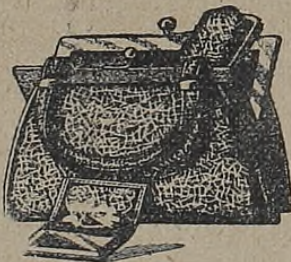


Tapados de piel con guardación de skung, á precios sorprendentes. Rebaja del 50 % de su verdadero valor.

En formas de sombreros tenemos hecha una importantísima rebaja, por lo cual no es extraño que esté tocando á su fin este artículo. Riquisimas y variadas formas de sombreros al ínfimo precio de \$ 4.90.

Unicos y exclusivos concesionarios del rico y acreditado guante de cabritilla y piel de Suecia, marca

**JOUVIN**



Carteras de piel de foca y cocodrilo, en todos tamaños y á precios ventajosísimos, según modelo, á..... \$ 5.—

Invitamos á las damas de buen gusto y á nuestra distinguida clientela en general, nos favorezcan con una visita á nuestra casa, en donde habrán de convencerse de nuestras excepcionales y positivas rebajas en todos nuestros departamentos, al promediar la estación de invierno.

Nuestro surtido completísimo y la gran novedad y variedad de artículos, así como sus ventajosísimos precios, habrán de satisfacer hasta los gustos más exigentes.

MARIN

TORNERO

y Cía.



Inmenso surtido en plumas de avestruz, aigret y otras fantasías, con gran rebaja de precios.

Victoria 800  
 esq. Piedras  
 BUENOS AIRES



## El Centenario en Santa Fe



El obispo Boneo al ir á celebrar el tedéum



El gobernador y comitiva dirigiéndose al tedéum



El cuerpo de vigilantes rindiendo los honores



# EL NUEVO SIGLO

B. MITRE, 701 al 727, esq. MAIPÚ, 106

## Otoño-Invierno-1910

TODO CABALLERO QUE VISTE BIEN adopta preferentemente NUESTROS CASIMIRES, por los gustos distinguidos y calidades selectas, NUESTROS MODELOS como la última palabra de la moda y la elegancia, y NUESTRAS CONFECCIONES por lo esmeradas.

NUESTROS PRECIOS son tan bajos que constituyen un VERDADERO REGALO para nuestra clientela.

SASTRERIA. — Ropa sobre medida

TRAJES DE SACO, casimir de pura lana, desde..... \$ **35**

TRAJES DE JACQUET ó SMOCKING, forros y vistas de seda, desde..... \$ **65**

TRAJES DE FRAC ó LEVITA, forros y vistas de seda, desde.. \$ **80**

LEVITONES, desde..... \$ **80**

Trajes de chauffeurs, desde..... \$ **75**

SOBRETODOS, desde \$ **35**

CHALECOS de fantasía, desde.. \$ **15**

PANTALONES de fantasía, desde \$ **15**

IMPERMEABLES ingleses, desde \$ **30**  
etc., etc.

TRAJES PARA LUTO EN OCHO HORAS CONFECCIONES. — Ropa hecha

Presentamos también el mejor surtido de confecciones listas para vestir, perfectas en todos conceptos.

Trajes de chauffeurs, desde..... \$ **65**

SURTIDO COMPLETO EN TRAJES PARA LUTO

Sucursal en Rosario de Santa Fe:  
CORDOBA, 1288 al 98, esq. ENTRE RIOS



### GARANTIA

Cualquier artículo de nuestra casa que no fuese de la completa satisfacción del comprador, podrá devolverlo para ser cambiado ó reintegraremos el valor pagado.

### SECCION EXPEDICION AL INTERIOR

Los pedidos por carta están atendidos con sumo esmero y prontitud por personal especialmente dedicado á ellos. Los precios rigen los mismos que en la capital.

PIDASE NUESTRO CATALOGO ILUSTRADO

# *B. Muro y Cía.*



A black and white photograph of a large group of men in formal attire, including suits and top hats, standing in a line on a city street. They are positioned in front of a building with a prominent entrance. The men are arranged in several rows, and the street is paved with cobblestones.

**BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA** **CASA MATRIZ:**  
**RECONQUISTA 200.**  
**SUCURSALES.** — En el exterior: Madrid  
 Capital suscrito ..... \$ 50.000.000.00 c/1  
 Capital realizado ..... \$ 47.577.380.00 c/1  
 Fondo de reserva y previsión ..... \$ 12.043.642.30 c/1  
 Premio a recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y  
 que se incorporará al fondo de reserva \$ 605.655.00 c/1  
 En el interior: Madrid, Génova, Londres, Barcelona, Río Janeiro  
 y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía  
 Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires),  
 Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe,  
 Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolomé Mitre,  
 Tres Arroyos, Coronel Suárez, San Pedro, América, San Rafael (Mendoza), Villaguay, Guaminí, Adolfo  
 Alsina, Mar del Plata, Saliquelló y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón  
 183, Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabildo  
 2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802  
 Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sud, etc. Expide  
 cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotiza-  
 bles en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en cues-  
 ta. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condicio-  
 nes siguientes:

|             | Abona     | %     | %     | Abona                                                | % | %            |
|-------------|-----------|-------|-------|------------------------------------------------------|---|--------------|
| En          | A 30 días | 1 1/2 | 1 1/2 | Depósito a premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta |   |              |
| cuenta      | A 60 días | 2     | 2     | 10.000 pesos, después de los 60 días.....            | 4 | 4            |
| corriente   | A 90 días | 3 1/2 | 3 1/2 |                                                      |   |              |
| á oro       | A 6 meses | 4     | 4     | Cobra                                                |   |              |
| y moneda    | A 1 año.. | 4 1/2 | 4 1/2 | En cuenta corriente en oro moneda legal.....         |   | 8            |
| legal,      | A 2 años. | 5     | 5     | Descuento general.....                               |   | convencional |
| sin interés | A 3 años. | 5 1/2 | 5 1/2 | Buenos Aires, Enero 1.º de 1910.                     |   |              |
|             | A 4 años. | 6     | 6     | JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.    |   |              |

## A black and white line drawing of a woman in profile, facing left. She has short, curly hair and is wearing a corset with laces and a dress with a ruffled bodice and a full skirt. She is holding a small, round object in her right hand.

PERÚ Y  
RIVADAVIA

**- Gath & Chaves -** SOCIEDAD ANÓNIMA

SOCIEDAD  
ANÓNIMA



## El SUFFICIT está asombrando al mundo entero! Sus prodigiosos efectos.—Detalles interesantes

A muchas personas se les oye decir:— ¿Qué es el SUFFICIT?—Hay razón para ello. Todo el mundo habla de él, pero al hacerlo no siempre se está en condiciones de explicar ampliamente con todos sus detalles el porqué de la prodigiosa influencia que ejerce en el organismo humano.

A todos los que preguntan y hallan respuesta inconcreta, se les puede responder que se trata de una acertada combinación de esencias de las plantas más renombradas en medicina, que han dado espléndidos resultados, por la riqueza de sus principios medicinales, restituyendo la salud y el vigor á miles de enfermos declarados incurables.

Al respecto del SUFFICIT del padre Sauveur se pueden repetir las palabras: "incredibilia sed vera": (increíbles, pero verdaderos).

Su lindo color y gusto agradable, aunque amargo, semejante al más exquisito licor, no repugna á los enfermos, como sucede con otros preparados, y su eficacia es incontestable en la mayor parte de las enfermedades que afligen á la pobre humanidad, especialmente en las siguientes: peste y contagio, fiebres (aun las de carácter maligno), flatos, síncope, hipocondría, afecciones del corazón, de los pulmones, del hígado y de los riñones, catarro, tos nerviosa, dolores reumáticos, asma, inapetencia, vértigos, cólicos, indigestión, cálculos (mal de piedra), enfermedades nerviosas, diarreas, tisis pulmonar en primero y segundo grado, mal de vejiga, debilidad general, llagas y úlceras internas y externas, tumores (flemones) internos y externos (dispensando de toda operación quirúrgica), almorranas, hinchazones, regulariza los menstros y facilita el parto. Finalmente, no hay enfermedad en el cuerpo humano que no desaparezca en todo ó en parte, con el uso del SUFFICIT del padre Sauveur.

La razón por la cual el SUFFICIT del padre Sauveur opera tantas maravillas es porque él mismo tiene la virtud de atacar los humores corrompidos que encuentran en el cuerpo humano. Es necesario convenirse de que una enfermedad cualquiera deriva siempre de la "fluación acre" de la sangre, la cual, donde quiera que deposite la "serosidad acrimoniosa", da lugar á una enfermedad, por ejemplo: si la "fluación" se fija en la cabeza, se tiene un mal de cabeza ó jaqueca; si á la espalda, un reumatismo; si al corazón, una palpitación; si al pecho, un catarro; si á los ojos, un mal de ojos; si á las orejas, la sordera; si á las encías, un mal de dientes; si en las vísceras, un cólico, etc., etc. Estas enfermedades son más ó menos graves, relativamente á la fluación acre de la sangre, la cual alguna vez es tan corrosiva que produce instantáneamente la muerte, como sucede en la apoplejía fulminante.

Puesto que el SUFFICIT del padre Sauveur tiene la potencia de expeler la depravación de la sangre y la corrupción de los humores (único medio para aliviar en un instante al enfermo é impedir que la corrupción progrese y destruya alguna parte noble, esencial á la existencia), ó de atacar á lo que se llama propiamente acrimonia (causa de todos los males y de los consiguientes desórdenes), nace, de

consecuencia, que el mismo SUFFICIT impide que se produzca dicha acrimonia en toda persona que haga uso de él, como preservativo, gastando, por lo menos, un frasco en cada mes.

Es menester experimentar el SUFFICIT para convencerse de su verdadera eficacia. Nunca el enfermo piense en rendirse, aun cuando hayan fallado todos los demás remedios y aun cuando lo hubiesen desahuciado todos los médicos del mundo, pues la Divina Providencia, en su infinita misericordia, ha permitido que se conservasen hasta hoy algunos preciosos secretos ó recetas de la antigüedad sobre el arte de curar á base de los vegetales. Tal es el SUFFICIT del padre Sauveur: un grandísimo secreto, ¡un verdadero asombro!

### Manera de curarse con el SUFFICIT del padre Sauveur

Para hacer una cura algo regular con el SUFFICIT, es necesario gastar por lo menos cuatro frascos del mismo, tomándolo por la mañana y por la noche, con el intervalo de 12 horas

entre una toma y otra, por ejemplo: si por la mañana se toma á las seis, se tomará otra vez á las seis de la tarde; si á las siete de la mañana, á las siete de la noche se tomará otra vez; si á las ocho de la mañana, á las ocho de la noche otra vez, etc., etc. El primer frasco se gastará tomando 30 gotas á la mañana y 30 á la noche. Concluido el primer frasco, se empezará el segundo, tomando 40 gotas por la mañana y 40 por la tarde. Concluido el segundo frasco, se empezará el tercero, tomando 50 gotas por

la mañana y 50 por la noche. Concluido el tercer frasco, se dejarán pasar tres ó cuatro días sin tomar el SUFFICIT, después se empezará el cuarto frasco, tomando 50 gotas en cada vez, hasta concluirlo.

Si después de concluido el cuarto frasco el enfermo no se siente del todo curado, esto indica que la enfermedad es crónica y que hay necesidad de gastar algún frasco más de SUFFICIT, hasta que el enfermo se sienta perfectamente aliviado.

Relativamente á la comida, nada se prohíbe al enfermo: solamente se aconseja abstenerse de la carne de vaca cuando se trata de enfermedad del estómago, y esto durante la cura, pudiendo hacer uso de carne blanca, pescado, huevos pasados por agua, sopa, verdura, leche hervida, queso mantecoso, etc., etc.

El remedio se toma indiferentemente en agua, café, te, etc., antes ó después de cada comida, aunque sería mejor tomarlo antes de cualquier alimento, y esto para conseguir un efecto mayor.

En cuanto á la dosis que deben tomar los de menor edad, podrá tenerse la regla siguiente: se empezará á dar un número de gotas que corresponda al número de los años que el enfermo tiene, aumentándose una ó dos gotas cada dos días, hasta llegar á doble número; por ejemplo: si el enfermo tiene diez años, empezará por diez gotas y aumentará hasta llegar á veinte. Llegado á este número, continuará siempre con veinte gotas hasta gastar uno, dos ó más frascos del SUFFICIT, según la gravedad de la enfermedad.

Si el enfermo tuviese 15 años, empezará por 15 gotas y aumentará hasta 30 en la forma ya indicada; si tuviese 20 años, empezará por 20 gotas hasta llegar á 40, etc., etc.



El Rev. Padre I. Sauveur en su jardín





R. P. I. SAUVEUR

## Para los hombres:

El "SUFFICIT" es el remedio por excelencia para la curación de todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.

## Para las señoras:

Más de cinco mil señoras y señoritas deben al "SUFFICIT" la salud y la frescura juvenil que delatan un temperamento equilibrado.

## El "SUFFICIT"

es un tónico depurativo, antinervioso, digestivo, reconstituyente poderoso y una preparación puramente vegetal, fruto de muchos años de estudio.

Lo prepara el Rev. P. I. Sauveur

**SANTA FE 3496**



Facsimile de la estampilla de control.



Solicite Vd. El Talismán de la Ciencia

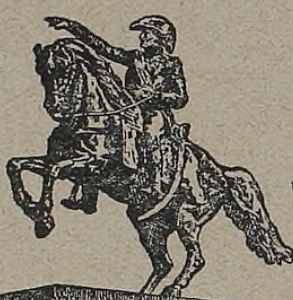
Son los mejores

Solicite Vd. El Talismán de la Ciencia

Fábrica de Cigarrillos

San Martín

San Martín



Cigarrillos

Cigarrillos

**SAN MARTÍN**

SANTIAGO del ESTERO 1476

U. TELEF. 455, B. ORDEN

COOPERATIVA TELEF. 755, SUD

Homenaje

Homenaje

Solicite Vd. El Talismán de la Ciencia

500 cartoncitos pago \$ 11.36

Solicite Vd. El Talismán de la Ciencia



EL CENTENARIO EN SANTA FE



El gobernador y ministros subiendo al carruaje para dirigirse á la Casa de Gobierno



Entrando en la Casa de Gobierno



El escuadrón de seguridad desfilando ante la comitiva oficial



# LA VERDAD SOBRE ACEITES DE OLIVA



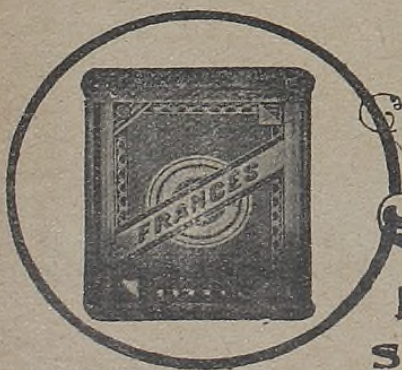
“Pretender que las aceitunas se conserven durante mucho tiempo sin alteración, después de recogidas, es tan imposible como si se pretendiera conservar la uva almacenada antes de pisarla”. Y si con la uva se tiene la precaución de pisarla á su debido tiempo, ¿por qué no se ha de hacer lo mismo con la aceituna?

R. de Manjarrés y de Bofarull.  
Ingeniero catedrático.

He ahí explicada una de las razones porque hay tantos aceites que, á pesar de ser de oliva, son de todo punto inaceptables como artículo de alimentación.

El fabricante debe ser á la vez su propio olivicultor, como son los señores C. Francés y Cia., de Montoro, provincia de Córdoba, España, quienes tienen instalada su fábrica con todos los perfeccionamientos modernos, y están en condiciones de moler la aceituna el mismo día que se recoge en sus olivares propios, lo que, con las demás precauciones tomadas, les permite presentar el excelso producto que lleva la marca FRANCÉS, conocido como

## ARTÍCULO EXQUISITO



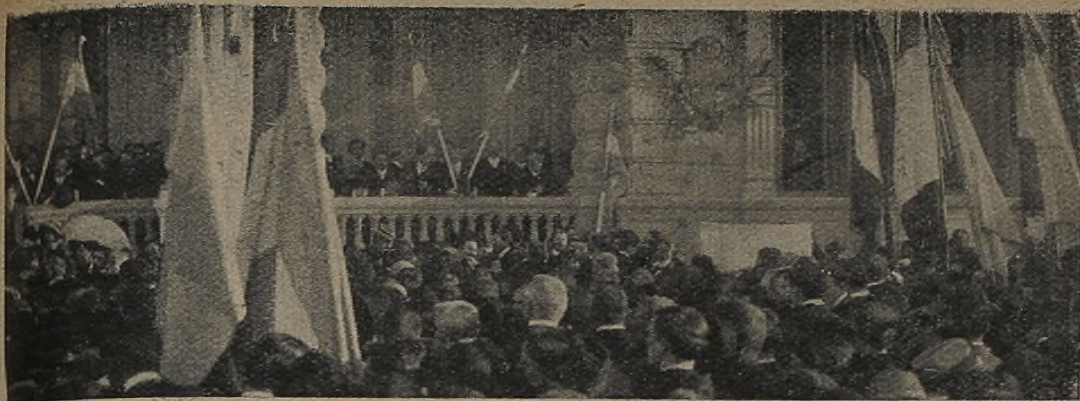
ÚNICOS AGENTES en LA REPÚBLICA ARGENTINA

**J. Ardanza y Cia**

ESMERALDA 65 BUENOS AIRES  
SUCURSAL: RIOJA 885 ROSARIO



## EL CENTENARIO EN SANTA FE



Cantando el Himno Nacional frente á la placa donada por la Sociedad Italiana



Concurrencia al pie de la estatua de San Martín

# ¿Buscáis



# la salud?

¿Sufrís de alguna de las enfermedades siguientes: DEBILIDAD NERVIOSA, FUERZAS AGOTADAS, NEURASTENIA, HISTERISMO, ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE (en sus tres periodos), ENFERMEDADES SECRETAS de ambos sexos, VEJIGA y VIAS URINARIAS, ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, DISPEPSIA, GASTRALGIA, REUMATISMO, CIATICA, OBESIDAD ó GORDURA EXCESIVA, INFLUENZA, RESFRIOS, TOS, CATARRO, BRONQUITIS, TISIS ó TUBERCULOSIS?

Nuestros libros "serie A" y "serie B" explican el sistema fácil y científico para sanar pronto y radicalmente de todas estas dolencias.

GRATIS entregamos personalmente y francos de porte remitimos por correo los libros "series A y B".

### CUPÓN

Señor Concesionario de los "ESPECIFICOS MOURA".

1521 - VENEZUELA - 1521. Buenos Aires

Sírvase remitirme GRATIS los libros "series A y B".

Nombre .....

Calle y número .....

Ciudad ó población .....

Provincia ..... Ferrocarril .....

Horas de despacho para el público: de 9 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.



# THE GENTLEMAN

745 - CORRIENTES - 749

## SASTRERIA

Es esta sin duda alguna la casa que hoy cuenta con el más variado y selecto surtido de casimires para toda clase de trajes; y, es aun la casa que ofrece lo más CHIC de cuanto en trajes y sobretodos hechos se ha podido crear en Europa.

De esta casa nadie, absolutamente nadie, sale sin hacer alguna compra por pequeña que sea, porque tenemos para todos los gustos, desde lo más caro á lo más económico.

Nuestros modelos son tan perfectos, tan elegantes y están sujetos á una base tan precisa, que á los pocos minutos de haber elegido puede vestirse la ropa:

### SON MODELOS INGLESSES

Nuestros precios, no son precios; porque de serlos, no sucedería lo que á veces sucede: que con el presupuesto hecho para comprar un traje, sale el que nos visita llevándose dos. Así queremos nosotros, darnos á conocer: **REGALANDO TODO.**

Aprovechen, pues; mañana será tarde; los mejores artículos tienen muchos pretendientes; y, aun cuando el surtido es muy grande, á este paso se va: se evapora.

Nuestras confecciones Ludgates, Londres, son el punto de mira del gran mundo elegante.

## B. A. BLANCO y Cía.

U. TELEF. 597, AVENIDA



NOTA. — Servimos cualquier pedido del interior, mandándonos medidas á satisfacción.



EL CENTENARIO EN SANTA FE



Corona ofrecida por las damas de Santa Fe, para ser colocada en el monumento del general San Martín



El doctor Horacio F. Rodríguez pronunciando su discurso antes de organizarse la columna cívica



Comisión de damas que encabezaba la gran procesión cívica





# A LA MAISON DE LINGERIE

84, SUIPACHA, frente á la Iglesia de San Miguel

Deseando presentar siempre novedades, desde la fecha hacemos una

## GRAN LIQUIDACION DE TODOS LOS ARTICULOS DE INVIERNO

Colosal surtido en CORBATAS, SACOS y TAPADOS de PIEL, á PRECIOS EXCEPCIONALES.

Grandes rebajas en SACOS, BATONES, MATINEES JERSEY, ENAGUAS de molotón y franela y ARTICULOS de PUNTO para señoras, niñas y bebés.

ROPA de CAMA, ROPA de MESA, ACOLCHADOS y FRAZADAS de lana

Especialidad en AJUARES para novias, bebés y casamientos.

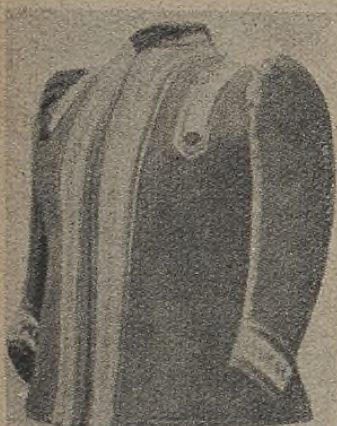
FORMAS y SOMBREROS para señoras y niñas, á MITAD DE PRECIO.

Unión Telefónica 833 (Libertad)

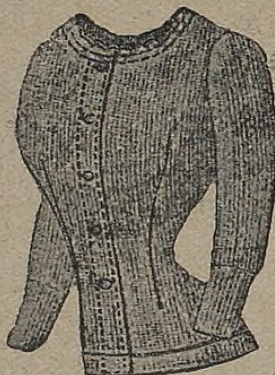
QUIROGA, VILLAR y Cía.



204. Pasamontaña 9199. Corpiño en len-  
de pura lana, es- cería fino con em-  
pecial para via- butidos de hilo, to-  
jeros, á.. \$ 2.25 das medidas, \$ 2.50



205. Matinée en lana de los Pirineos, raya- dos y lisos, á \$ 8.90



### GRAN SALDO

177. Tricotas de la-  
na, para señora, ca-  
lidad especial, color  
gris y beige, á \$ 3.90



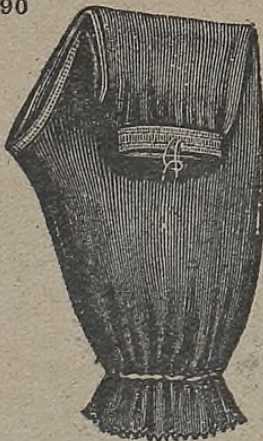
207. Espléndida  
salida de teatro  
en paño fino, fo-  
rrada en seda, en  
varios colores, á.. \$ 98.—



206. Batón de mole-  
rón, en varios colo-  
res y todas medi-  
das, á.... \$ 19.—



204. Blusa en bengala, forrada, en va- rios colores y medi- das, á..... \$ 7.90



106. Calzón de lana, punto jersey, festo- neado, pretina con elástico, lo más có- modo, á \$ 6, 5.50 y..... \$ 5.—



916. Guantes de cabritilla, clase especial:  
3 bot. 8 bot. 12 bot. 16 bot. 20 bot.

\$ 3.50 \$ 5.25 \$ 6.50 \$ 8.50 \$ 11.—

### Guantes de piel de Suecia:

3 bot. 8 bot. 12 bot. 16 bot. 20 bot.

\$ 3.80 \$ 4.80 \$ 6.— \$ 7.— \$ 9.50



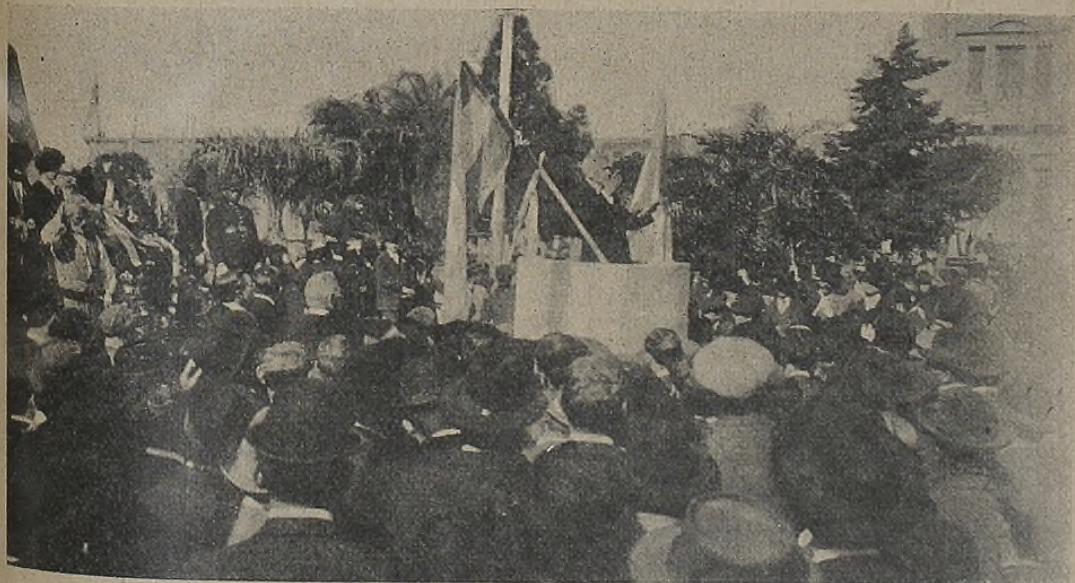
EL CENTENARIO EN SANTA FE



La comitiva oficial y la comisión de damas, al dirigirse á depositar la corona al pie de la estatua



Las alumnas del Colegio Nacional en el momento de descubrir la placa



El señor Domingo Silva pronunciando su discurso



## ARTICULOS

ESPECIALES  
PARA LABORES

LENTEJUELAS,  
CANUTILLOS y  
MOSTACILLAS  
en colores, plata, oro  
y negro

HILOS, CORDONÉS  
y CORDONES  
plateados, dorados  
y bronceados

FLECOS, BORLAS  
y GUSANILLOS  
de plata y oro, lisos  
y briscados

GALONES dorados  
y plateados

PERLAS BLANCAS

PIEDRAS  
imitación en varios  
colores

ALGODONES, para  
bordar, marcar y te-  
jer, marca D. M. C.

SEDAS de BORDAR

LANAS, para tejer  
y bordar, en todos  
colores

TRENCILLAS  
para hacer encajes

"LA MARAVILLA"  
algodón para tejer,  
marca especial  
de la casa

AGUJAS para hacer  
crochet, de acero, hue-  
so y celuloide

NAVETAS,  
MALLEROS,  
PUNZONES,  
DEVANADERAS  
y AGUJAS  
para hacer malla

PLANCHAS de car-  
tón canavá en todos  
los colores

TIJERAS para cos-  
tura y bordar

ALMOHADILLAS  
para encaje al bolillo  
y dibujos para los  
mismos

TENEMOS también  
un gran surtido en di-  
ferentes clases de la-  
bores empezadas.

CANAMAZOS,  
ETAMINAS  
y CANAVAS

CORDONES de felpa  
y lisos en todos los  
colores

MINIATURAS estam-  
padas de seda y de  
papel, especiales para  
labores

CINTAS y ROCOCOS  
en todos los anchos



Somos los únicos concesionarios para la  
venta del famoso **ALGODÓN** crochet "**TINERIE**",  
especial para hacer encaje de Ñanduty y  
Boliviano.

Todos estos artículos son de exce'ente calidad  
y á precios sumamente económicos

# Tienda San Juan

## ALSINA Y PIEDRAS

— BUENOS A RES —



## El Centenario en San Nicolás



Los niños de las escuelas cantando el himno en la mañana del 25



Reparto de pan y carne á los pobres



Cabeza de la manifestación estudiantil



# ABRASE Vd. PASO

La ambición de todo hombre es progresar y prosperar abriéndose paso á través de las dificultades que le cierran el camino, y ninguna ambición es tan legítima como la de poseer un hogar propio. Cualquiera puede conseguir **UNA CASA GRATIS** sólo con guardar y acumular las marquillas vacías de nuestros

## CIGARRILLOS HABANOS

# MITRE

á 20 y 30 centavos

Vamos á regalar un chalet y 60 casas enteras que en la fecha que oportunamente indicaremos en las marquillas. La importancia del regalo es tal que el precio que el público mismo les ha dado á razón de \$ 70 el millar, y en cambio una casa cada una, resultando de todos modos un

NOTA. No conviene aguardar hasta la fecha del concurso, pues no es posible el recuento y se prestaría á errores. Juntén, pues, desde ahora, las marquillas de 500, conforme las vayan reuniendo, para ir las canjeando.

Oficina de Tierras de la Compañía





"Villa Posse" á las sesenta y una personas  
remos hayan entregado mayor número de  
tanta, que aun comprando las marquillas  
(de 6 á 7 cen avos), sólo resultarían costan-  
el chalet vale \$ 11.000 y las casas \$ 3.000  
brillantísimo negocio.

so para entregar las marquillas, porque eso haría intermi-  
estas marquillas y remitanlas en cantidades no menores  
do por vales al portador.

General de Tabacos. Esmeralda 309



EN NUESTRA  
**CASA  
MATRIZ**



# Boneteria para Hombre

## B. MITRE y FLORIDA

**CALZONCILLOS** de franeleta, re-  
forzados, cada uno..... \$ 1.95

**CALZONCILLOS** de bombasí blanco,  
clase superior, cada uno \$ 2.90

**CALZONCILLOS** de franela de al-  
godón fuerte, cada uno \$ 3.—

**CALZONCILLOS** "Sidney", cada  
uno..... \$ 3.50

**PAJAMAS** de franeleta especial, cada  
uno..... \$ 4.30

**PAJAMAS** de franeleta "Ceylon", ca-  
da uno..... \$ 7.—

**PAJAMAS** de franeleta de lana, cada  
uno..... \$ 11.—

**CAMISETAS** de lana "Jaeger K.",  
pechera doble, cada una.... \$ 4.20

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada  
uno..... \$ 4.20

**CAMISETAS** de lana "Jaeger B.",  
pechera doble, cada una.... \$ 5.50

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada  
uno..... \$ 5.50

**CAMISETAS** de lana, artículo especial  
de la casa, pechera simple, cada  
una..... \$ 2.95

**CAMISETAS** de lana, artículo especial  
de la casa, con pechera doble, cada  
una..... \$ 3.50

**CALZONCILLOS** haciendo juego con las anteriores, cada uno..... \$ 3.25

**CAMISETAS** de lana con frisa, pechera doble, cada una..... \$ 5.50

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada uno..... \$ 5.50

**CAMISETAS** de lana "Wolsey", artículo inglés, cada una..... \$ 7.—

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada uno..... \$ 7.—

**CAMISETAS** de lana gris, "Britannia", doble pechera y espaldera, cada  
una..... \$ 9.—

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada uno..... \$ 9.—

**CAMISETAS** de lana de vicuña, delgada, cada una..... \$ 9.—

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada uno..... \$ 9.—

**CAMISETAS** de lana de vicuña, doble, cada una..... \$ 12.75

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada uno..... \$ 12.75

**CAMISETAS** de lana, color habano, artículo especial, cada una.... \$ 6.50

**CALZONCILLOS** haciendo juego, cada uno..... \$ 6.50

**SURTIDO** especial de camisetas y calzoncillos de lana, haciendo juego, en co-  
lores de fantasía, cada pieza \$ 12.—, 9.75, 8.—, 7.50 y..... \$ 7.—

**GRAN SURTIDO** en tricotas, rodilleras, pecheras y fajas de lana.

**MEDIAS** de lana gris natural, artículo inglés, el par..... \$ 1.—

**MEDIAS** de lana "Shetland", color obscuro, el par..... \$ 1.25

**MEDIAS** de lana gris obscuro, clase extra, el par..... \$ 1.40

**MEDIAS** de lana, negras, el par \$ 2.—, 1.50, 1.40 y..... \$ 1.25

**MEDIAS** de lana, negras, con bordado de seda de color, el par..... \$ 1.75

Casa matriz:

Bartolomé Mitre y Florida

Anexo:

Avenida de Mayo, Perú  
y Rivadavia

Palacio de los Niños:

Cuyo, esq. Florida

Casa de compras en París:

20 - 22 Rue Richer IXme.

**BUENOS AIRES**

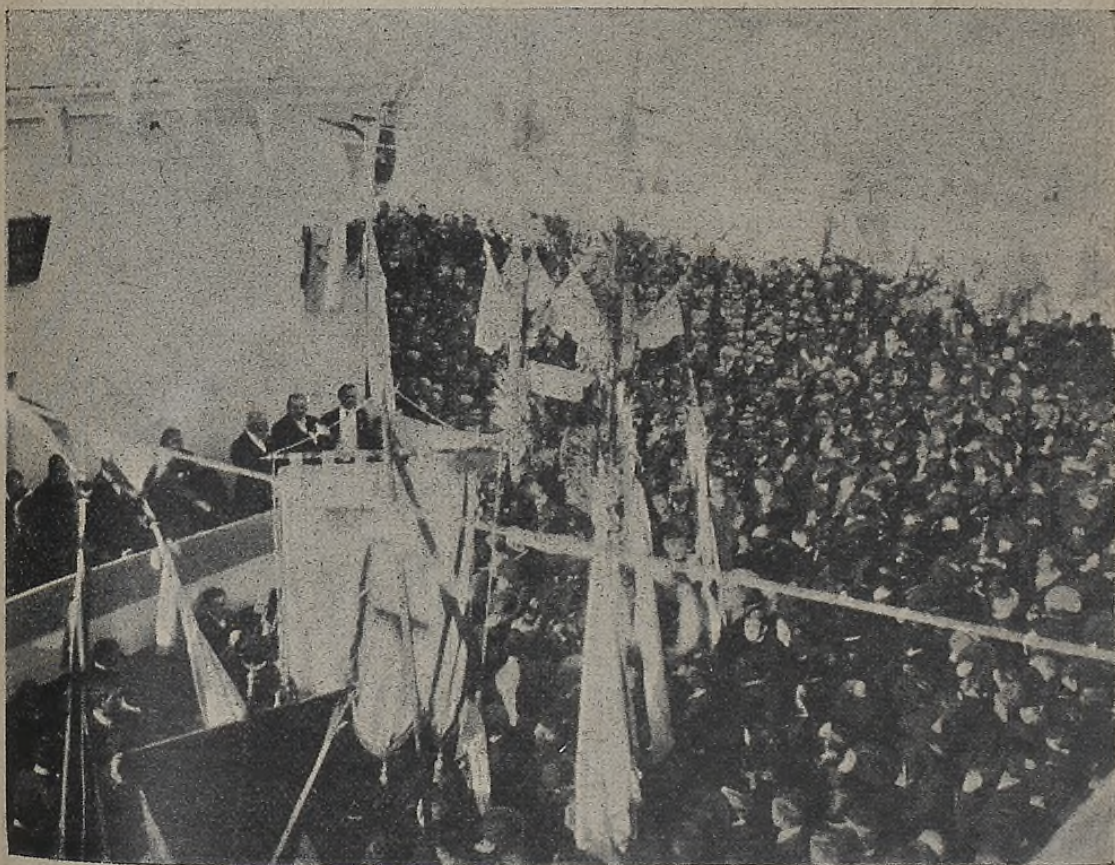
**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA

**SUCURSALES:** Rosario (Santa Fe), Córdoba, Bahía Blanca, La Plata,  
Paraná, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires).





La concurrencia saliendo de la iglesia después del tedéum



Inauguración de la calle de Francia



# Marsala Florio

---

# Malvasia Florio

---

**FUERZA,  
SALUD  
Y ENERGIA**

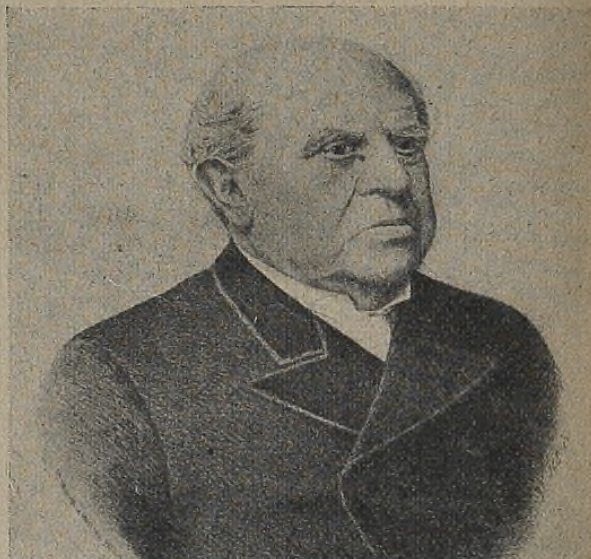
*devuelven á quienes  
las han perdido.*

---

LOS DOS GRANDES ESTADISTAS



Cavour



Sarmiento

En todos los Congresos de Medicina é Higiene, los vinos de la casa **FLORIO & CIA.** han tenido su consagración. En el uso médico-terapéutico el

**Marsala Florio y Malvasia Florio**

siempre fueron declarados insuperables.

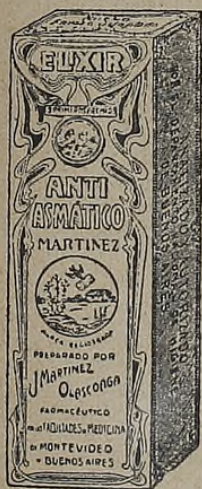
SE VENDEN EN TODOS LOS ALMACENES POR MAYOR Y MENOR

Unico concesionario: **F. JANNELLO**, Viamonte, 160, Buenos Aires





La colectividad española colocando una placa en la pirámide de Mayo



Asma, tos, bronquitis, cons-  
tipados, tos convulsa, recien-  
tes y antiguas, curadas con el

## Elixir Antiasmático = MARTÍNEZ =

LAS MÁS ALTAS RECOMPENSAS EN TODAS LAS EX-  
POSICIONES. GRAND PRIX, EXPOSICIÓN INTERNA-  
CIONAL DE HIGIENE Y ALIMENTACIÓN DE PARÍS, 15  
DE ABRIL DE 1909.

EN VENTA: En todas las buenas droguerías y boticas.

Depósito exclusivo: "Droguería de la Estrella" y sus sucursales.



# TIENDA "EL SIGLO"

RIVADAVIA Y PIEDRAS

## Batones, Blusas y Polleras

### ¡GRANDES OCASIONES!

Más de 300 modelos constituyen nuestro inmenso surtido de batones, todos importados directamente de las más afamadas fábricas europeas, siendo nuestros modelos únicos y exclusivos de la casa y de última creación.

He aquí un pequeño detalle de algunos de nuestros modelos:



Batones de riquísima lana inglesa, á cuadros, bastones y lisas, á precios 32, 27, 25, 24, 22, 20, 18, 16, 14 y \$ 12.

Batones de crêpe y bengalina de pura lana con encajes guipur, á \$ 30, 27, 25 y..... \$ 19.

Batones de franela inglesa, colores varios, á bastones, con bordados de soutache y botones, á \$ 37, 35 y... \$ 30.

Batones de paño gamuza, adornados con terciopelo pompadour y galones bordados á mano, á \$ 38, 35 y \$ 20.

Batones de pana, guarnecidos con encajes imitación Irlanda, á \$ 28 y..... \$ 22.

Batones de terciopelo de pura seda, á \$ 65, 55 y..... \$ 45.

Blusas de encaje inglés, con forro de tul \$ 7.50

Blusas de franela de pura lana, todos los colores, blancas y negras, á..... \$ 6.25

Polleras de casimir, clase extra, colores muy elegantes, á..... \$ 16.



Batón de bombasí inglés, en varios colores; modelo de réclame, á..... \$ 3.90

Elegante batón de franela pura lana, guarnecido con bordados suizos y botones en todos colores, con ó sin cuello, á..... \$ 20.

#### SALDO

Batones de bombasí riquísimo, á cuadros y bastones, en preciosos colores, guarnecidos con cintas de terciopelo y bordados fantasía, á \$ 12, 10.50, 9, 8.50, 7.50 y..... \$ 6.50  
Batones de bombasí, clase muy fina, en todos tamaños y dibujos, á \$ 5.50, 4.50 y..... \$ 3.95

Batones de franela de pura lana, adornados con puntillas y galones, á... \$ 10.  
Batones de franela, de la más fina calidad, guarnecidos con bordados de seda sobre la misma tela, diferentes formas y todos los colores, á \$ 40, 35, 28, 25, 20 y 15.  
Todo pedido de provincias se remite en el mismo día y franco de porte.

I. CIBRIAN y Cía.



## El Centenario en Santa Victoria



La comisión de fiestas del Centenario

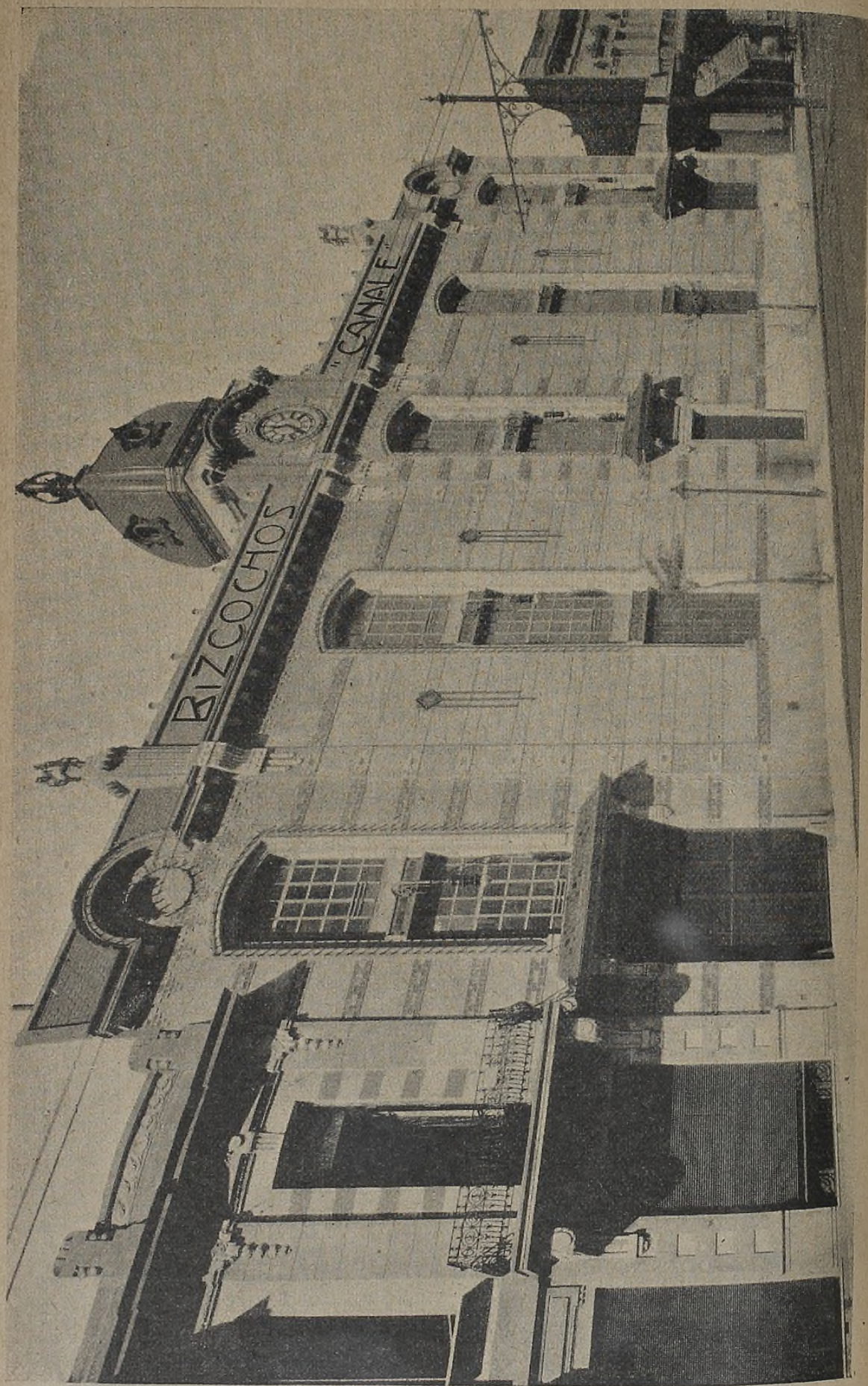


Grupo de niñas de la Escuela Normal N.º 12



Niñas que tomaron parte en el cuadro "Las 14 provincias"





La nueva fábrica de los bizcochos Canale: Martín García. 314/932





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 8 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PIEDRAS 150

Año VII

Buenos Aires, 18 de Junio de 1910

N.º 290

## Beatificación del presidente y vice



La ceremonia "canónica" del 12 del corriente



## Charlas del pebete

Aunque puedo decir, sin inmodestia, que en mi postergada é ilustre personalidad hay madera para muchos ministros de los que ahora se usan, esto es un secreto que pocas personas conocen y que no ha llegado á noticia del señor Figueroa, el cual me tiene por un pebete cualquiera. Si le pidiese una "interview" sería capaz de negármela en redondo, como ustedes lo oyen. Y, sin embargo, yo necesitaba estos días hablar con él: me era preciso informar á mis lectores del efecto que han producido en don José las elecciones de nuevo presidente y de nuevo vice. ¿Cómo arreglármelas para ello? Si me iba derecho al bulto serían capaces de atarme corto; si pretendía valerme de intermediarios, utilizando la amistad de un negro, empleado en la cámara popular y que se trata con la doncella profesional de casa de un diputado, el cual conoce mucho á uno de los secretarios de su excelencia, recibiría por segunda ó tercera mano una negativa, si no rotunda, por lo menos excesivamente poligonal. Y, sin embargo, el vice en ejercicio y mi humilde persona—esto de humilde es un decir, porque maldito si lo soy—habíamos nacido para entendernos, como Felipe III y Quevedo, que

más ó menos; mas para el cuerpo astral no hay espacio que valga. Su Excelencia estaba medio despierto y yo medio dormido: el frío era de rechupete, y en tales circunstancias impónese la sinceridad y el recogimiento. Establecí la comunicación aplicando la regla sabida; evocación de la imagen del sujeto con intensidad creciente durante diez y siete veces y media; hasta que me convencí de que su atención estaba fija en mí. El teléfono usual es menos rápido; exige la intervención de una señorita; cuesta más caro y es demasiado gansoso. Véase ahora un espécimen de la conversación:

—Presente ¿no es verdad? y ya sabe usted quién le habla.

—Así es. Espero que sea muy breve. Tengo más ganas de dormir que de conversar con usted.

—Me lo figuro y le doy las gracias. Estará usted muy satisfecho de la elección de hoy. Sus candidatos han sido votados en todas partes por unanimidad.

—Estoy tan satisfecho como lo hubiera estado Bertoldo después de elegir el árbol en que habían de ahorcárle.

—La verdad es que tiene algo de cruel eso de tener que poner buena cara á quien

nos ha de poner de patitas en la calle.

—La contrariedad es mayor de lo que usted puede imaginarse. No hablaré de la molestia que supone renunciar á una casa como la Rosada, porque yo he despedido con preferencia en la mía; tampoco diré nada del sueldo, porque ningún político de altura piensa en esas pequeñeces: algo podría sentir la pérdida de mi posición política, el vacío que me harían los que me abrazaban con su amistad pegajosa, el verme reducido á la condición de un particular después de haber hecho y manejado generales, ministros y gobernadores; pero no es todo eso lo que

más me aflige; aunque, si he de ser franco, algo me atormenta.

—Creo adivinar, don José, cuál es la causa principal de su quebranto. Usted tenía su fórmula para regenerar al país: la aplicaba con bastante buena mano y ahora vienen otros, con las suyas lavadas, á ensayar recetas nuevas, como dando á entender que usted iba equivocado y que ellos saben más.

—Ha dado usted donde duele. Eso es lo que me tiene desvelado. Yo habría necesitado seis años más para poner esto como una balsa de aceite, y temo que el sucesor va á desbaratar y embrollar toda mi obra, por enmendarme la plana. Esto es poco agradable ¡tanto patriotismo y tanto acierto tirados á la calle inútilmente! El principio de la reelección es inconstitucional, pero en ciertos casos particularísimos debería ponerse en vigor, y el país lo agradecería muchísimo. ¿No lo entienden así? Pues yo me lavo las manos; ya me llorarán, ya. Y basta de charla, tengo sueño.

Yo lo tenía también y aquí terminó la conferencia. La verdad es que el pucho de un período presidencial puede ser más amargo que el de una tagarrina.



no se pudieron entender jamás, para regocijo de los privados y daño de la nación. Estaría escrito y para nada sirven en tales casos los candeales y los caldos de gallina.

Pero no hay que apurarse por cosas que tienen fácil remedio. Así como cualquier topógrafo que sepa su oficio puede medir fácilmente la distancia y la altura de un punto inaccesible, cualquier repórter que se tenga en algo puede, cuando guste, celebrar conferencias y charlar hasta por los codos con el personaje menos dado á satisfacer curiosidades y á contestar preguntas. Hay para ello un procedimiento infalible: suponer que la conferencia se ha efectuado y que ha sido lo que racionalmente pudo y debió ser. Filósofos alemanes muy dignos de respeto sostienen que "todo lo racional es real", y con el apoyo de tales autoridades puedo sostener que ha sido real y hasta suprasensible mi entrevista, ó mejor dicho, "entre-óida" telepática con el vice en ejercicio, ya precario.

Elegí la hora más á propósito para que ningún ordenanza, postulante ó secretario nos distrajera: las cuatro de la mañana del domingo al lunes. El insigne prócer estaba en su lecho y yo en el mío, á treinta y nueve cuerdas y pico de distancia, poco



DE MI GUIGNOL

## Los hombres de la Exposición de Higiene

Ingeniero Francisco Seguí, director de las obras de la Exposición,  
y doctores Luis Agote y Pedro Lacavera, secretarios generales



Han trabajado bastante  
por desarrollar la higiene;  
por eso ya hasta la tiene  
aquí... cualquier atorrante.



## Los primeros fríos

Hemos vuelto á reanudar nuestras tareas políticas, administrativas y de las otras, sin perjuicio de interrumpirlas de vez en cuando con algún que otro banquete que se había quedado sin celebrar por ser imposible colocarlo dentro del protocolo.

Pero los ministros andan indispuestos. No sólo con la opinión pública, de una manera colectiva, sino individualmente y de una manera orgánica. Ahora entran á ganar los boticarios y los médicos. El presidente, la mayor parte de los días no puede salir de casa. Todo se le indigesta. Se ha puesto á dieta como los diputados y senadores, pero su dieta es mucho mayor. Con mil quinientos pesos no tendría para empezar su gasto. Necesita y cobra como corresponde á una *gasto-enteritis*. Y eso que no tiene que pagar el alquiler de la casa y le regalan una porción de víveres



y algunos objetos de arte, de vez en cuando. La vida normal, ó sea el estado de sitio, sólo se ha visto interrumpida durante un día de descanso dominical que consagramos á santificar las fiestas y elegir para el porvenir el presidente y vice que han de ser futuros santos de nuestra devoción.

De ello, ó mejor dicho, de ellos, no hay que hablar por ahora. Hízose su elección en el mayor silencio, de día y con sol, pero con viento fresco. Por ser domingo, hízose sin trabajo, y se tuvo noticia de ella sólo de un modo confidencial, sin que la publicidad tuviera arte ni parte en el suceso, puesto que no había diarios y sí sólo un periódico, *La Revista Sportiva*, que pudiera haber incluido entre los vencedores de las carreras á estos dos candidatos como "ganador" y "placé", tuvo el buen acuerdo de no acordarse de sus nombres. Empezán bien. Sin hacer gemir las prensas ni llorar á nadie. Es verdad que todavía no son gobierno, y tal vez no quieren anticipar los sucesos.

De novedades políticas no tenemos ninguna para la presente estación, porque lo anteriormente referido no es novedad ni artículo de fantasía. Volvemos á las intervenciones, empezando por la de La Rioja, que es un saldo y se va á despachar como retazos. No puede ofrecernos ningún aliciente, porque en la tierra cantada en prosa por el doctor González, Joaquín V. (que en números romanos quiere decir Joaquín Quinto), es posible que también haya algún hotelero como el de Córdoba, aquel de la larga cuenta y de la larga fama; pero no me parece que pueda repetirse el caso por muy alterada que esté la forma republicana de gobierno. Hacía falta también una alteración de las facultades mentales.

Con la neblina, la humedad y los prime-

ros fríos, nadie tiene ganas de salir de casa, ni siquiera los afortunados poseedores de un 40 H. P. Bien es verdad que tampoco hay alicientes. Se marcharon la mayor parte de los huéspedes distinguidos y hemos vuelto á quedarnos solos, como los gallegos del cuento. Solos con los ladrones que nos pueden robar. No se ven caras nuevas y aquí todos nos conocemos. En vano la Intendencia Municipal, iluminando la ciudad todos los sábados y poniendo bandas militares en los tablados de la Avenida de Mayo, procura distraer nuestra atención... de lo que nos cuesta no tener luces propias. Los alemanes nos las prestan, á razón de nueve mil pesos por hora, lo cual viene á ser la última palabra de la filosofía y la última de Goethe, que sin duda pensando en nuestro *fausto* más que en el suyo, dijo al morir: "¡Luz! ¡Más luz!" para que andando el tiempo lo repitiera Güiráldez.

Es triste pero necesario declarar que hemos vuelto á una especie de Nirvana político, social, artístico y literario, de que nos habían sacado los festejos. Sólo en lo agrícola y ganadero continuamos siendo envidiables y envidiados. El presidente va



solo ahora por todas partes, sin llevar á la infanta Isabel á su lado. Con el *chauffeur* únicamente. Nadie le hace caso, aunque vaya de frac. Procura por todos los medios posibles conquistar de nuevo el aplauso de las muchedumbres, pero es empresa vana. Ni con el reparto de ropas y víveres hecho en propia mano y á domicilio lo conseguiría.

Días pasados, un vecino de Avellaneda (el pueblo, no don Marco) le facilitó la ocasión de lucirse. Dicho señor ha tenido en su matrimonio ocho hijos, ocho frutos de bendición, y al sentirse padre tantas veces, con inefable placer, quiso hacer partícipe de estas bendiciones caídas sobre su hogar al presidente, proponiéndole apadrinar á estos vástagos en el sacramento de la confirmación.

Tratábase de una ceremonia óctuple, y el presidente aceptó con júbilo. Pero va á resultar lo que es lógico. Que la admiración será toda para el autor, el cual pasa á la posteridad, puesto que la deja en esos ocho descendientes suyos.

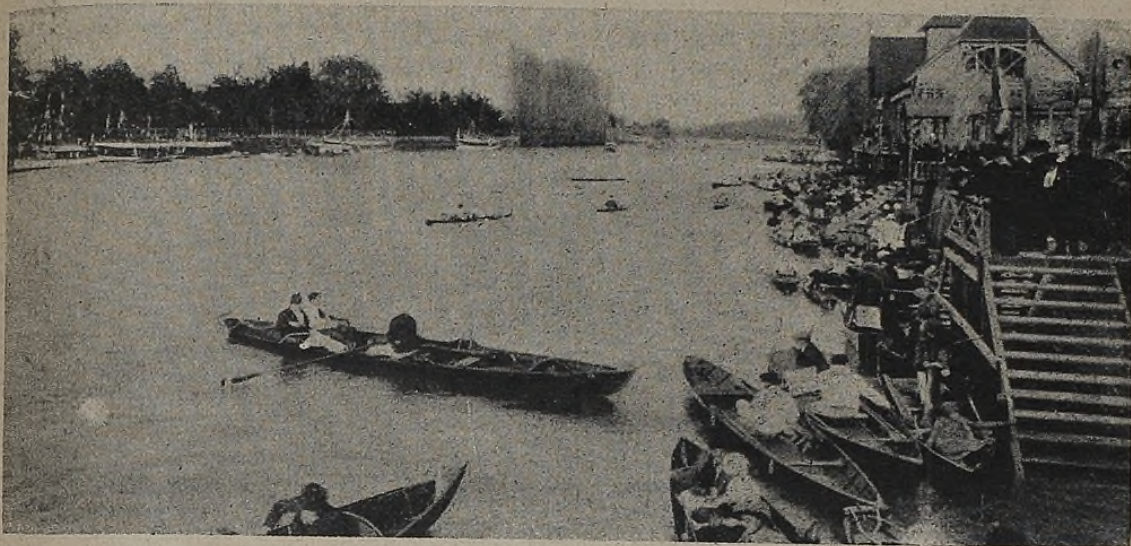
Y el presidente queda en segundo término, sin que nadie se fije en él. Mientras confirman á los chicos, habrá un momento en que sentirá deseos de andar á bofetadas. A menos que tenga un rasgo de genio y convierta en criaturas suyas á esas ocho criaturas, haciendo de ellas ocho ministros.

EL DEL VERDE GABÁN.



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

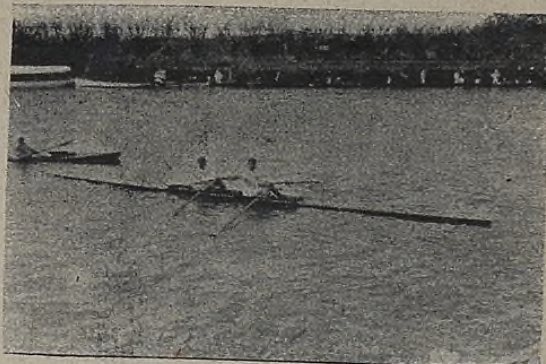
## Las regatas del domingo en el Tigre



Vista general de la cancha



Bote ganador (en primer término) de la regata de 8 remos



El ganador de la regata tercera



En las orillas



## Concurso hípico



El teniente chileno Elías Yáñez, ganador del “‘Raid militar’”

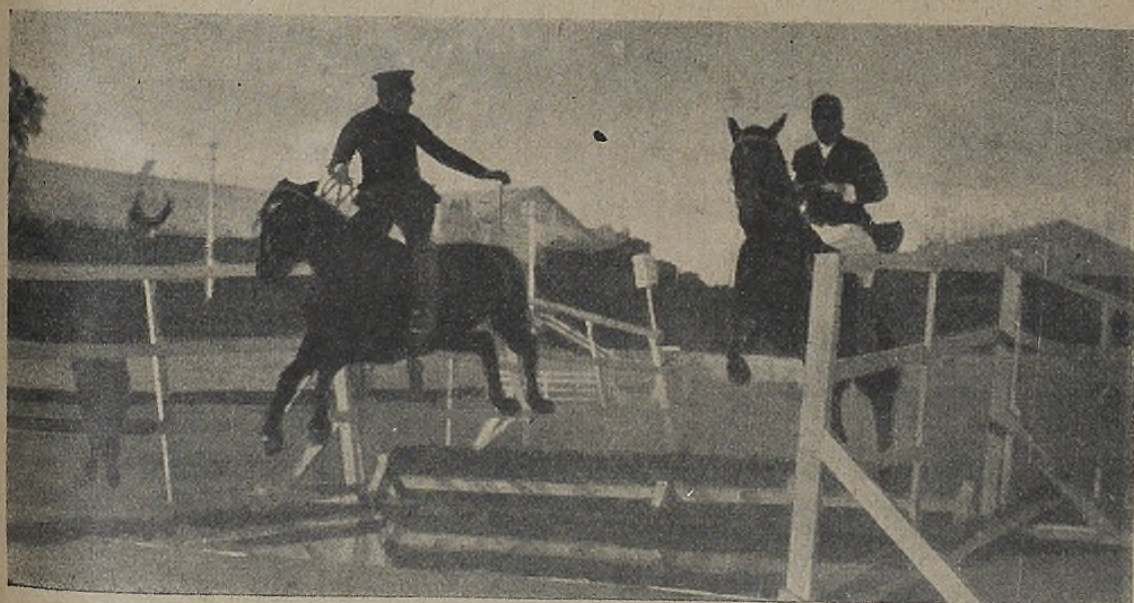




Tenientes Lynch y Casares, ganadores del "Salto en yunta"



Capitán Langhendock y teniente Terlinden (belgas), ganadores del segundo premio



Capitán Villalobos y señor Robertson (chilenos), ganadores del tercer premio





Teniente 1.º Gustavo Tornquist, ganador del premio "La Copa", 2.º del "Grand Parcours de Chasse", 2.º del premio "Regimiento" y 5.º del "Salto en alto".



Teniente 1.º Samuel Casares, ganador del "Salto en alto" y del "Salto en yunta".



Teniente 1.º Pedro Palavecino, ganador del premio "Regimiento", 2.º del premio "La Copa", 9.º del "Grand Parcours de Chasse" y 3.º del "Parcours de Chasse".



Teniente Enrique Deichler, 2.º del "Salto en ancho" y 3.º del "Raid militar".



Capitán Bartolomé Blanche (chileno), 2.º del premio "La Copa".



Capitán Constant Langhendock (belga), 3.º en el "Grand Parcours de Chasse" y 2.º del "Raid militar".



Capitán Villalobos (chileno), 4.º del "Salto en ancho".



Teniente Spangenberg, 4.º del premio "Regimiento".





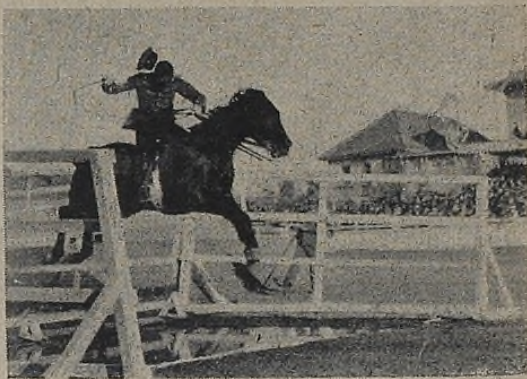
Teniente von dem Corput (belga),  
saltando una valla



El teniente Palavecino saltando la zanja



El barón Peers (belga), en uno  
de los saltos



El teniente Deichler (chileno), saltando  
la zanja



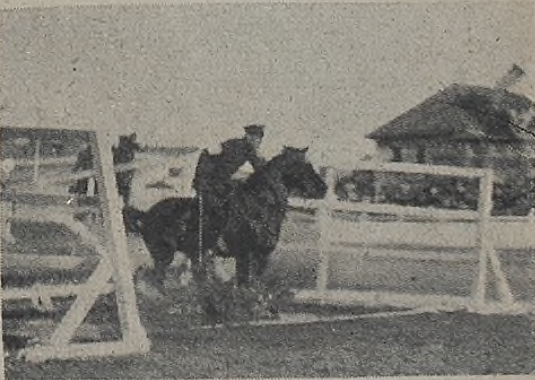
El teniente Terlinden (belga), salvando  
el corral



El teniente Tornquist saltando  
un obstáculo



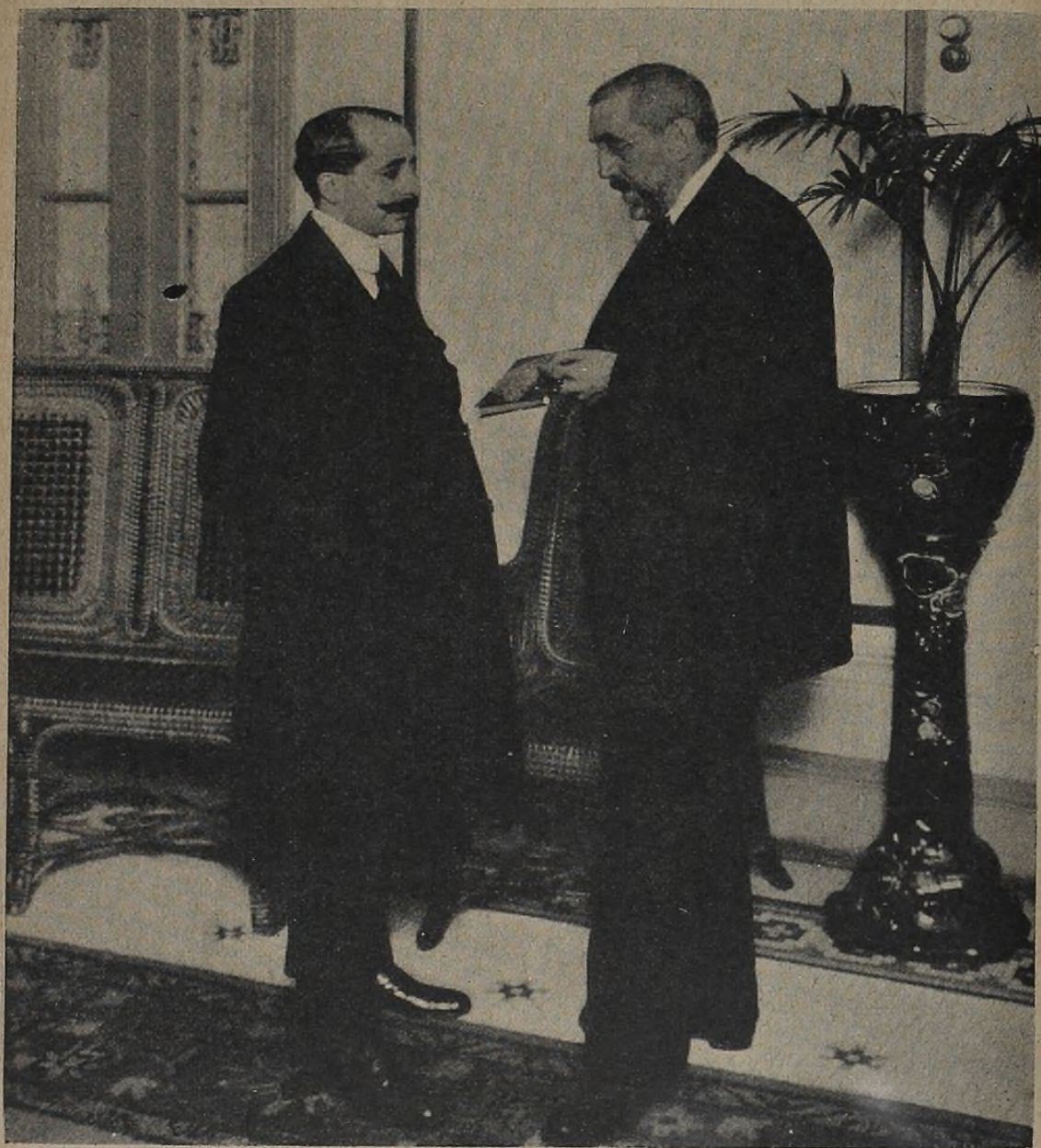
El capitán Villalobos (chileno), en uno  
de los saltos



¡En la zanja!



La llegada del profesor don Adolfo Posada



El distinguido profesor español con uno de nuestros reporters

Aun es pronto para capturar la pro-  
funda emoción que este hermosa tierra  
argentina me produce  
Adolfo Posada



El profesor Posada en la Escuela de Agricultura y Ganadería



Llegando á la Escuela de Agricultura y Ganadería de Santa Catalina



El señor Posada y sus acompañantes en la puerta de la escuela



El almuerzo





El profesor Posada con su hijo, el cónsul español, el ingeniero señor Torres Quevedo y otros caballeros. en el torreón de la escuela



Examinando la frutilla



Grupo de los excursionistas esperando el tren para el regreso en la estación Llavallo



## La Comisión del Centenario en la presidencia



La Comisión del Centenario sesionando bajo la presidencia del ministro del Interior, doctor Gálvez, poco antes de ser recibida por el presidente de la República



El doctor Figueroa Alcorta dando las gracias á los miembros de la comisión por los trabajos efectuados y el buen éxito obtenido en los festejos patrios

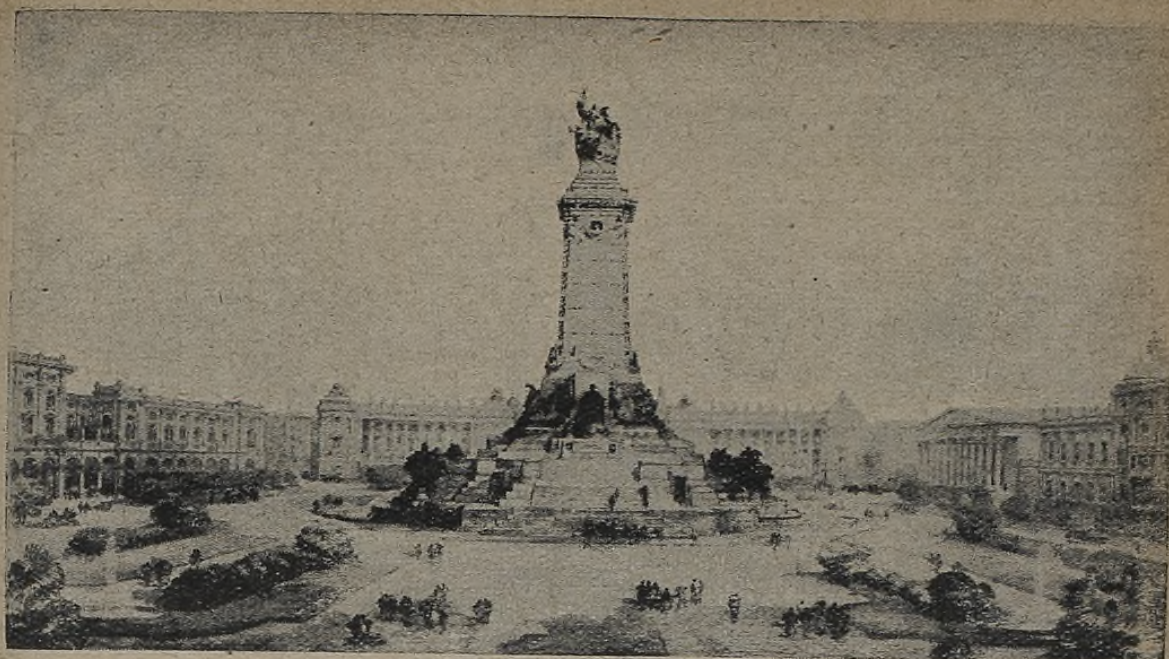




El presidente de la República con los miembros de la Comisión del Centenario en la presidencia, después del acto.



## El monumento á la Independencia

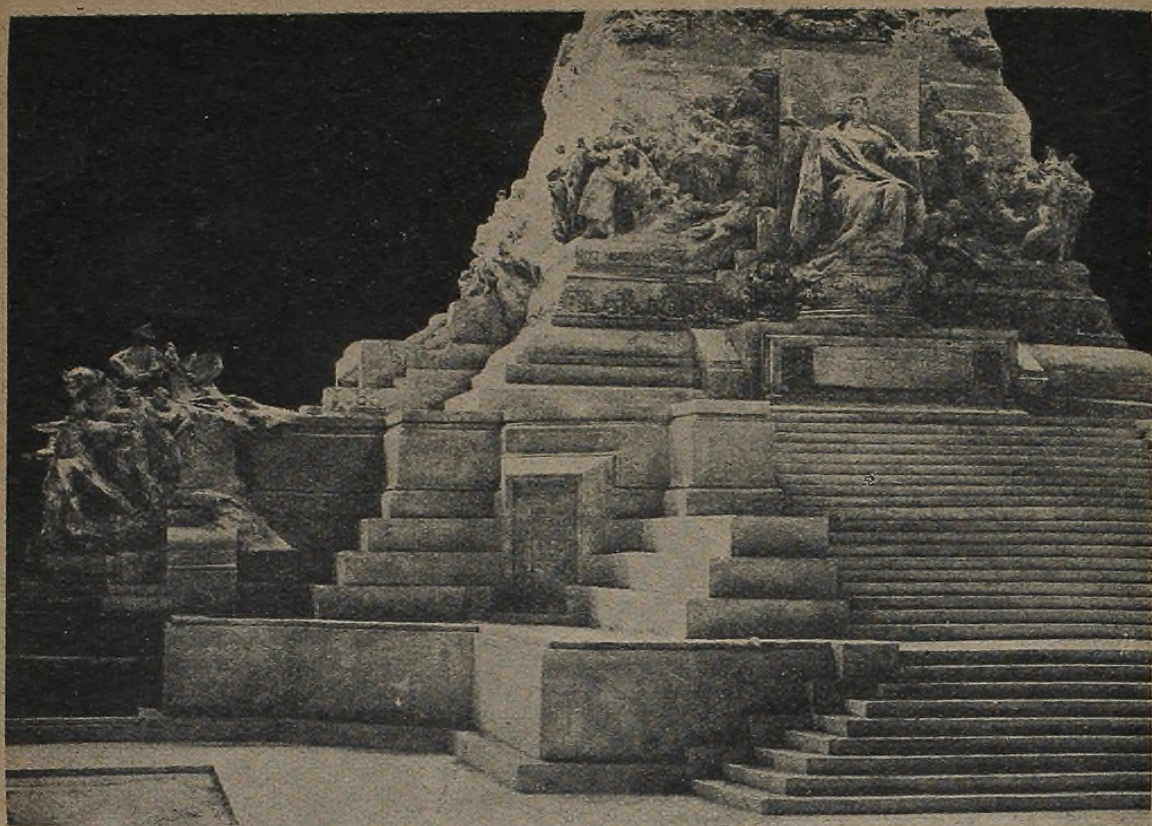


Vista panorámica del monumento y del proyectado arreglo de la plaza de Mayo

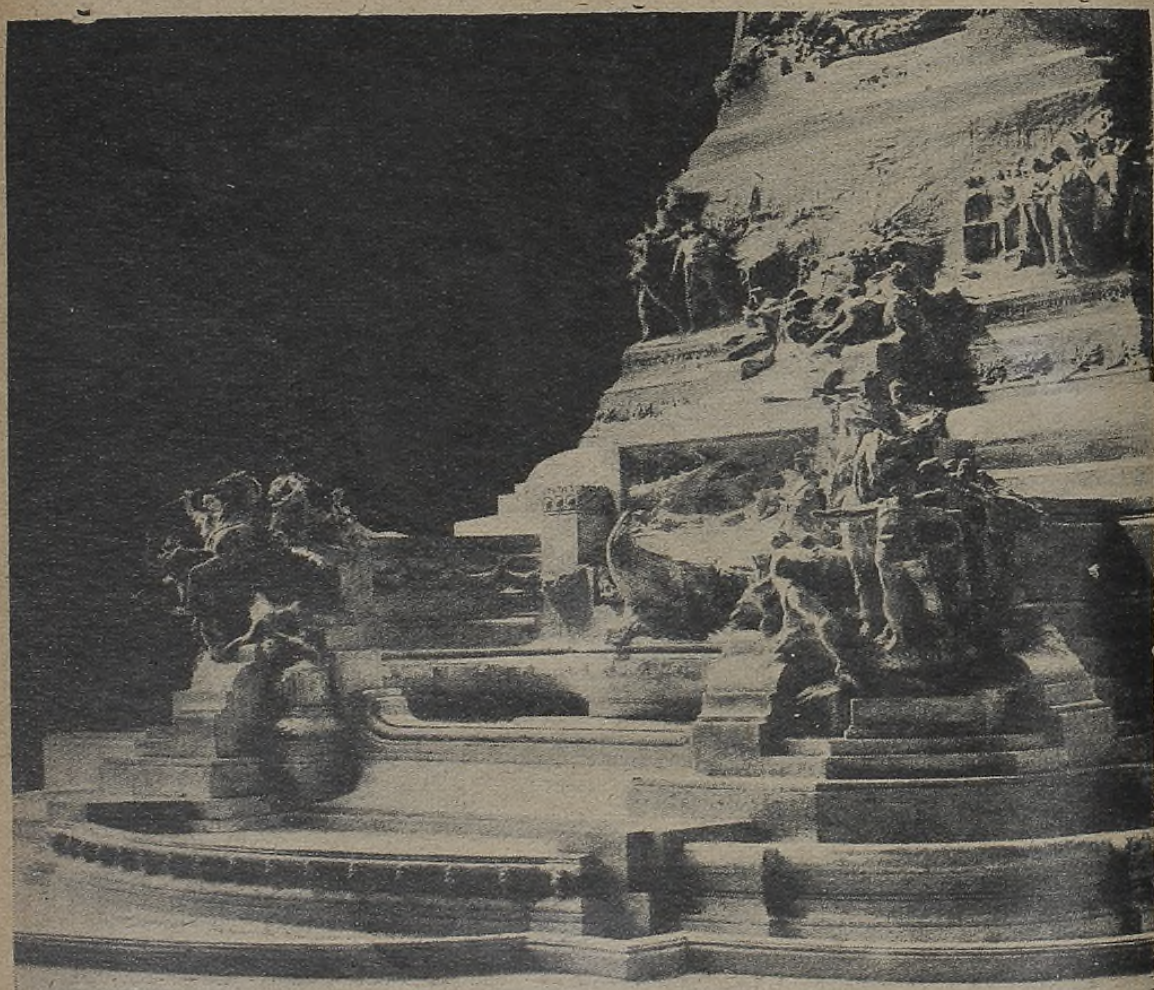


El monumento, según el boceto de sus autores señores Moretti y Brizzolara





Un detalle del monumento



Otro detalle



## El embajador alemán en Rosario



El mariscal von der Goltz al descender  
del tren



Saliendo del andén con las autordades  
rosarinas



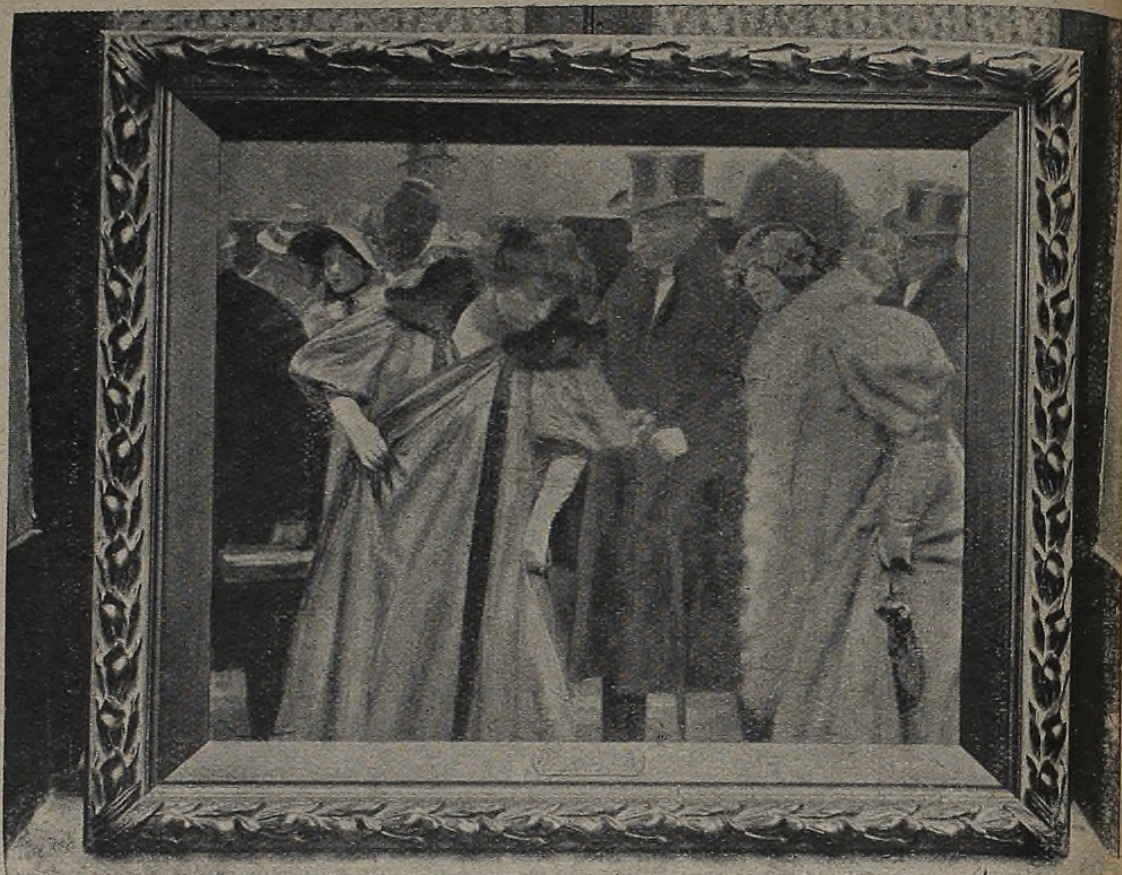
Las tropas en la estación central esperando la salida del embajador



Los niños del Colegio Alemán en el desfile



Obsequio de los concejales españoles al Concejo Deliberante



Lienzo de Román Ribera



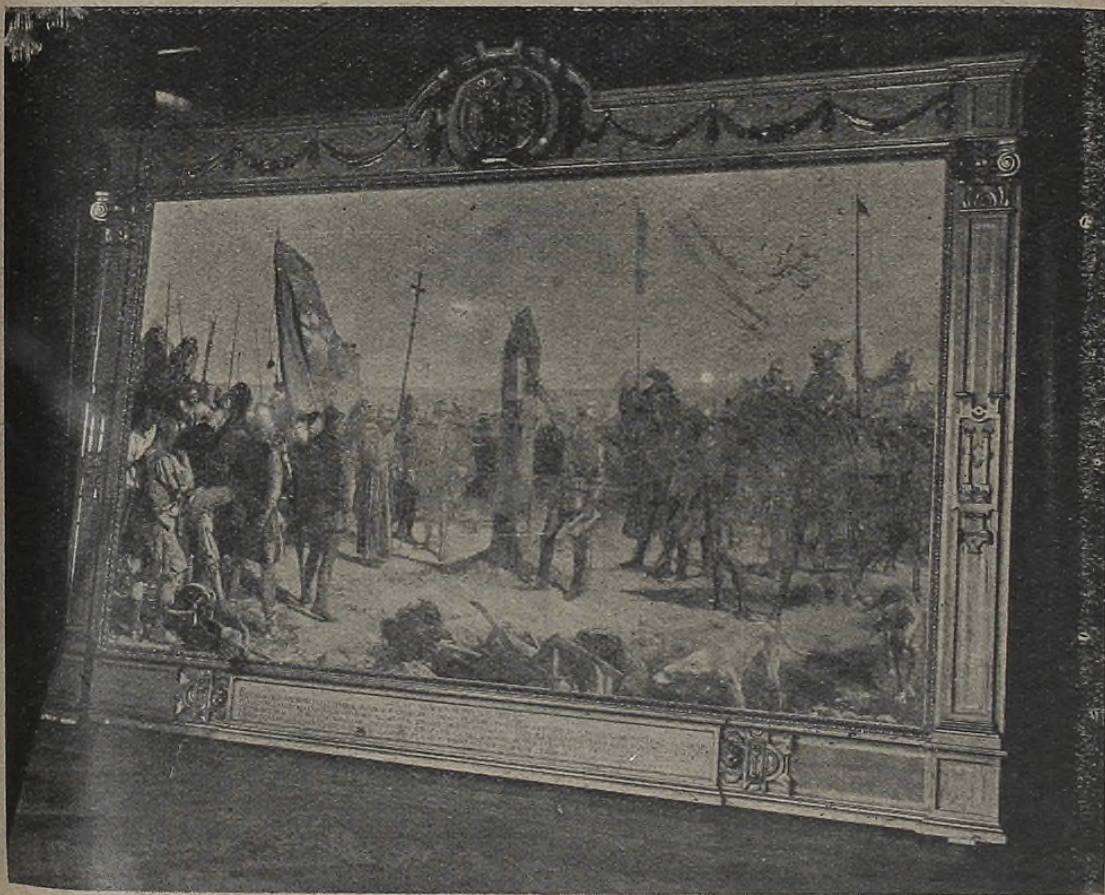
El Quijote editado en el centenario de la obra





Dibujo de Jiménez Aranda, de ilustración del Quijote del Centenario, regalado también al concejo

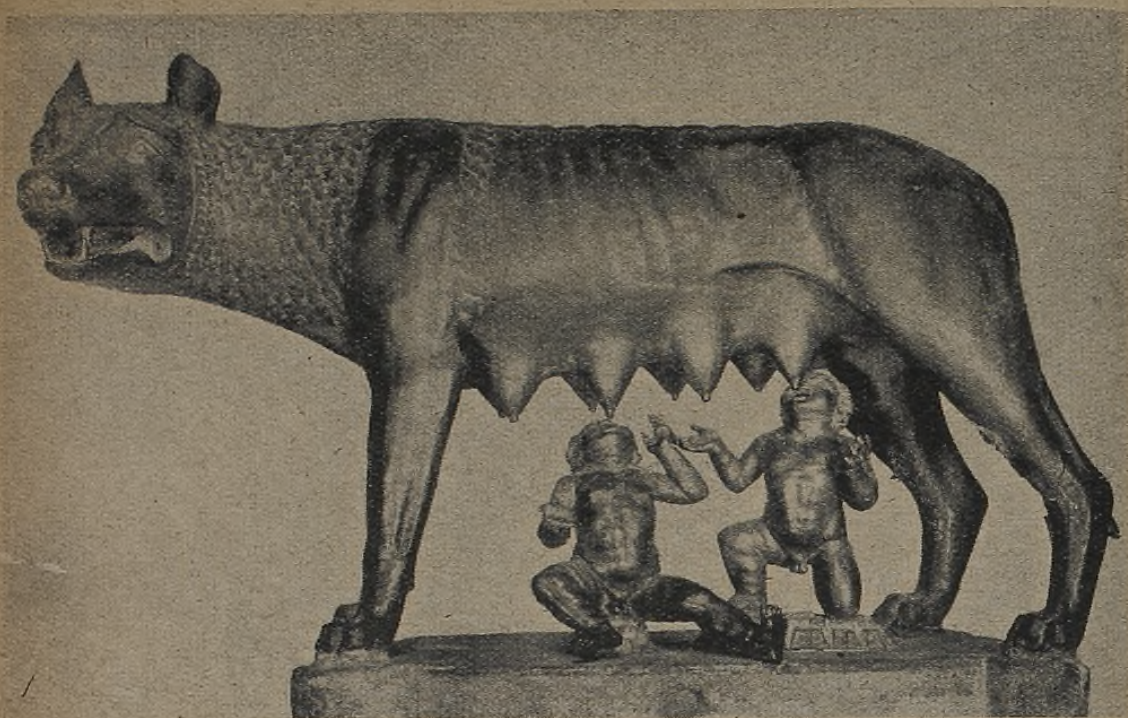
### El cuadro "La Fundación de Buenos Aires"



El cuadro de Moreno Carbonero, colocado en la Municipalidad



## El regalo de Roma



La loba capitolina, obsequio ofrecido á la ciudad de Buenos Aires por el alcalde de Roma, señor Ernesto Nathan, en nombre de la ciudad eterna

## En el Plaza Hotel



Comida ofrecida por M. Bouvard y su esposa á los ministros de Relaciones Exteriores é Interior, al embajador de Francia y diplomáticos



## Necrología



Sra. Alcira Acosta  
de Muñoz



Sra. Marcelina Velilla  
de Rodríguez



Sr. José Varas



Sr. Enrique Lürssen

### El sepelio del periodista José Varas



Llevando el féretro en la Recoleta



El responso



El director de "La Nación",  
doctor Luis Mitre, pronun-  
ciando su discurso.



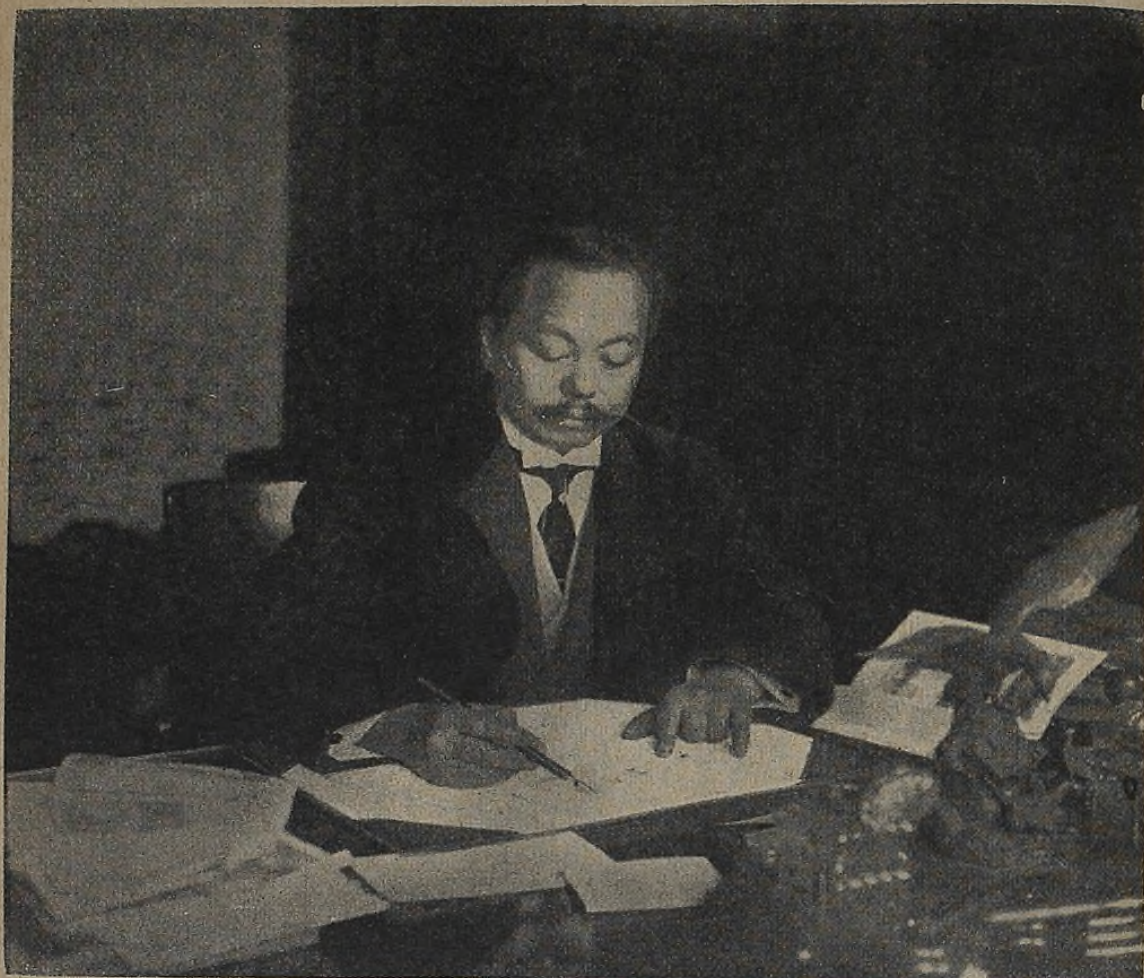
Don Justo López Gomara  
hablando en nombre del  
"Círculo de la Prensa".



El tipógrafo señor Zoppi,  
que habló en nombre del  
Comité Internacional Gráfi-  
co Sudamericano.



El embajador especial del Japón en "P B T"



El señor Eki Hioki, embajador especial del Japón, escribiendo en nuestra redacción un autógrafo

Aora P B T.

五七五

(Recurso Inagotable)

Me pide Ud. manifestarle en pocas palabras mis impresiones de los festejos del Centenario y de la República Argentina P. Ros. Señor, eso es muy difícil: no me he encontrado nunca al frente de un problema mas difícil a re-



Hemos tenido el honor de recibir la visita del señor Eki Hioki, embajador especial del Japón durante la celebración del Centenario, quien galantemente nos dejó el autógrafo de que reproducimos unos trozos. El texto íntegro dice así:

“Me pide usted manifestarle en pocas palabras mis impresiones de los festejos del Centenario y de la República Argentina? Pero, señor, eso es muy difícil: ¡no me he encontrado nunca al frente de un problema más difícil de resolver que éste, y me encuentro verdaderamente confuso! Las palabras tal como sorprendente, maravilloso, extraordinario, inmenso, grande, rico, glorioso, próspero, encantador, poderoso, y así sucesivamente, asoman á mis labios, pero aun cuando agotase todo el epíteto de esta naturaleza, no me dan la satisfacción para poder significar exactamente mis impresiones verdaderas, pues todas esas palabras han perdido su verdadera significación para ustedes por ser repetidas con demasiada frecuencia por los que se empeñan en elegir las palabras adecuadas en los vocabularios existentes para significar sus impresiones, ya sea sobre el país, ya sea sobre el pueblo, y aun se encuentra

obligado á acudir á ellos por falta de las palabras y expresiones más aptas.

“Si le digo, por ejemplo, “ustedes forman una nación admirable”, esto me hace sentir algo como si ustedes quisieran replicarme, diciendo: “Pero, señor, mire usted lo que tenemos todavía atesorado”. Y estoy enteramente convencido que tienen ustedes razón en replicarme así.

“Por consiguiente, me encuentro en una situación bien embarazada, y no sabiendo orientarme para poderme salir de este laberinto, me veo obligado, aunque no de buena gana, á acudir á la misma expresión vieja, millones de veces repetida, y decirles que ustedes han celebrado divinamente el significativo acontecimiento histórico con el brillo inopinado y con el éxito muy adecuado á la importancia de la ocasión, y han demostrado cortesía, hospitalidad y sinceridad, sin otro igual en recibir á los huéspedes extranjeros.

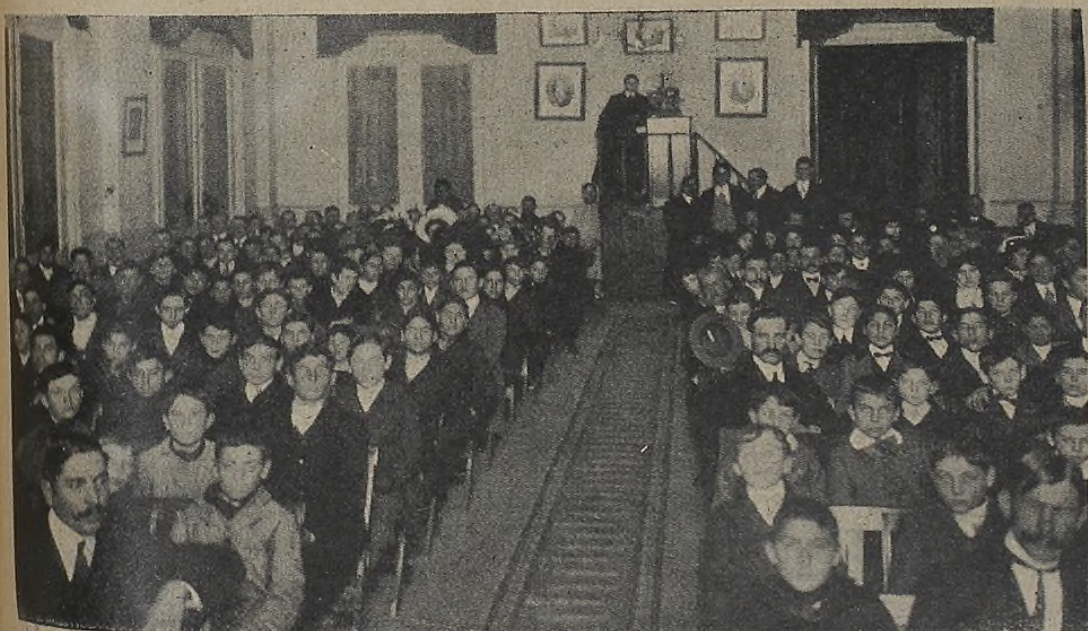
“En cuanto á la impresión sobre la Argentina, eso es mucho más de lo que puedo expresar para que pueda formular un cálculo del desenvolvimiento á que llegará el país, dada su fuerza productiva actual.—  
E. Hioki, enviado especial del Japón.”

*En cuanto á la impresión sobre Argentina, eso es mucho más de lo que puedo expresar para que pueda formular un cálculo del desenvolvimiento a que llegará el país, dada su fuerza productiva actual*

*E. Hioki*  
*Enviado Especial del Japón*

Párrafo final y firma del señor Eki Hioki

### Fiesta patriótica



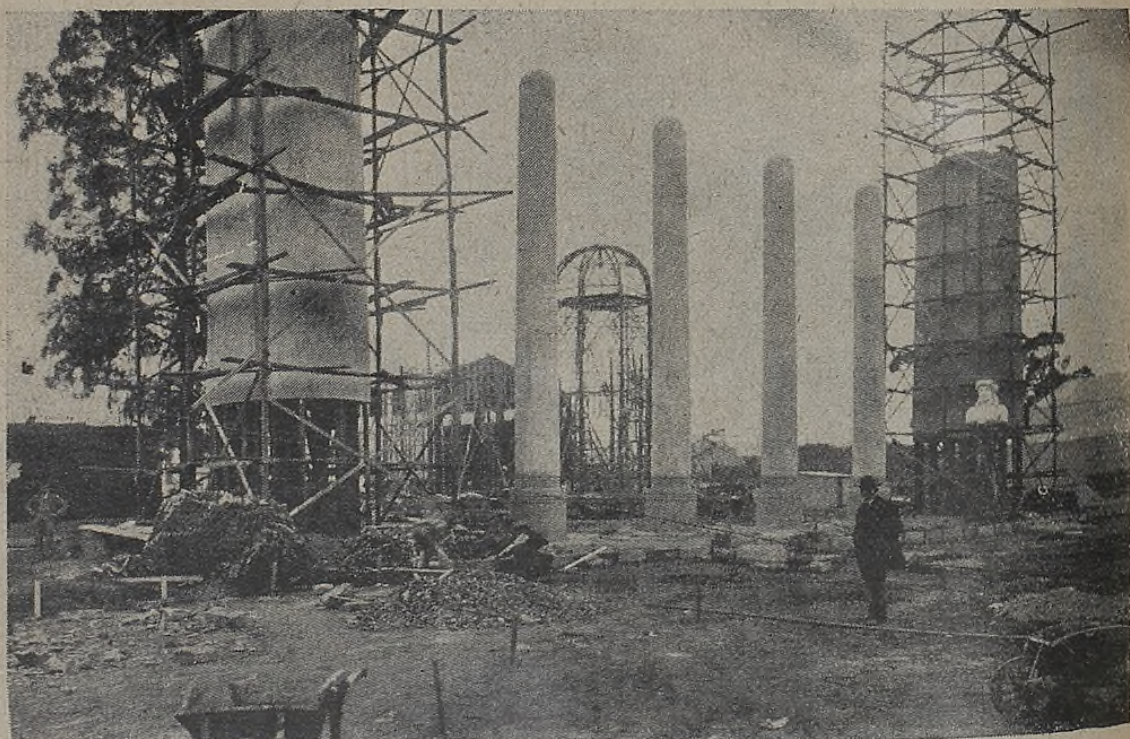
Concurrentes á la fiesta organizada por el Colegio Mitre



Pabellón "España"

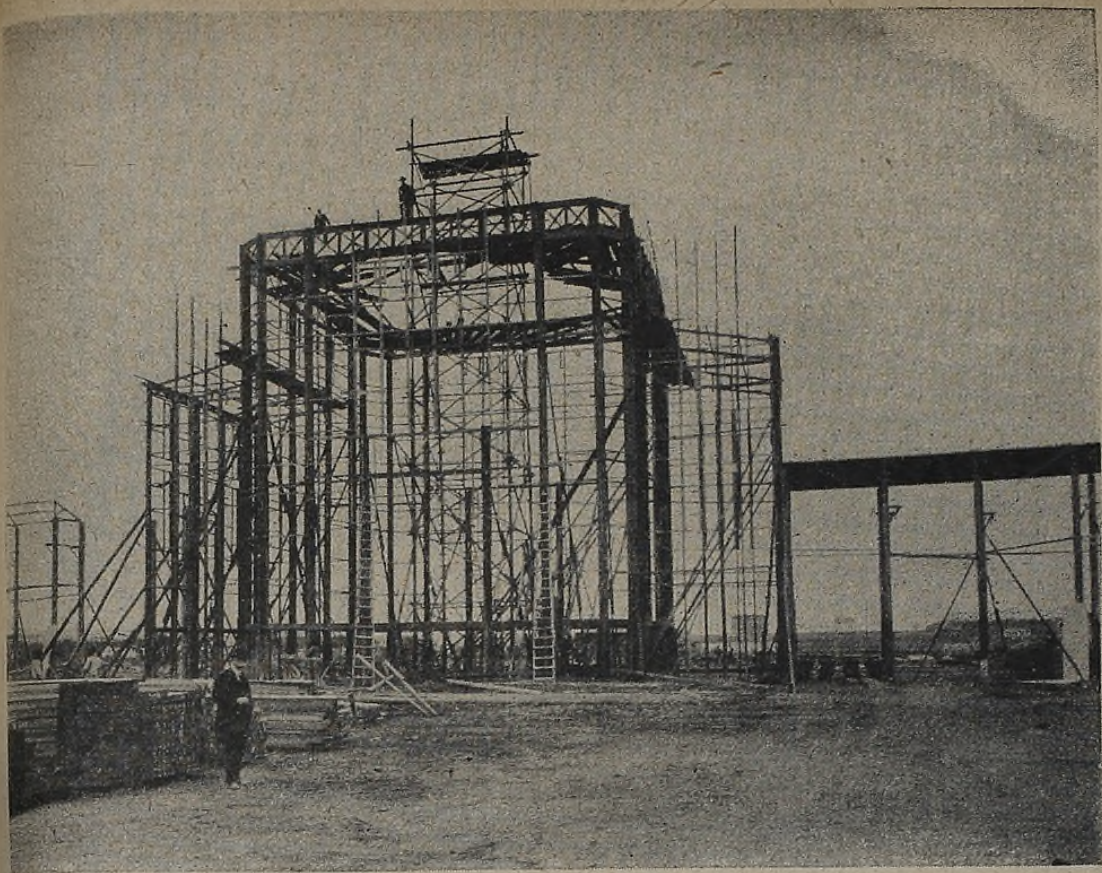


Detalle del pórtico

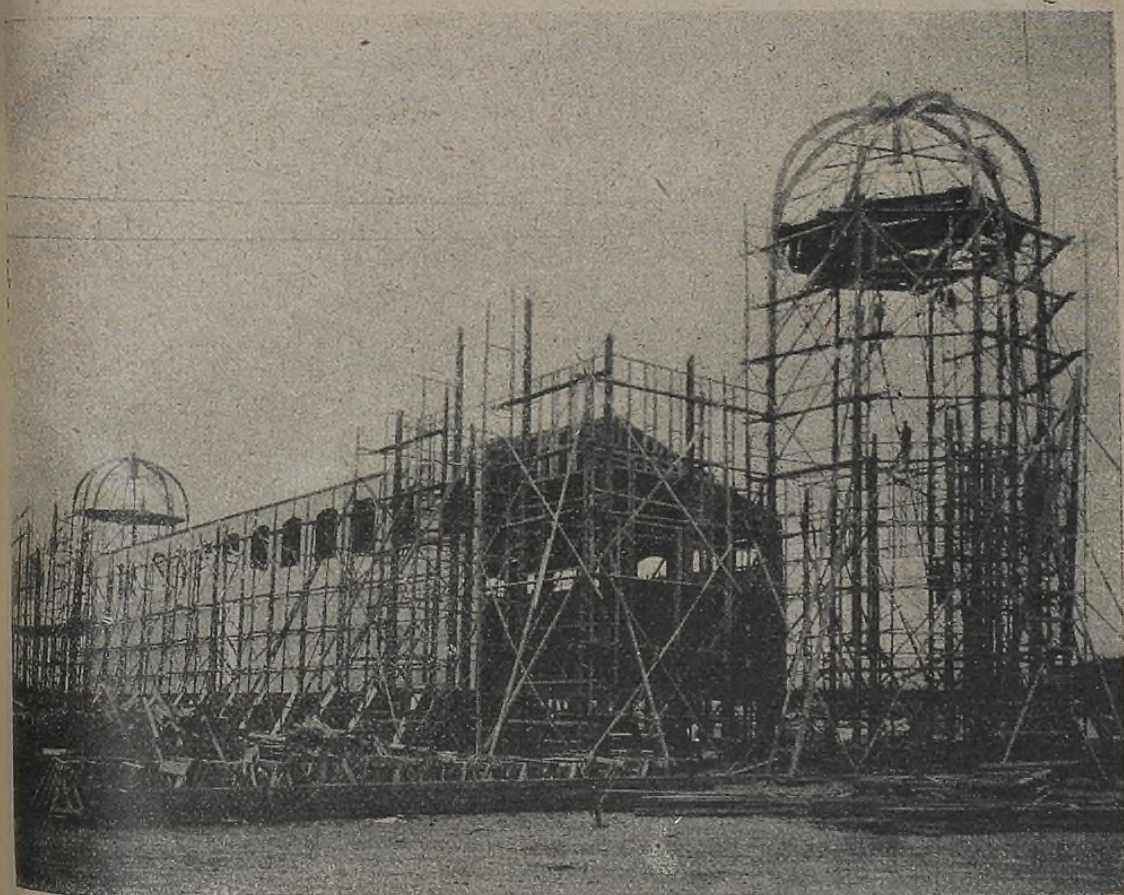


Entrada principal





Pabellón central con la torre que tendrá 25 metros



Otro de los pabellones



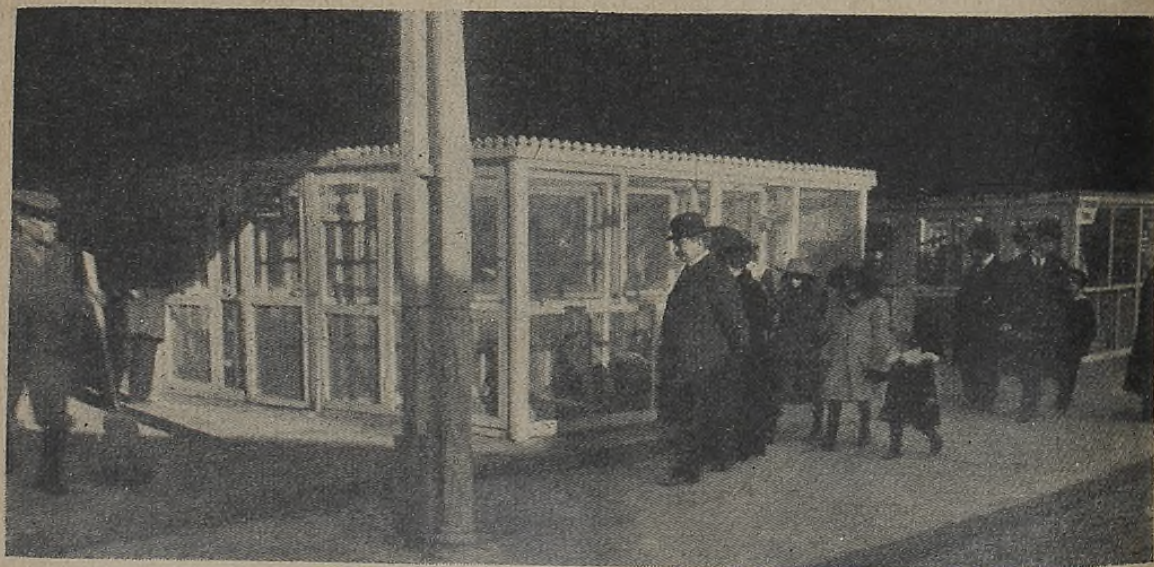
EN LA EXPOSICION DE AGRICULTURA Y GANADERIA  
Apertura de la sección de avicultura



Vista de la sección de avicultura



Sección de Brahmas



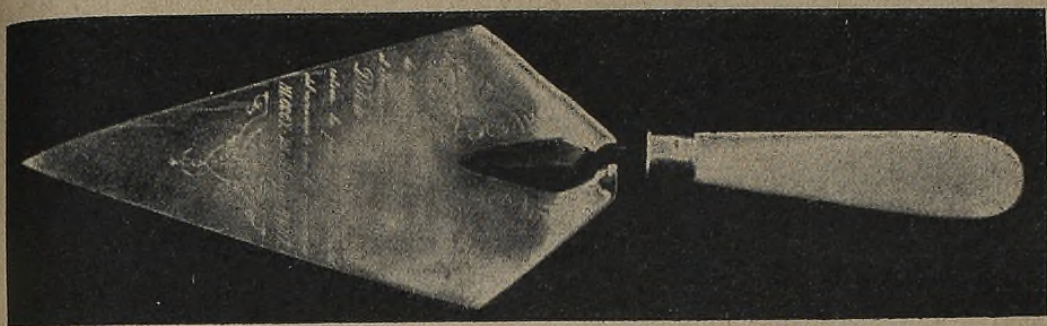
Sección de Lanhehan



## Recuerdos del Centenario



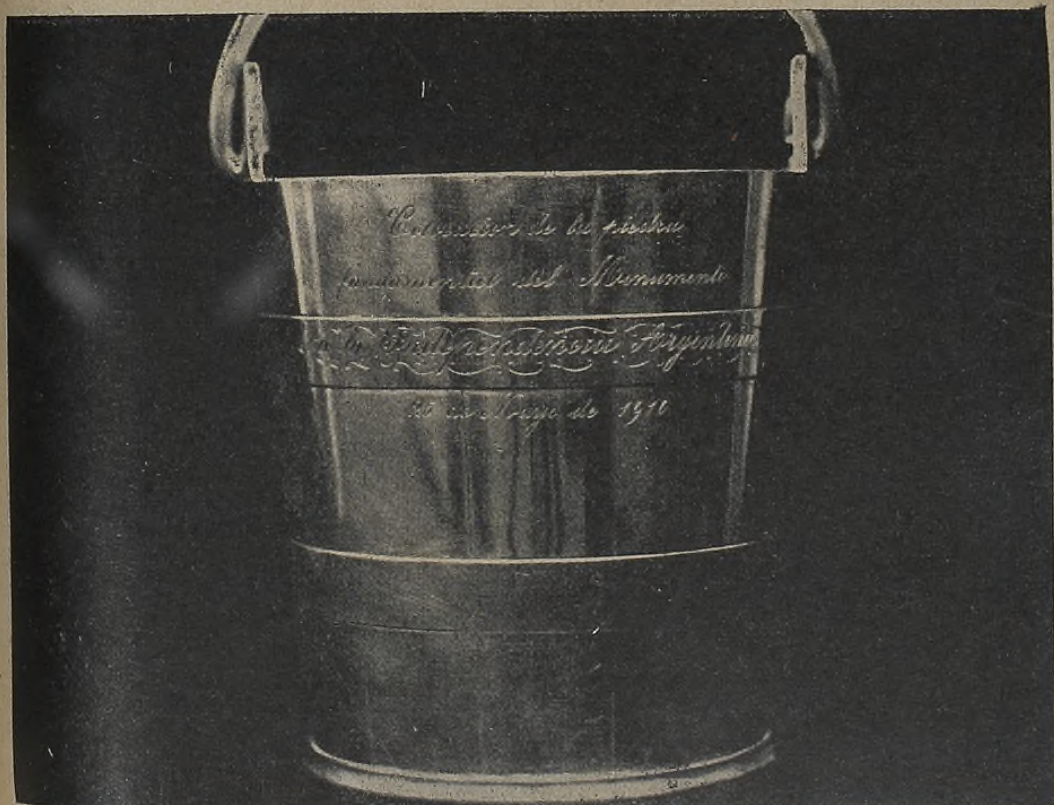
Pluma de oro con que se subscribió el acta de la colocación de la primera piedra del monumento á la Independencia. Queda en propiedad del señor presidente de la República.



Cuchara de oro y marfil con que el presidente de la República echó la primera paletada y la infanta Isabel la segunda, á la piedra fundamental del monumento á la Independencia. Propiedad, actualmente, del doctor Figueroa Alcorta.



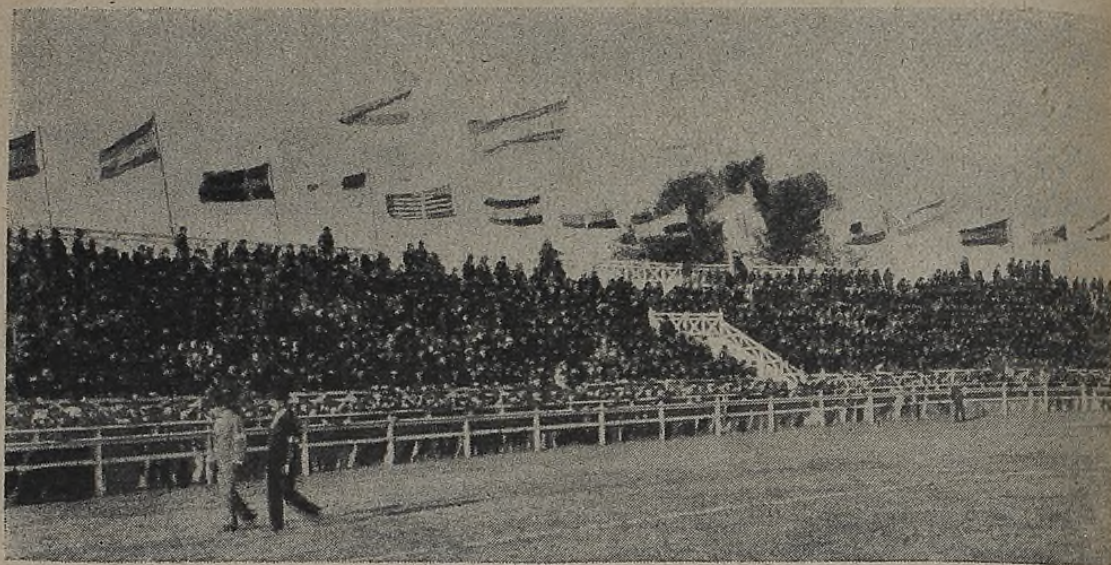
Pluma de oro con la que se firmó el acta de la colocación de la primera piedra del monumento á O'Higgins



Balde de plata maciza con inscripción patriótica, que sirvió para la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del monumento á la Independencia argentina. Queda en propiedad del señor presidente de la República, á quien, conjuntamente con los demás adminículos, lo cedió la Comisión Nacional del Centenario.



## El campeonato de football de Sudamérica



Aspecto de las tribunas



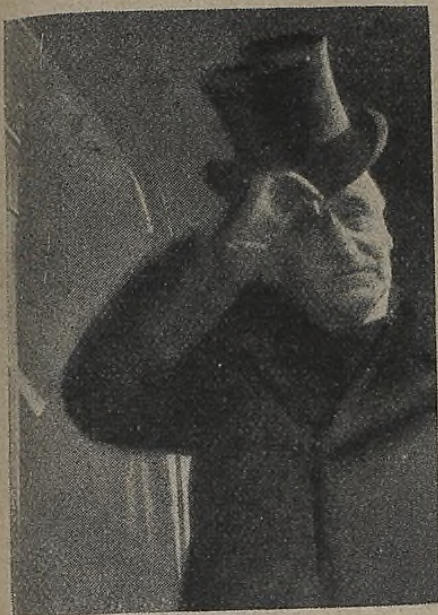
Team argentino, ganador



Team uruguayo



DEL ROSARIO  
La llegada del embajador Martini



El honorable Martini al descender  
del tren



Las sociedades italianas en la columna



Los bomberos encabezando la columna



El embajador Martini en el Círculo de la Prensa



## DEL ROSARIO

### Almuerzo á los bomberos, vigilantes y marineros



Oyendo el Himno Nacional antes del almuerzo ofrecido por el Jockey Club á los vigilantes, bomberos y marineros, con motivo del Centenario



El señor Correa dando una conferencia á la tropa



Probando el asado

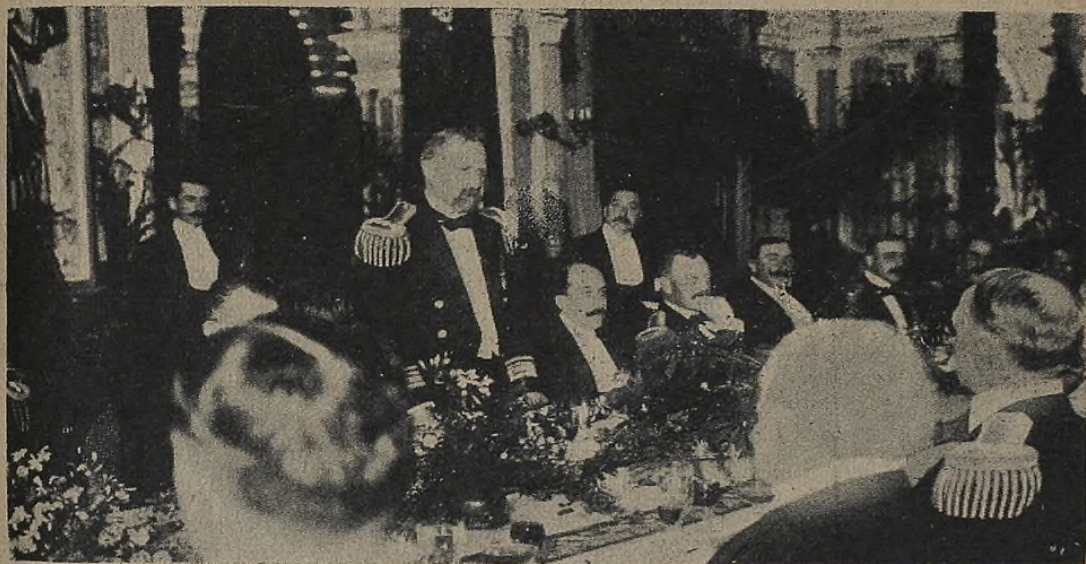


La tropa comiendo

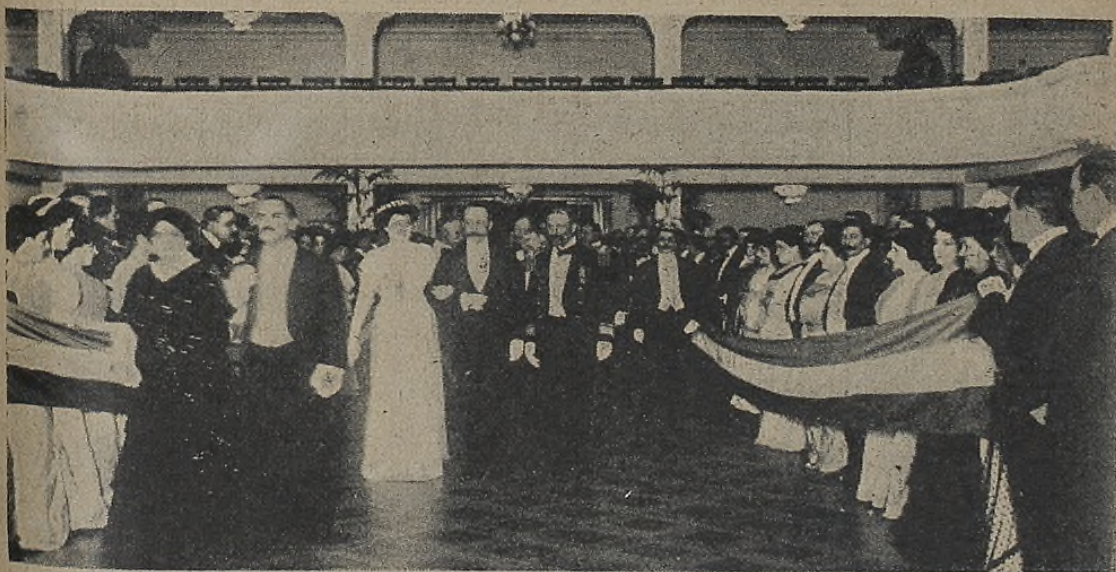




Banquete que ofreció el ministro de Guerra, general Vázquez, al almirante Staunton en el Club Uruguay



El almirante Staunton agradeciendo la demostración



El presidente y el almirante Staunton entrando en el salón del baile dado por el ministro norteamericano en honor de los marinos de su país



## La Argentina en un concurso hípico alemán



El teniente Oliveira César en la competencia de salto de la Escuela de Caballería de Hannóver, montando el caballo "Vizcacha"

El 15 y 16 de abril tuvo lugar en Hannóver, la competencia de salto de la escuela de caballería de aquella capital, en que se disputaron importantes premios. Nuestro

heredero, con el caballo "Vizcacha". También consiguió la misma clasificación con el caballo "Cazador".

En estas pruebas se tenía en cuenta la



El teniente Oliveira César en el caballo "Cazador"

ejército se halló muy dignamente representado allí por el teniente Alberto de Oliveira César, quien en la competencia de salto difícil de caza obtuvo el segundo premio de honor, concedido por el príncipe

manera de montar. El juicio que merecieron á los peritos el jinete y los caballos argentinos fué excelente, según puede afirmarse por los conceptos encomiásticos de la prensa deportiva alemana.



Salto del caballo "Vizcacha"



# Los tilingos

(EL POETASTRO)

He aquí otra gran figura popular tan conocida como la yerba mate.

Recuerda, lector, á cuantos de estos tipos has tratado, de *lengua* "melena ruana, con más bichitos de salud que lana", de cara enjuta y rapada, tan escuálidos y largos que dan la impresión de un trazo vertical que camina dotado de movimiento propio, vestidos de *fué* negra ropa que tuvo hace tres lustros su *era* de triunfo, y que de tantos lustros que ha *aguantado* á fuerza de *aguardiente* ó *bencina*, echó un *lustre* extraordinario, tan brillante que alcanza á confundirla entre los cuerpos dióptricos; casi *descalzados* de calzados, también triunfadores de entonces, del tiempo ido, y hoy, por lo tanto decadentistas, al igual que su intelecto—según el sentido moderno del epíteto—archivo de cuanto escrito se conoce y desconoce, verdadera antología poética, literaria, filosófica, y... macanística, de versos, prosas y sentencias... ajenas, menos la última materia, que es producto genuino de estos *enciclopedistas*, exclusivamente propios. Eso sí que no se les puede quitar ni poner en tela de juicio, porque son en ello tan expertos como consumados profesores.

Pues bien, paciente lector, recuerda, co-

torio, que recién lo ve, por un erudito y un verboso inspirado. Eso cuando por casualidad dan con el tema exacto y no confunden espárragos con lentejas, que las más de las veces, por su estrechez de cerebro ó progreso de su manía, les acontece esto último, haciendo una espantosa *plancha* que ni los inmuta un ápice, porque están curtidos, amigos, curtidos, como lo oyen, en toda la extensión de la palabra.

Una noche inolvidable, en casa de una familia que festejaba el onomástico del jefe de la prole, cúpome la fatalidad de ser pasto de uno de estos infames victimarios durante cuatro horas, que me parecieron un siglo.

Excuso decirles que, como exordio en el patio de la casa, tomando el fresco de una noche invernal, puesto que en la sala era impropio ese largo recitado, hube de tragarme con toda la beatífica paciencia que me caracteriza "El borracho", de Joaquín Castellanos; "El Fausto", de del Campo; íntegro, medio tomo de los versos de Mármol—y perdónenme estos, mis muy queridos poetas, las blasfemias que inconscientemente, en esas negras horas de mi vida, les propiné *in pectore* por su fecundidad—conjuntamente con cuatro atados de cigarrillos, de los que



mo arriba digo, á cuantos de estos tipos has tratado, y apuesto lo que no tengo que jamás te han de bastar los cinco dedos de la mano que te sirva de máquina numérica para contar el número de ellos.

Cuántas veces en el salón de baile, al que ha entrado mediante una *especial*, donada por un amigo, repórter de tal diario, se te apersonó el poetastro con su cara de hambre y su frente alta, con la actitud grave del que se eleva muchos palmos sobre el vulgo, y te ha preguntado con exagerada exquisitez:

—¿Es usted de la comisión, caballero?

—No, señor.

—¡Caramba! Me parecía. Como soy repórter de... (aquí el título del diario gracias al cual obtuvo la entrada) necesito los nombres de las familias asistentes para la crónica de mañana.

Y ya se te prendió como pólipo, tratándote con una familiaridad de viejo amigo, y si ha notado que has leído mucho y eres afecto á la poética te endilgó una serie interminable de versos aparecidos hace diez años, y si nada de esto conoces, se te ha descolgado con todo un poema de Campaamor ó Núñez de Arce, tan populares como buenos, atribuyéndolos á su grandilocuente sabiduría.

Como han leído tanto, bueno y malo, y—á falta de la templanza, la sinceridad, el amor al trabajo, el buen sentido y otras tantas cualidades comunes en el hombre perfectamente cuerdo—poseen una retentiva superior por el continuado ejercicio, saben tal cantidad de epigramas y pensamientos que en cualquier instante y por cualquier futilidad los aplican al caso, pasando ante el audi-

se fumó las tres cuartas partes mi fatal contentulio.

¡Aquello fué el caos! ¡Un poema tras otro poema, una oda tras otra oda, un himno tras otro himno, ya fueran de autores conocidos ó de su cosecha, la del poetastro, y las figuras retóricas, ora hermosas, ora desatinadas, iban desfilando como una cinta cinematográfica poseída del movimiento continuo! Parece increíble, señores, que haya boca que tanto hable... ¡y también tímpanos que la aguanten!

Hubo un momento en que ese *furor loquendi*, con su insatisfecha logorrea, me hizo creer un misérrimo mortal caído de cabeza en la monstruosa bocina de un monstruoso gramófono con un disco de cuatrocientos metros de circunferencia movido á fuerza eléctrica.

El broche final fué hermoso.

Después de ese *delirium tremens* me dice con toda frescura:

—¿Quiere usted escuchar mi último soneto recientemente publicado?

—Venga, venga no más...—le dije con una voz de ultratumba.

Y empezó, pero al llegar al penúltimo pie no pude resistir más y reventé en una rara carcajada larga, tan larga que acudieron azorados todos los de la casa y me calmaron el extraño ataque con cinco ó seis copitas de carabanchel legítimo.

¡Era un soneto mío publicado hacía siete años en "La Liga Chilena", de Santiago!

Luego de esto estuve quince días en cama, atacado de sordera, enfermedad horrible de la que curé milagrosamente.

RAFAEL JOSÉ DE ROSA.



## El fiscal Villota

Conocí al famoso magistrado de la Real Audiencia de Buenos Aires. El era muy anciano y yo comenzaba á vivir. En mi cerebro de niño, decir odores ó fiscales era lo mismo que evocar seres de misterioso poder, de cuya palabra dependía la vida ó la muerte. Aquella respetable figura, encorvada por la edad y por los achaques, tenía para mí todos los prestigios de una reliquia. Le veía pasar diariamente, cuando iba á oír misa en el oratorio del Caballero de Gracia. Caminaba con relativa agilidad y ligereza, apoyado en un bastón negro con muletillo de oro. Iba siempre afeitado, y su largo levitón negro, su corbata de varias vueltas y su sombría figura le daban cierto aspecto hierático.

Seguíale á pocos pasos un lacayo negro con librea azul y gorra de plato, y para cruzar las calles ó cuando la marcha fatigaba, ofrecía al señor su brazo, y los dos viejos caminaban juntos, evocando recuerdos de épocas azarosas é inolvidables.

Porque este doctor Villota era el mismo que el 22 de mayo de 1810, en el Cabildo abierto, había luchado valerosamente contra Paso y contra Castelli, los dos tribunos populares, siendo él el *leader* del partido colonial, no del modo torpe é inhábil del obispo asturiano Lúe, sino afectando adelantarse á los propósitos de los patriotas y avanzando por sendas democráticas, que hubieran hecho fracasar la revolución por lo prematuras.

¡Cuántas veces oía relatar y describir en aquella casa escenas y cosas que más tarde he podido explicarme! Aquel don Baltasar, contra quien tronaba furiosamente el fiscal de la Real Audiencia, cada vez que lo nombraban, era el famoso virrey Cisneros, y el otro, que para él no tenía más nombre sino el de "¡pobre francés!", era el héroe de la reconquista, el no menos famoso virrey Liniers.

En la casa de Villota, el negro era un personaje de altísima importancia, por lo que el fiscal le quería, y por la consiguiente ascendencia que tenía sobre su amito, como él le llamaba. Había nacido de una esclava en la misma casa del magistrado y le había seguido en todas sus peripecias. Cuando los oidores y el virrey Cisneros fueron embarcados para la metrópoli por orden de la Junta, el negro, ya entonces legalmente emancipado, quiso á todo trance seguir á su señor y con él embarcó; y cuando Villota volvió con otro cargo judicial para Lima, con él cruzó el Atlántico y siguió la suerte de los españoles, hasta que la batalla de Ayacucho puso fin á su dominación, á la magistratura de Villota y á su permanencia en América.

Era cosa de oírle hablar en su media lengua, pues era zaraballoso de afección y tal vez de constitución, referir las cosas que su patrón había hecho en América. Todo lo que en Villota era afecto y consideraciones para los patriotas, en el negro eran denuestos y horrores. Sobre este punto divertíase el fiscal disputando con el ex esclavo, haciéndole hablar y llevándolo



la contra, solamente para oírle disparatar. En lo que amo y mozo andaban de acuerdo era en decir pestes de Riego y de Quiroga, atribuyendo á su famoso motín de las Cabezas de San Juan el abandono y derrota de los españoles que aquí luchaban por Fernando VII contra los patriotas. Riego y Quiroga eran para Villota y el negro los más tremendos y aborrecidos responsables, mientras que á Saavedra, á Belgrano, á Paso, á Castelli, á Moreno y á Rivadavia, conservaba el severo fiscal verdadero afecto, haciendo justicia á sus altas dotes cívicas y á su abnegación y entusiasmo por la causa, que de tan buena fe defendían.

El fiscal comía en todo tiempo á las 12 en punto. Si la temperatura era buena, después de una corta siesta, salía á rezar las Cuarenta Horas

en el templo donde se celebraban, y á las 5 p. m. ya estaba de regreso en su casa y departía con las visitas de su familia, tomando mate, á que era extremadamente aficionado, cuidando bien de que nunca le faltase el tercio de la mejor yerba paraguaya, que puntualmente le remitía desde Asunción un comerciante amigo, en épocas bien calculadas.

Gran jugador de solo y de malilla, entablaba interminables y divertidas partidas con el brigadier de estado mayor don José Vergara, uno de los que cayeron en Ayacucho; con el marqués de Jura Real, otro de sus íntimos, y con un don Ramón Arellano, viejo jurisconsulto que había sido su condiscípulo en Alcalá.

Cuando por cualquier circunstancia Vergara ó Arellano, ya bastante achacosos, faltaban á la tertulia, suplía los don Dorotea Satné, solterona y beata, que vivía pared por medio de éste en la calle de Valverde, frente al convento de los Basílios, en un caserón muy viejo, consagrada al cuidado y veneración de su hermano don Francisco Satné, el famoso jefe político de Madrid. Este había estado una vez en Buenos Aires desempeñando una misión confidencial y conocía á muchos de los hombres de la revolución argentina. De ese viaje databa la amistad de los dos viejos.

Las partidas de solo más de dos veces terminaban cruzándose alguna frase que alborotaba los nervios de Villota; algunas veces, y cuando Arellano tenía malas cartas, soltaba una pullita sobre asuntos de Buenos Aires, ó largaba alguna noticia más ó menos auténtica, y acababa un solo para empezar otro.

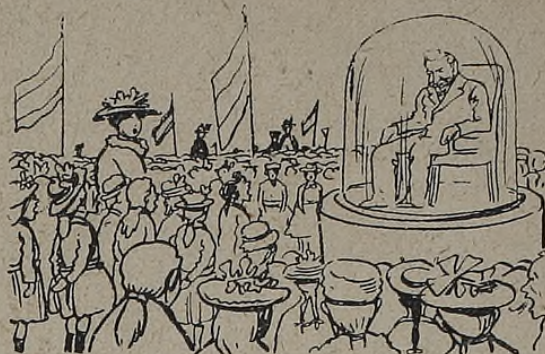
Por fin un día se descompuso definitivamente la tertulia. Los de Satné se fueron á Aragón, Arellano se retiró á Getafe, donde acabó sus días, y Villota cayó en una profunda melancolía, de que ya no convaleció.

¡Ironías del destino! ¡Al fiscal severísimo y absolutista le enterraron al compás del himno de Riego! ¡Acababa de triunfar la revolución de Vicálvaro, y el partido progresista ocupaba el poder!

ALVARO DE LUJAN.



## Un centenario



—Cenque, ¿pasamos ya del Centenario, don Marco?

—No, todavía no; tengo sólo 99 años cumplidos; me faltan dos meses.

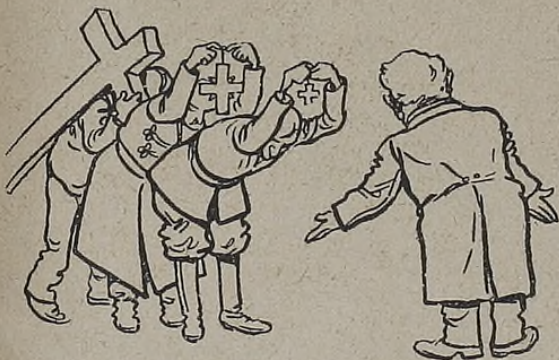
Era modestia del senador. Su centenario comenzó á celebrarse con las solemnidades de estilo.



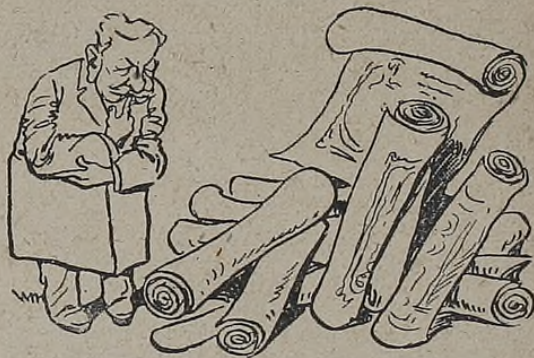
Una princesa lo saludó.



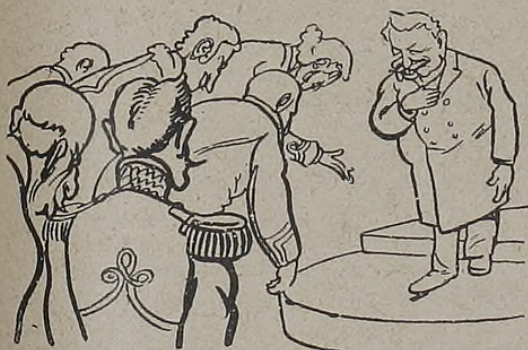
El reino de Juvencia le envió una delegación brillante.



Otras delegaciones extranjeras le ofrecieron los obsequios de rigor.



Le enviaron también con muchos presentes, el regalo más apropiado para un centenario.



Y á todos los delegados los recibió complacido.



Excepción hecha á uno solo... al representante de China, á quien le guardó mucho rencor.



# ACTUALICEMOS



*Aprended, flores, de mí  
lo que va de ayer á hoy...*

## I

Hay quien, con pueril empeño,  
y á veces frunciendo el ceño  
con humos de pesimista,  
dice: "¡Ni la vida es sueño  
ni el demonio que lo asista!"

"Lo que escribió Calderón  
fué fantástica obsesión  
que al mundo y al hombre agravía...  
¿Calderón?... ¡Bah! ¡Con razón!  
¡Si ése estuvo siempre en Babia!

"¡Quién nos diera en esta edad  
hallar siquiera un Quijote  
por mera casualidad!  
¡Ca!... Toda la humanidad  
es tonta de capirote,

si ve en tan rancias consejas  
de verdad rayos fecundos;  
pues para cuentos de viejas  
á fe que corren parejas  
Quijotes y Segismundos!

"¡Arcaica filosofía  
que no prospera hoy en día,  
porque muestra en sus cambiantes  
rumbos de la fantasía  
de Calderón y Cervantes!"

## II

Dicen... Y en su torpe afán  
y en su insana pretensión,  
dan la razón al refrán:  
"Ni son todos los que están,  
ni están todos los que son".

¿Que la vida—mar de llanto—  
no es sueño? ¡Pues no ha de ser!

Sólo es verdad el quebranto;  
y es delirio en ella tanto  
la gloria como el placer.

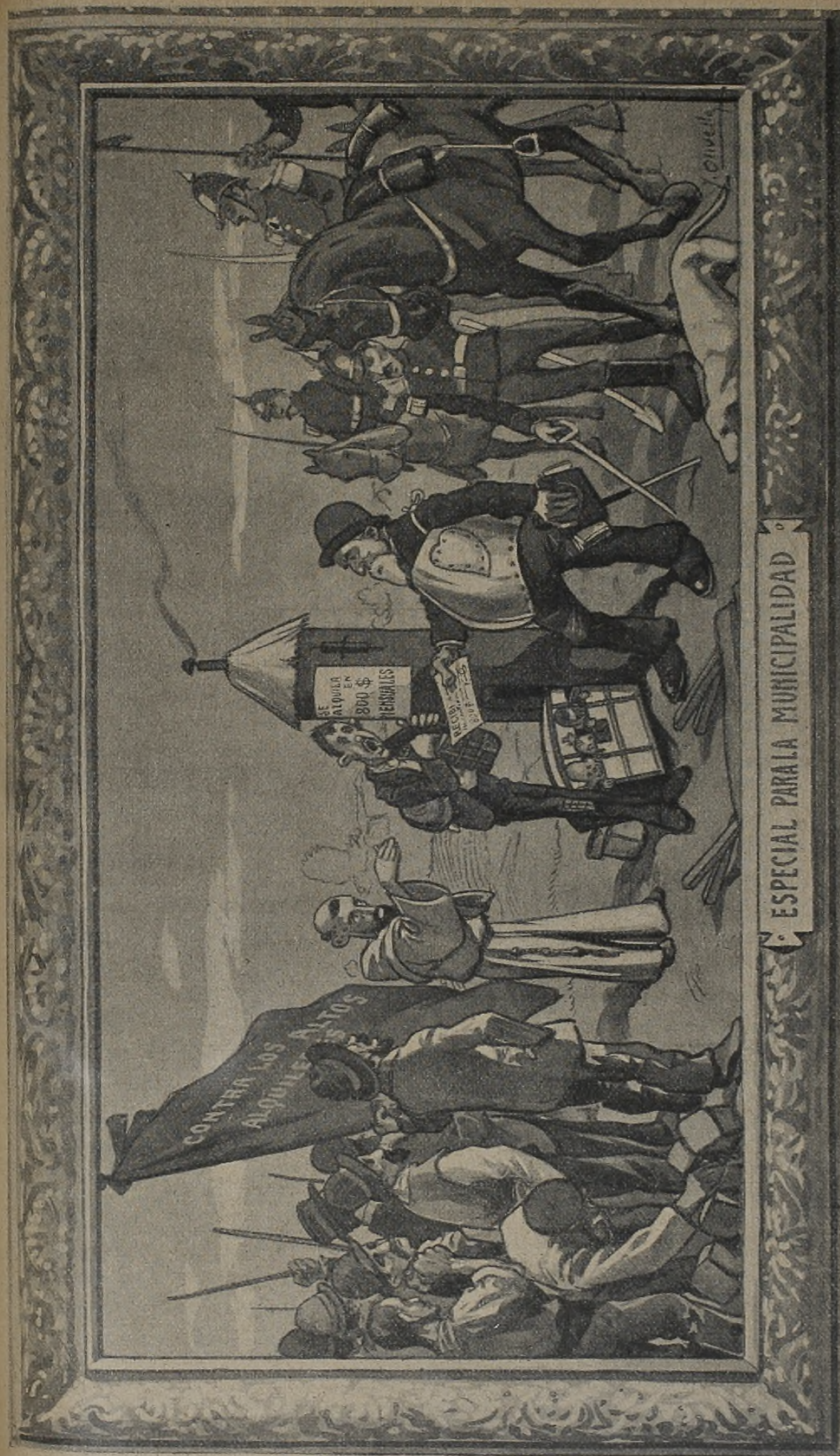
¿Que el de la Triste Figura  
choca á la humana cordura?  
Quizá... Pero, no por nada  
dan cuerdos en la locura  
de "hacer una qui jotada".

Y—aunque caso no frecuente—  
es justo que entre la gente  
no falten bondad y altruismo,  
mientras tanto hombre prudente  
sólo vele por sí mismo.

Ya que augusta la Creación  
dió á los más, con sabio empeño  
y acaso en compensación,  
un corazón muy pequeño  
y á otros mucho corazón!

JULIO S. CANATA.

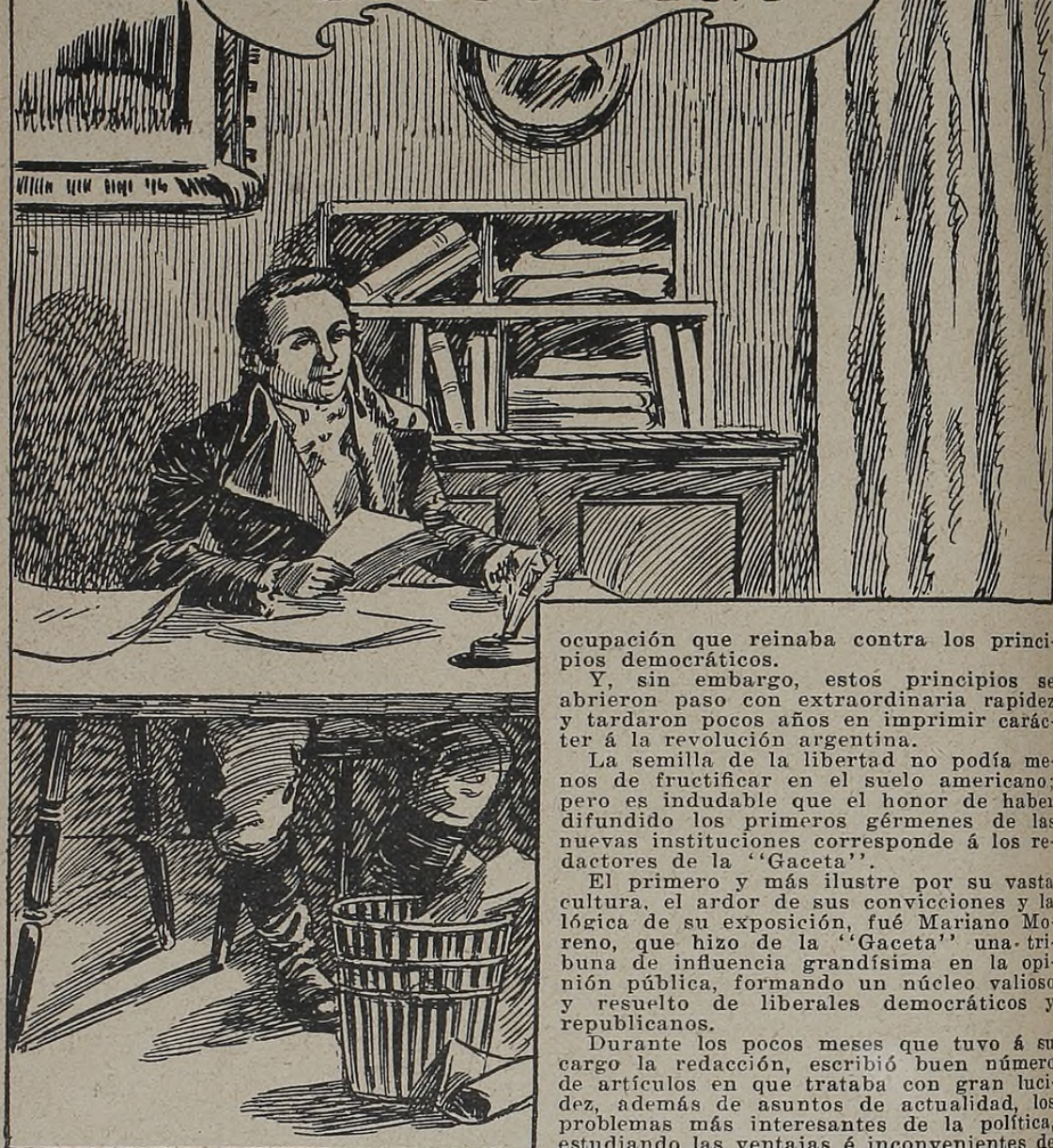




El cuadro de la "fundición" de Buenos Aires



# LOS REDACTORES DE LA GACETA



Al constituirse la primera Junta, los argentinos aspiraban sin duda á la independencia y entendieron haberla conseguido de hecho, por más que creyesen una necesidad política gobernar aparentemente en nombre de Fernando VII. Pero es indudable que en el seno de aquella corporación predominaban las tendencias conservadoras. Nada inspiraba más recelo á muchos de los hombres dirigentes que los principios de la revolución francesa, incompatibles, á su juicio, con la marcha de toda sociedad regular.

Tres siglos de régimen absoluto eran una herencia que no se podía repudiar fácilmente; porque las máximas y procedimientos del régimen colonial habían formado costumbre, y fuera de ellos apenas se acertaba á ver sino lo desconocido, el caos. Por otra parte en la misma Francia, cuna de la revolución, existía ya un gobierno antiliberal, representado por el Imperio.

Basta leer las "Memorias" póstumas de hombres tan influyentes en la revolución argentina como Saavedra y Posadas, para comprender cuan grande era la pre-

ocupación que reinaba contra los principios democráticos.

Y, sin embargo, estos principios se abrieron paso con extraordinaria rapidez y tardaron pocos años en imprimir carácter á la revolución argentina.

La semilla de la libertad no podía menos de fructificar en el suelo americano; pero es indudable que el honor de haber difundido los primeros gérmenes de las nuevas instituciones corresponde á los redactores de la "Gaceta".

El primero y más ilustre por su vasta cultura, el ardor de sus convicciones y la lógica de su exposición, fué Mariano Moreno, que hizo de la "Gaceta" una tribuna de influencia grandísima en la opinión pública, formando un núcleo valioso y resuelto de liberales democráticos y republicanos.

Durante los pocos meses que tuvo á su cargo la redacción, escribió buen número de artículos en que trataba con gran lucidez, además de asuntos de actualidad, los problemas más interesantes de la política, estudiando las ventajas é inconvenientes de las diversas formas de gobierno y haciendo resaltar siempre sus convicciones democráticas.

Expatriado y muerto el insigne Mariano Moreno, la propaganda de la "Gaceta" se hizo más tibia en manos de Alberti y luego volvió á entonarse con Agrelo, que iba sintiéndose más revolucionario cuanto más escribía.

Pero el redactor más elocuente, apasionado y fecundo de la "Gaceta" y el que con más brío propagó desde sus columnas los principios de la democracia, fué Bernardo Monteagudo, hombre de acción á la vez que de doctrina, escritor rotundo y de fibra, que representaba mejor que otro cualquiera las ideas de Moreno, aunque su temperamento fuera muy distinto.

A Rivadavia correspondió la gloria de llevar á la práctica los principios de la democracia desde las esferas del gobierno, durante los años 1821 á 1823, en que fué alma de la administración de don Martín Rodríguez; pero justo es reconocer que los que más eficazmente prepararon el espíritu público á esas soluciones, antes tan temidas, fueron los redactores de la "Gaceta" de Buenos Aires.



## Frases cómicas



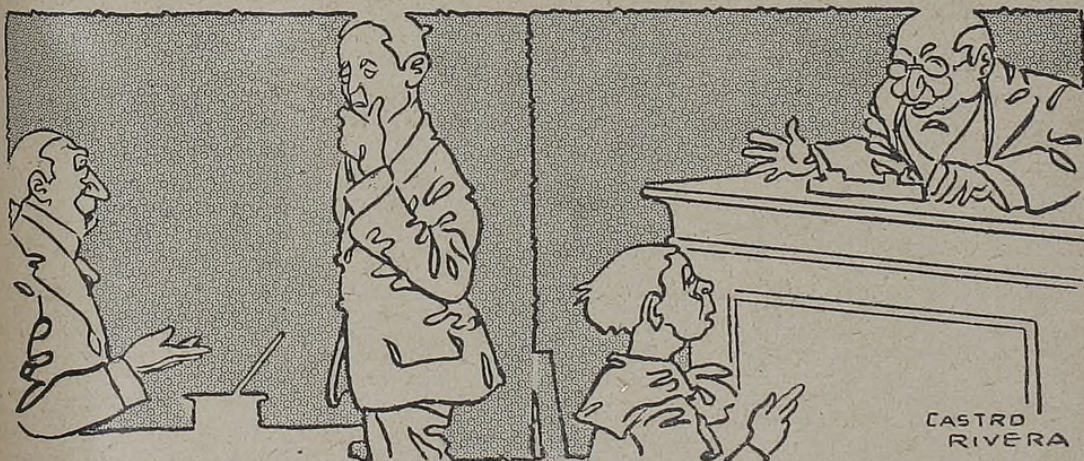
—Tu hijo es muy hermoso; pero no me gusta que esté siempre tan triste.  
—¡Qué quieres! por más palizas que le doy, no puedo corregir ese defecto.

—Caballero, una limosnita para un pobre ciego.  
—¿Dónde está el ciego?  
—Es ése que está viendo los retratos.



—Peor creía yo que iba usted á salir de este enredo. Me dice el juez de instrucción en este oficio que opte usted entre quince días de arresto ó cien pesos.  
—Pues... nada; que envíe los cien pesos.

—Préstame cuatro pesos.  
—Ahí tienes la mitad, y así perderemos dos cada uno.



—Cite usted el nombre de algunas plantas rastreras, y el fruto que producen.  
—Pues las plantas de los pies, que producen los callos y los sabañones.

—¿Cuál es el principal producto de los carneros?  
—La lana.  
—¿Y qué se fabrica con ella?... ¿No contesta usted?... ¿De qué se ha hecho el traje que usted lleva?  
—De uno viejo de mi papá.



## Con retiro

—¡Gracias á Dios, mi vida!... que por fin se ha dejao ver la silueta pa sacarme de torturas.

—Siento haberlo tenido impaciente, pero usté sabe que la que debe cumplir con su servicio, es al fudo que se apure si los patronos están quietos.

—No le digo diferente, pero como son las diez pasadas y hace más de una hora qu'estoy plantao en la estrada, ya me estaba figurando que la demora se convertía en esquinazo.

—No sea tan mal pensao, que yo no me lo merezco... es cierto que, por lo regular, á las nueve ya estoy afuera, porque suelen cenar temprano, pero tiene que comprender, Renato, que hay fiestas fuera del programa, y cuando yegan no queda más remedio que demorarse, aunque una esté con retiro.

—Comprendo sus razones, pero ¡qué quiere! cuando uno aprecia una cosa, siempre tiene pavura que se le pierda, y á usté, no sé por qu'es, desde que la conozco l'he tomao más afición que al baile, y eso que demasiao sabe que no hay en el barrio riunión donde suen'el entripao que no se mueva esta gamba.

—Muchas gracias por sus expresiones, y si no fuera que usté podría crer que se lo digo pa retribuirle, le contaría qu'he dejao los tachos sin fregar y la cocina lo mismo que piso'e tambo, todo pa venir prontito, en la seguridad de que ya estaría nervioso.

—Y más agitao que cótel de güevos con vino seco, porque le garanto, mi nena, qu'en la sartén del amor, el corazón me pegaba cada brinco que ni fritura saltada.

—No sabe cuanto me alegro se vaya poniendo expansivo, porque ya estaba sufriendo de verlo serio como patrón enojao, cuando á la sopa se le siente gusto á humo.

—No soy así, mi prenda: desconfío de principio, como muchacha engañada con parola de casamiento, á la que después no se convence ni dándole pa la ropa... pero cuando veo que han colocao la piñata del querer en la hornaya del cariño, yo me vuelvo más gustoso que fromayo d'estraguín y más aficionao á la donna de mi pensiero que italiano á los ravioles y tucó á los tayarines.

—Entonces pued'estar seguro que d'esta mesa se v'á levantar satisfecho, pues si usté me ha tomao afición, yo me l'h'encañao de veras, hasta el punto que desde hace tiempo ust'es pa mí tan necesario como la yerba pal mate y l'azúcar pal caramelo... y aunque no m'esté bien tanta franqueza, le confieso que me ha entrao en el alma lo mismo que condimento en la cacerola, y no lo puedo olvidar un segundo, porque siempre lo tengo delante los ojos como los lentes un corto'e vista, hasta el punto que mismo cuando estoy cocinando, maldito si sé lo que hago, entretenida con su recuerdo, pues en más de una ocasión, por sal le meto pimienta; de manera que si sigo en ese trote, me parece que algún día, creyendo combinar un postre, voy á'cer una carbonada.

—¡Así trabaja el marote cuando el corazón lo manda!...

—¡Mientras después qu'esté servido no salga despreciándom'el servicio!...

—No crea que esté tan mal acostumbrao... pero, permítame la canastra que s'está cansao el brazo.

—Muchas gracias, pero no consiento.

—No haya cumplimientos qu'el envit'es de confianza.

—Deje nomás, que yo ya estoy acostumbrada y usté se mortificaría, porque, pa peor, viene bastante cargada, pues como hoy hubo comilona... les raspé más que una lima.

—¡Bien hecho! porque cuando alargan



el horario, es justo que paguen extraordinario.

—Pierda cuidao, que aunque'eyos no se acuerden, yo por eso no me olvido.

—Y total: ¿con motivo de qué asunto lo declararon feriado?...

—Porque hoy, el novio'e la Beba, la que ya cumplió 29 carnavales, la pidió pal casorio.

—¿Es la única'e la familia?

—Que no ha pasao de los 30... hay otras tres más qu'esperan... les vuelva la dentadura.

—Entonces m'esplico la cuntentesa.

—Por eso es que cargué la canastra, pues yo también quiero festejar el suceso... conque así, si le gust'acompañarme, puesto que ya hemos yegao, lo invito á pasar adentro.

—Dilo por acetao... si no es que la comprometo.

—Pase nomás, sin miedo, que cuando yo se lo digo, puede estar seguro que d'esta pieza es sólo ust'el inquilino, y no se preocupe por mí, pues me tiene sin cuidao lo que murmur'el patio, qu'en el convento de mi alma... no manda la capataza.



Transeuntes conocidos



Vicealmirante Enrique G. Howard



# CHUCHERIAS



## Un buen comensal

"Senado.—Aprobada la moción del señor Guinazú, como asimismo el dictamen, previo brevísimo informe del senador Rezzoagli, se incorporó el señor Manuel Carrillo, electo senador por Jujuy, el cual se encontraba en antesalas.

"Completada así su investidura, podrá asistir á la comida que se dará en el "bufet" del Senado, en honor de la legación peruana."

Después, en el Senado, me decía un señor senador, en los pasillos, que envidiaba á Carrillo, pues sería el único asistente que podría comer en el banquete á tres carrillos.

\*\*\*

## Ingeniero tallista

"Ha regresado de un viaje de inspección que realizó en la continuación del ferrocarril de Diamante á Curuzú Cuatiá, el subsecretario del ministerio de Obras Públicas, ingeniero Schickendantz, el cual tuvo una entrevista con el vicedirector de ferrocarriles, ingeniero Nougues, y con el director de obras hidráulicas, ingeniero Lange, con objeto de dar las instrucciones del caso para la más pronta realización de las obras que se hacen en la citada línea, las cuales se hallan en bastante buen estado."

Aunque en Diamante en bastante buen estado la obra se halla, tratándose de un *diamante* deben mandar al instante un ingeniero de *talla*.

\*\*\*

## Errata de imprenta

"El ministro de Hacienda ha resuelto favorablemente una presentación de los señores Otto L. Willers, pidiendo anulación del reparo formulado por la Contaduría General al manifiesto correspondiente á seis cajones conteniendo pequeñas imprentas."

El ministro tuvo en cuenta que eran imprentas, y es claro que el hacer ese reparo era una errata de imprenta.

\*\*\*

## Senadores y cenadores

"La presidencia del Senado ha fijado el día de mañana para ofrecer la hospitalidad

de su mesa á los delegados extranjeros de las fiestas del Centenario, que son á la vez senadores de su país.

"Se ha dispuesto habilitar al efecto el salón-comedor del Senado y un *chef* especial está probando la cocina, instalada en los sótanos del edificio."

"La comida de mañana servirá de inicial á una serie que se proponen dar allí los senadores durante el invierno."

De las pocas cosas buenas que han dispuesto esos señores, es una de las mejores organizar esas *cenas* que darán los *cenadores*.

\*\*\*

## Censuras

"Senado.—El senador Láinez reproduce por tercera vez el proyecto del Censo. Dice que la operación del Censo era un número esencial en los festejos del Centenario, quizá el más indispensable, y no lo hemos tenido. Es una aberración que llegáramos á esta fecha sin saber cuántos somos y cuánto valemos. Este proyecto fué despachado y cayó en el antro de las comisiones, que no se ocupan sino de los asuntos de interés inmediato ó de menor cuantía."

El proyecto del Censo es muy loable, mas puede que otra vez quede en suspenso, y es realmente una cosa inexplicable que, habiendo tanta cosa *censurable*, no se pueda lograr hacer un *censo*.

\*\*\*

## Gran salto

"Rosario. — El vecindario del pueblo Salto Grande ha solicitado la suspensión del comisario de policía, contra el que formula varios cargos.

Al mismo tiempo ha dirigido una carta con la firma de los principales comerciantes del pueblo al comisario, pidiéndole que presente su renuncia."

Cuando á uno le hacen *cargos*, es forzoso procurar no seguir siendo *cargoso*, y ya que en *Salto Grande* el vecindario pretende hacer saltar al comisario, él no debió aguardar á que le mande el *Salto Grande* dar el *salto grande*.

## « TRUC » QUE FALLÓ



El burro.—El patrón me hace el "truc" de la zanahoria colgada del palo, para que camine, pero...



...no contaba con esta cuesta.



# LOCIÓN . . DE EUCALIPTUS HIGIENICA

DE

## RUIZ y ROCA

CONSERVA EL CABELLO, QUITA TOTALMEN-  
TE LA CASPA, RECOMENDADA POR LOS ME-  
DICOS, LA UNICA EFICAZ PARA LA HIGIENE  
DE LA CABEZA : : : : :  
PIDASE EN TODAS LAS PELUQUERIAS Y FAR-  
MACIAS DE LA REPUBLICA : : : : :

Certificamos que hemos ensayado su **LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS**, habiendo obtenido resultados espléndidos en las diversas afecciones  
del cuero cabelludo.

Los felicitamos por su espléndida idea al hacer esta preparación digna de  
todo elogio.

Dres. J. García Insua, J. F. Coronado, A. Cuadri.  
Del Hospital de Niños.

Después de haber ensayado por algún tiempo la **LOCION HIGIENICA DE  
EUCALIPTUS** que ustedes preparan, puedo manifestarle que la considero  
una preparación que impide la caída del pelo, así como la reproducción de la  
caspa.

Dr. J. D. Rey.

Señores Ruiz y Roca.—Presentes.

Estoy encantada de su **LOCION HIGIENICA DE EUCALIPTUS**; es la  
mejor de las aguas que he usado para la higiene del cabello.

Firmado: Condesa Margarita de Arellano.

El abajo firmado certifica que el agua **LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS** de los señores Ruiz y Roca, reúne las condiciones para ser usada  
sin peligro alguno y con gran ventaja para la higiene de la cabeza.

Firmado: Dr. Luis Agote.

Tengo el agrado de dirigirme á ustedes, felicitándoles por la **LOCION  
HIGIENICA DE EUCALIPTUS** de su acreditada marca, y de cuya bondad y  
eficacia doy fe, por el uso particular que de ella he hecho.

De ustedes affmo. y S. S.

Dr. Felipe Luchinetti.

Médico cirujano del Hospital San Roque.

Messieurs Ruiz y Roca.

Votre **EAU HYGIENIQUE EUCALIPTUS** est une pure merveille, je suis  
heureuse de vous le dire en vous serrant la main.

Sarah Bernhardt.

Eminente artista.

### RUIZ y ROCA Florida 2, esq. Rivadavia 601

La casa no tiene sucursales



TODOS LOS - - **0.20**  
PAQUETES DE

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica



Exposición de premics  
- - DEFENSA, 1278 - -

**PICCARDO & C<sup>ía.</sup>**

FABRICA: SUCURSAL:  
DEFENSA, 1276 — CORDOBA, 944  
Buenos Aires Rosario Santa Fe

TELEFONOS

Escritorio y canje de ob- { U. Tel. 561 (B. Orden)  
sequios..... { Cooperativa 621 (Sud)  
Fábrica y despacho... { U. Tel. 270 (B. Orden)  
Cooperativa 93 (Sud)





## CONSULTORIO FEMENINO



*Guirnalda de Rosas, Buenos Aires.*—Muy buenita. Nada hay de cierto en lo que me dice del príncipe de Asturias. Me encanta tu amor á España. Ahora te quiero más.

*El Vizconde Tarciso, Montevideo.*—El concepto de que no ha perdonado más que con los labios. ¿No le gustó la

que di de la amistad? La amistad es una estrella fija. Pero todas las estrellas fijas se mueven un poco. La ingratitud es propia de los grandes y de los muy pequeños.

*Silvita, de 8 años, Buenos Aires.*—¿Un cuento, preciosa? Bueno, un cuentito muy cortito y á dormir. Un pájaro azul venía á saltitos por la margen de un arroyo y se encontró á una rosa. Le cantó con sus más dulces trinos:—¿Quién eres, linda flor?—Soy la belleza, dijo ufana la rosa.—¿Y tú, pájaro gayo?—Soy el amor, contestó la avecilla.—Me debes homenaje.—Tú me debes compañía, vente en mi pico á gozar el vasto reino mío de la luz y del espacio.—¿Mi majestad en un pico? No quiero que se tronche mi tallo.—Adiós, pues, las violetas modestas serán más dichosas que tú. Y el pájaro azul voló. Ahora á dormir, niñita, para estar bien despierta cuando un pájaro azul como el del cuento cante en tu corazoncito.

*Segoviana, Buenos Aires.*—Pues ¿qué te habías figurado? Ahí está mi corazón no más que para hacerlo picadillo y repartirlo á ciegas... ¿Qué esperanza! Buena no significa lerda. Una limosna por Dios siempre se da.

*M. E. B., Buenos Aires.*—Desconfío de todas las mujeres que hacen versos, porque yo no puedo hacerlos sino en mis horas vacías.

*Yo quiero, Buenos Aires.*—Pero, si no fué burla. Le dije: "Muy bien, pues cuando quiera". No tengo yo la culpa de que haya usted tardado tanto tiempo en querer. Aceptado.

*Rosa de Invierno, Buenos Aires.*—Los tontos y los cobardes... ¡qué plagal! No te quiero porque empleas mal tu cariño. Encuentro el mundo desnudo de amor y todas me recitáis la misma estrofa... ¡No lo entiendo! digo ¡sí lo entiendo! pero es lo mismo.

*La Cariátide, Buenos Aires.*—No apruebo ¡qué he de aprobar! La tolerancia es un mal, porque sólo lo malo necesita de tolerancia. Yo creo que la verdadera libertad es una sabia y honrada tiranía. Así, pues, su papá está en lo justo. La que no comprende, obedece.

*Una Vieja, Buenos Aires.*—Le está bien empleado. ¿Por qué economizó la pasión? Ahora ese fuego la castiga. La vida y el amor son para tirarlos á cada instante por la ventana. En cada minuto de la juventud hay que vivir todo el amor y toda la vida, á bocanadas, á grandes tragos, apurándose, para que la vida no dure más que el amor, por lo menos para que el amor no dure más que la juventud. Sobrevivirse es el castigo condigno de los que no supieron vivirse. Yo no sé qué hacerle, porque no creo tener gran influencia en la corte de Dios Padre, entre las once mil, ni pensarlo... Veré si la Magdalena comprende.

*Carmen la Tuya, Buenos Aires.*—Bueno, viviremos la novela. Tú no sabes qué enorme cosa vacía es esta enorme cosa pletórica, de la que sacamos tanto deliquio y tanta ilusión. Ni crees, ni creo... ¿Una comedia consciente? ¡Ah, ya! ¡Por si acaso nos olvidamos de abandonar el papel!... Te nombro reina del ingenio, por mi vida que te lo mereces.

*El Rajá, Córdoba.*—Amar á la mujer de otro, perder á la ruleta y esperar un hijo. Contestar es lo más fácil, lo difícil es preguntar con discreción.

*La Aldeana Tita.*—Quiero que me escriba ¿cómo no? Llegan á mí, pero esperan su turno para la contestación.

*Márgara, Buenos Aires.*—El hace bien; te ama y no te lo dice. Tú eres una mujer para casarte. El es un hombre con sentido común, que si sabe que para amar no se necesita dinero, no ignora en cambio que es una necesidad convertir al ídolo en zurcidora, lavandera y nodriza, total por poder decirle desde más cerca "te amo", es decir, para no decirselo ya, porque en tal vecindad se da todo por supuesto.

*Un Argentino, Buenos Aires.*—Con adversarios tan galantes en la polémica, el verdadero triunfo no es posible. Pero eso grande que siente palpar, á la postre le vencerá, y lo que es mejor, le vencerá. Empiezo á creer una chispita en mí ahora que talentos de verdad como el de usted dicen admirarme. Pero ¡qué fenómeno! Después de leer su carta me he mirado al espejo.

## Dr. ALBERTO L. GÓMEZ, Cirujano Dentista

diplomado en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires, 1901. Ex odontólogo del Hospital de Saint Petriére, de París.

### PRECIOS:

Extracción ..... \$ 3 Limpieza de la dentadura, desde \$ 5  
Emplomaduras, desde \$ 4 Dientes artificiales, desde..... \$ 5  
Orificaciones, desde.. \$ 8 Coronas de oro, desde..... \$ 10

Se habla inglés, francés, italiano, portugués y castellano  
CUYO, 1090, casi esquina CERRITO, Buenos Aires  
Unión Telefónica 3576 (Libertad)

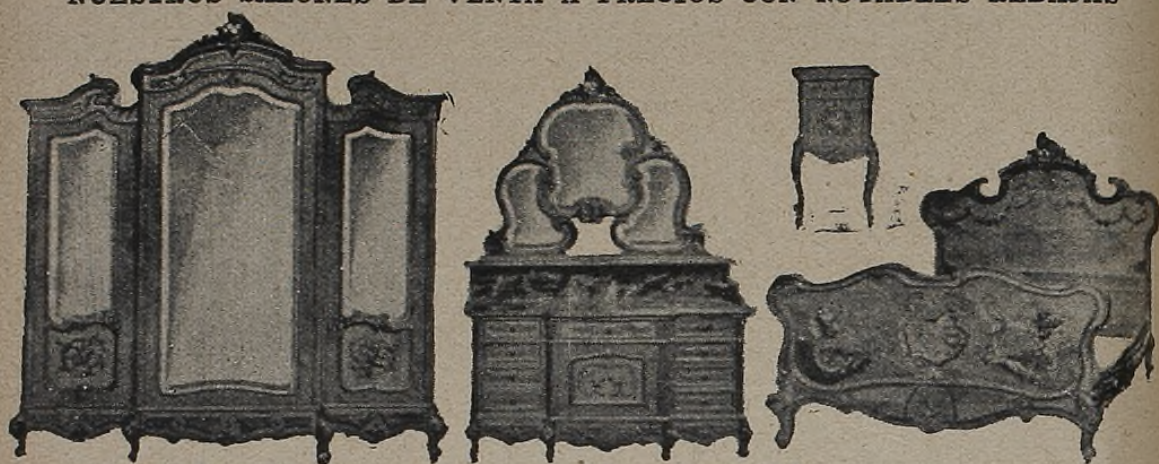




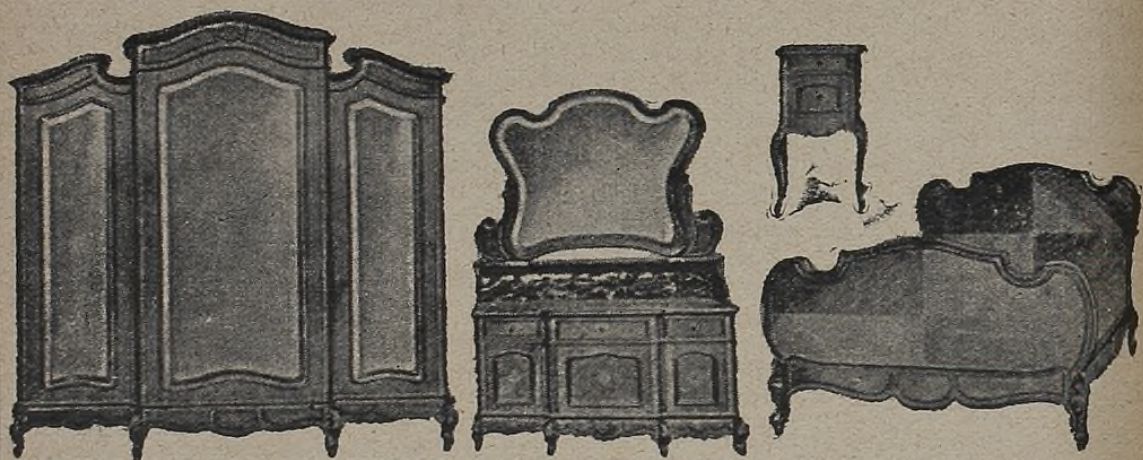
# Casa SANZ

838, CUYO, 844

TENEMOS EL MAS GRANDIOSO SURTIDO DE MUEBLES EN EXPOSICION EN NUESTROS SALONES DE VENTA A PRECIOS CON NOTABLES REBAJAS



Regio juego Luis XV, en nogal sobre roble, mármoles ónix, lunas Saint-Gobain, completo..... \$ 750.—  
El mismo, con ropero de dos cuerpos, completo, 7 piezas..... \$ 350.—



Hermoso dormitorio, nogal sobre roble macizo, completo..... \$ 650.—  
El mismo, estilo más sencillo, mármoles rosa, 7 piezas..... \$ 550.—

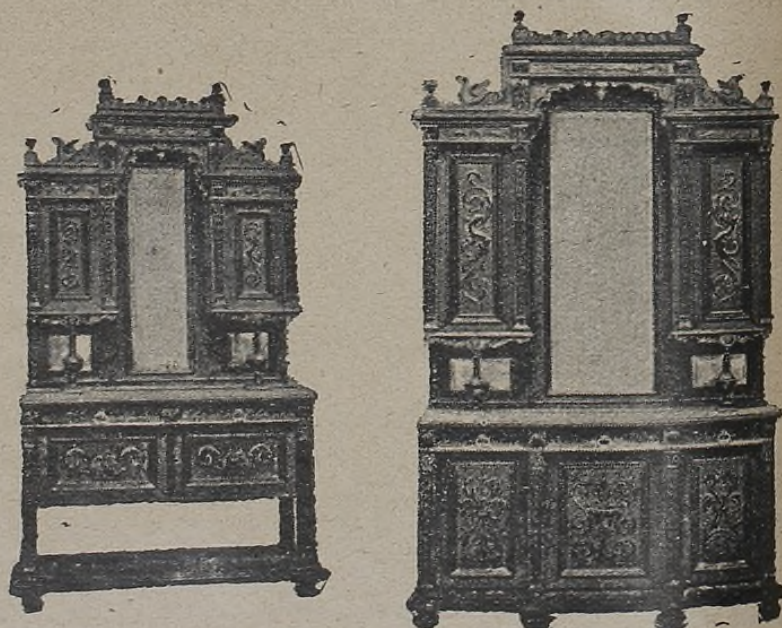
Soberbio comedor Renacimiento, de tres cuerpos, en nogal ó roble, mármoles finos á seis lunas, tamaño 150 por 290..... \$ 250.—  
El mismo, en estilo Imperio, mueble bien concluido..... \$ 220.—

**Embalaje y  
conducción  
GRATIS**

**TELÉFONOS:**

Unión 3311 (Libertad)  
Coop. 1826 (Central)

**Casa SANZ**  
838, CUYO, 844





## CONSULTORIO FEMENINO

**Crepusculo Uruguayo.**—Lo mismo P. que L. se la comerían á besos, pero eso no prueba más que la golosinería de ambos. Y de usted pienso que nunca será feliz si de tal manera busca su pensamiento al ausente, porque no será un amante con quien usted ligue su vida.

**Edelweis del Mont-Blanc.**—Porque no supo aplicarla. Hay que ser constante en usarla. Fuera específicos para eso del cabello; lo mejor es aplicaciones eléctricas para vigorizar los bulbos. El limón estropea el cutis, si es delicado, y da buen resultado si es basto. La paja blanca conviene para ese color de ojos. Sí, rosas y amapolas. Y hasta por hoy.

**La Amada de Amadís, Buenos Aires.**—Un ideal se tiene para luchar y vivir por él, no para citarlo á propósito de cualquier contraste. Hablamos muchas veces de nubes y estrellas, cuando en realidad nuestro ideal es una cocina y una cuna.

**Sarah, Buenos Aires.**—No hay que exagerar, queridita. Se trata sólo de una mujer insignificante que pone toda el alma en ver y comprender... toda esa alma que otras disuelven en las futilidades de una vanidad infantil de muñecas bien vestidas. He empezado á contar tus besos, pero prefiero devolvértelos todos en montón.

**La Gitana, Buenos Aires.**—Te diré lo que yo haría. Le escribiría una carta con firma supuesta y letra desfigurada, diciéndole que estaba muerta por sus pedazos, y luego otra, y otra después, y por fin, en la cuarta lo citaría en cualquier punto, lejos de ti, en el día y á la hora en que te conviniera verte libre de él. Es bueno este mal consejo porque es para bien.

**Amor de Febrero, Buenos Aires.**—Pero ¿no comprende, hijita, que es demasiado fuego para que no se consuma presto? Además, eso es sensualidad y no cariño. Una hora de besos es tan muda como una página llena de puntos admirativos. Si fracasa el amor, queda usted manchada. No hay que dar un beso si no se está dispuesta á dar la vida toda entera... Porque yo spongo que toma usted la vida en serio.

**Una hija de Elena, Buenos Aires.**—El hombre de más talento de España es Silverio Lanza.

**Lisette, Buenos Aires.**—Decisión, equilibrio mental, incoherencias volitivas, sensualidad, sentido artístico, temperamento fuerte, generosidad. Gracias.

**Lámpara de Belleza, Catamarca.**—La vida se aparece como más negra y lúgubre, cuanto más bello es el cristal con que podríamos contemplarla si no estuviera fuera del alcance de nuestra mano. ¡Imagina todo el sufrir de un ciego que tiene á dos pasos, pero al otro lado de un infranqueable abismo, el remedio de su mal!

**Tu Teresa, Buenos Aires.**—Ya habrá pasado á estas horas el arrebató. ¡Amar al que habla bien no es demostrar que no se necesita un alma! Así es el amor repentino por los cómicos y acróbatas. Gravedad pasional de caprichos insatisfechos. Me da pena que te llames Teresa. ¡Oh, Teresa... Teresa... cadáver que vive!...

**Collar Verde.**—¿Y cómo va usted á saber si resulta cierto? Bueno, va á ver como sí. Pero escribame mucho más extensamente. En veinte palabras nada se puede describir.

NOEMIA DE LIS.

## REGALO á los lectores de "P B T"

Rogamos leer detenidamente esta oferta  
y no confundirla con otras. Como recuerdo  
del Centenario

Ya se han distribuido á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T" más de 180.000 relojes, y aun pueden obtenerse como premio, llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj que se vende en \$ 18, artístico, chato, garantizado que marcha con rigurosa exactitud, y cuyos modelos cuestan 1.000 francos cada uno.

### CUPON DE "P B T"

Cobrabable únicamente en la calle Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín, 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín, 1480.

Nombre y apellido.....  
Pueblo ó estación.....  
Ferrocarril.....  
Provincia.....

**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca: 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Tres Coronas, de Molina y Cía., Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Mitre, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París é Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.





# La toilette de las náyades



Un guardián de jardines públicos, hombre de imaginación poética y soñadora, tal vez porque vive entre flores, nos ha asegurado que, noche á noche él goza de una diversión, de que no tenemos ni remota idea la vulgaridad de los mortales.

Según él, hace tiempo que viene asistiendo á una escena á altas horas de la noche, debido á una treta que le sugirió la casualidad.

En ese jardín hay una fuente formada por un grupo escultórico de náyades y sirenas.

Dice nuestro hombre que una noche se le antojó lavarse manos y cara en el pilón de la citada fuente, y que después de haberlo hecho se dejó olvidado en el borde del pilón una pastilla de Jabón Reuter, que le había servido para aquella operación. Se sentó luego en un banco bajo una fronda de arbustos y cayó en una especie de sopor del que lo despertaron

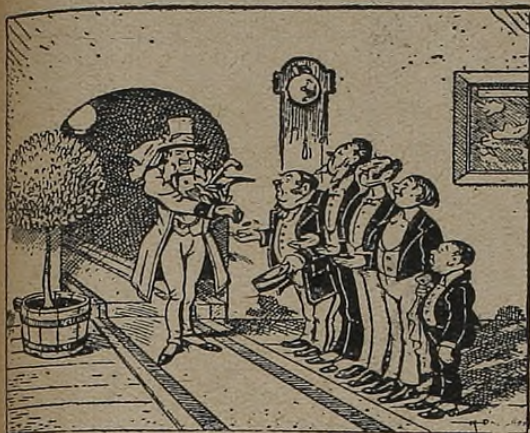
unos ruidos insólitos en el agua. Abrió los ojos, y ¡cuál no sería su asombro al ver que las náyades y las sirenas se habían animado y desenlazándose del grupo artístico que formaban en ese momento se perseguían afanosamente, tratando de arrebatarse el pan de Jabón Reuter que pasaba vertiginosamente de mano en mano, hasta que en un movimiento brusco, saltó á tierra, adonde no se animaron á irlo á buscar las marmóreas ninfas!

Desde esa noche el hombre lleva á la fuente varios panes de Jabón Reuter, que coloca religiosamente en el borde de la gran taza, adonde á cierta hora bajan noche á noche también las náyades y sirenas á buscarlo para hacer su "toilette" nocturna.

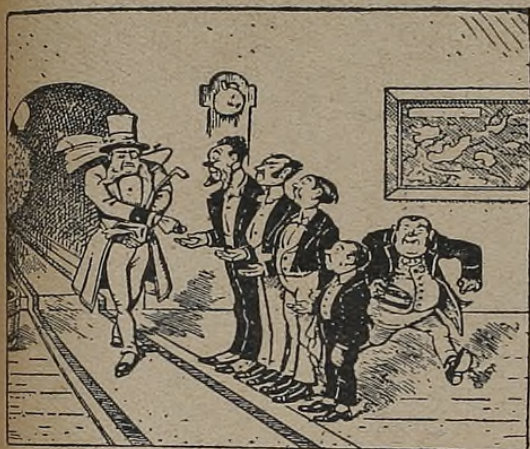
Está de más decir que esa es la fuente más bella y más limpia de todo Buenos Aires.



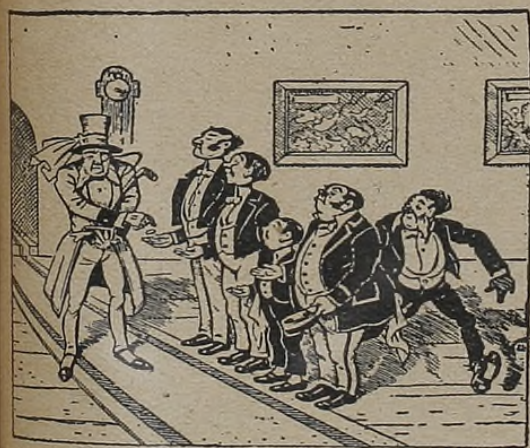
## Historia de una cartera vacía



1



2



3



4

ANTES DE COMER TÓMESE EL DELICIOSO

# APERITAL

A. DELOR & C<sup>IE</sup> BORDEAUX



Aperital.  
con Soda...  
Si Señor!

Es el mejor amigo del estómago: lo tonifica, estimula el apetito y prepara una digestión perfecta.

En invierno constituye la bebida más reconfortante.

## VENTA ANUAL

# 60.000 CAJONES

Desconfíese de las imitaciones



VINOS FINOS

BURDEOS CHAMPAGNE

BORGOÑA JEREZ Y PORTO

RHIN Y MOSELA MARSALA

COGNACS RHUMS LICORES, etc.

AGENTES Y DEPOSITARIOS DE LAS MAS RENOMBRADAS MARCAS



# Casa R. Barrio



112

MODELO 112

## Surtido selecto en SOBRETODOS

Gustos de última novedad, corte y  
confección esmerada.

Desde

\$

17

Hasta

\$

65

NOTA.—Nuestras confecciones es-  
tán cortadas exactamente igual a  
los figurines que se publican.

Pidan Catálogos

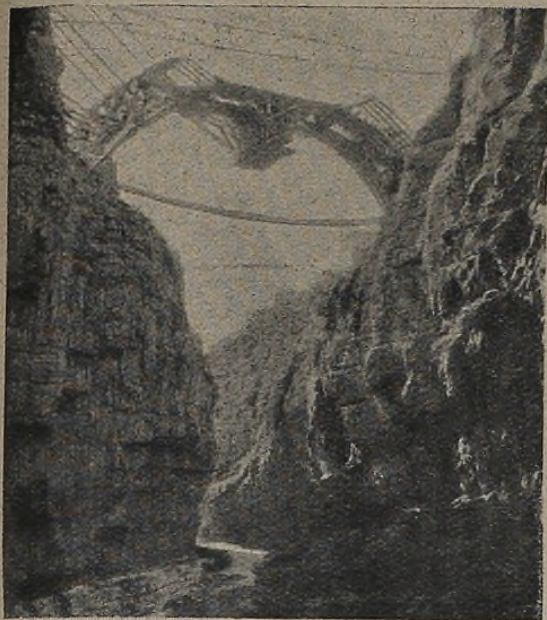
MATRIZ:

ANEXO:

Cuyo 822 ★ Cuyo 601, esq. Florida



## Los dos puentes de piedra más altos



El gran arco del nuevo viaducto de Constantina, sobre el Rhumel, á 100 metros de altura.

Está terminándose en Constantina (Argelia) un arco de mampostería de atrevimiento excepcional y que una vez concluido será el más elevado del mundo.

La villa de Constantina está edificada sobre una planicie roquiza, separada del barrio de la estación por las gargantas del Rhumel cuyos flancos abruptos y coloreados forman á la ciudad árabe un ceñi-

dor extremadamente pintoresco. Para remediar la insuficiencia de las vías de comunicación entre las dos vertientes, se construye un viaducto de una longitud total de 450 metros, que comprende 27 áreas de diversas dimensiones. El mayor de estos arcos mide 70 metros de abertura y salva el precipicio á 100 metros de altura sobre el valle.

Hasta ahora el puente más elevado del mundo era el de Ronda (Málaga), del siglo XVIII; con 83 metros de elevación.



El puente de Ronda, á 83 metros de altura

GRAN ÉXITO DEL RENOMBRADO

CHIANTI  
NICCOLINI

El mejor vino de mesa

Concesionario para la venta en la  
República Argentina:

JOSÉ NARICE CUYO 1481-83  
Buenos Aires









## Viaje de boda en globo

En Roubaix se casaron hace poco M. Emery Teirlynck, conocido aeronauta, y Mlle. Angela Quesnois, joven de mucha belleza. Una vez realizada la ceremonia civil y bendecida la unión en la iglesia, el cortejo nupcial se dirigió al Velódromo, donde aguardaba a los esposos un hermoso globo, cuya envoltura transparente resplandecía al sol. Lo ceñía una guirnalda de flores, y la barquilla estaba lindamente adornada con rosas y follaje.

Los novios habían proyectado hacer en globo su viaje de boda. Bebióse una copa de champaña, se dió la mano a los amigos y, una vez los recién casados en la barquilla, se soltaron las amarras.

El globo elevóse rápidamente y pronto desapareció entre las nubes. Tres horas después, descendían los recién casados en un pueblecito cerca de Arras, tras un viaje feliz que recordarán complacidos toda su vida.



Los novios por los aires



**A 50.000**

Tarros llega la  
venta anual de

**Ingrediente Hormiguicida  
ARGENTINO**

Lo que se explica por su calidad  
Única de verdadero resultado.  
Pídase Ingrediente Argentino en  
todas las buenas Ferreterías y en  
casa de

W. TIELEN.

Corrientes 462.

## LOS MILAGROS

DE LA

**= MEDICINA MODERNA =**

Á HOMBRES DE TODAS EDADES

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS Ó  
FALTA DE VIGOR Y TODAS LAS ENFERMEDADES  
AFINES, COMPLETAMENTE CURADAS.  
Nuevo, Inofensivo, Agradable ó Infalible Tratamiento

**APROBADO**

— POR EL —

DEPARTAMENTO NACIONAL de HIGIENE

GRATIS: Escriba pidiendo nuestro libro el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lea, se convencerá de que el único remedio eficaz para la cura radical de esas enfermedades y todos los males que el hombre se proporcione por los excesos cometidos, y restablecimiento completo de un hombre de cualquier edad a sano, fuerte y vigoroso. Nuestro remedio que es uno de los milagros de la medicina moderna.

**Dirigirse INSTITUTO SAXE,**

**AVENIDA de MAYO 1168**

**BUENOS AIRES**



# JABON CURATIVO "TINKAL"



**Suaviza y embellece el cutis**

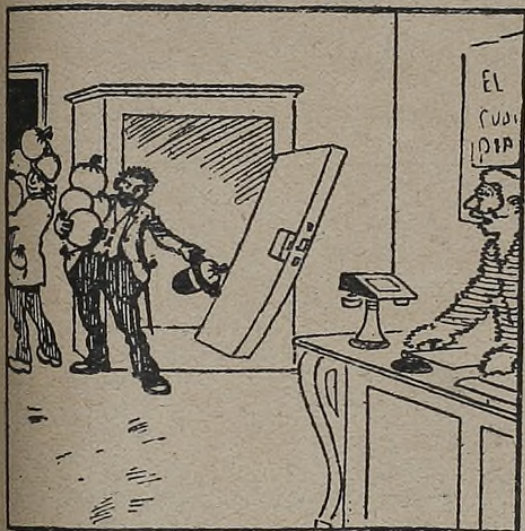
Inmejorable para el tocador y el baño, y muy recomendado, por su pureza, para el uso de la infancia.



## Una rectificación



—Disculpe, señor, vengo á rectificar un dato erróneo publicado en su diario.



Nunca se abre una caja de fierro con palanca. Es necesario, como va á demostrarle mi colega, servirse de laminitas de acero... De ese modo.



Adiós, señor.

## SENSACIONAL ECOS del Centenario

Los japoneses nos ganaron en las Regatas Internacionales, pero nosotros ganamos á todos en los - -

## DISCOS CRIOLLOS

MARCA

# ERA

Repertorio el más moderno y extenso - - - - -

Solidez y duración

Ejecución superior

Riquísimo sonido é inmejorable calidad - - - -

CATÁLOGOS SE ENVÍAN GRATIS

ÚNICOS IMPORTADORES:

### JACUBOFF Hnos.

1264-B. de Irigoyen-1272

BUENOS AIRES



# LA LEALTAD DE UN PELUQUERO



—Mire usted: las señoras nos dan lecciones á los mismos artistas, en cosas no tan solamente de buen gusto, sino de sentido práctico.

¿Quiere usted creer, señora, que en este instante la mayoría de mis clientas piensan como usted en materia de lociones para el cabello?

—Sí, ¿eh?

—Sí, señora. Nuestras casas están abarrotadas de este artículo, de las más famosas marcas, por el momento invendibles.

Todas quieren pura y exclusivamente friccionarse la cabeza con el tan famoso **Tricófero de Barry**, al que, hablando con entera franqueza é inspirado por la confianza que tengo en la discreción de tan distinguida dama, confieso que nosotros le hemos hecho siempre la guerra, porque su uso, asegurando la perfecta conserva-

ción de los cabellos naturales, contrariaba nuestra venta de postizos, que es donde está nuestro verdadero negocio.

En tanto preconizábamos todas las otras lociones dañinas, que, quemando con sus composiciones químicas el bulbo capilar, convertían en zapallos-angolas las cabezas de las más bellas é ilustres damas, las cuales tenían que apelar á la salvadora peluca para suplir de algún modo la ausencia del más hermoso de sus adornos naturales.

Esta cabellera, señora que peino en estos momentos con mis indignas manos, proclama á voces, por su magnificencia, el uso del **Tricófero de Barry**, que á través de los siglos se mantiene y triunfa por su bondad, su pureza y su eficacia sobre todas las malsanas drogas, que, respondiendo á un espíritu de lucro, han inventado é inventan mercaderes poco escrupulosos.





ARTÍCULOS Y TRABAJOS de Ovidio Rebandi.—Uno de los escritores especialistas en agricultura, más justamente reputados en el Paraguay es el señor Rebandi. Por este motivo la comisión central de la exposición de agricultura, que se celebra en Buenos Aires, le invitó para coleccionar sus principales producciones en una publicación destinada a figurar en la sección paraguaya de ese certamen. A esta ocasión deberemos el que tengan permanente actualidad unos trabajos, que por haber visto la luz en revistas y diarios, acaso habrían pasado desconocidos para personas que los pueden aprovechar.

LA PERSONALIDAD DEL DERECHO Y SUS LÍMITES EN EL RÉGIMEN DE LAS SUCESIONES DEL CÓDIGO CIVIL ARGENTINO, por Emilio F. Cárdenas.—Trabajo presentado a la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales para optar al grado de doctor en Jurisprudencia. El estudio de un punto tan interesante de nuestra legislación aparece hecho en esta tesis con tal detenimiento, profundidad de concepto y abundante doctrina jurídica, que más que una tesis universitaria resulta un verdadero aporte al caudal de la

jurisprudencia y una buena obra de consulta.

DOS LÁGRIMAS, por Pedro L. Ipuche.— Dos poemitas, "Pedrillo" y "¡Lloremos con Italia!" están reunidos en este librito. Resultan muy sentidos, correctos é inspirados.

SERVIDORES BENEMÉRITOS DE LA PATRIA.—Un breve catálogo alfabético de nombres de los que se han distinguido por su amor y sus sacrificios en pro de la nacionalidad. Una compendiada noticia biográfica acompaña a cada nombre.

REVISTA MUSICAL.—Año VII. Número 94. 1.º de enero de 1910.

UNIÓN Y LABOR.—Revista mensual, órgano del progreso femenino y protección del niño. Número 5. Año I.

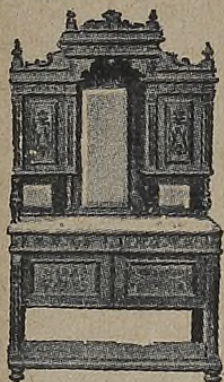
SUDAMERIKANISCHE UMSCHAU.—Números 1 y 2.

#### Piezas musicales

MOMENTOS FELICES.—Vals para piano por la señorita María Luisa Allo, profesora de piano y solfeo.

TARAVÍ, para piano, por P. Montagne (letra y música).

SOÑANDO.—Vals sudamericano para piano, por Ramón Coll.

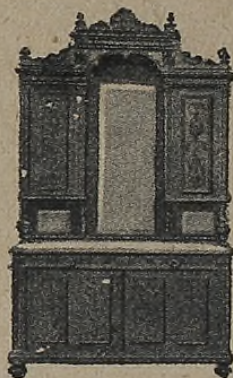


## GRAN MUEBLERÍA LA ARGENTINA

De la fábrica al consumidor

La casa que vende con un 20 % más barato que cualquiera otra es la de

**J. V. GUADAGNOLI**



Salón de venta: CANGALLO, 1118 - Fábrica: VIEL, 245

La medalla "STREGA" legítima, que da suerte y poder.... \$ 15

## EL ANILLO DE "ALADINO"

Medalla "STREGA"



De oro garantido desde \$ 25, aumentando el precio según la clase de piedra.

De plata fina, desde \$ 12, aumentando el precio según la clase de piedra.

Esta casa es la única que posee las famosas piedras de "CLEOPATRA", "DIKINA", "HEMATITA", "ALEKTORIA", "BERILO", "PINDARA", "DRAGONITA", "AZARINA", "LAZULI AZUL", "HICSA", "ZAFIROS", "AGATAS" legítimas é infinidad que no se mencionan.

El precio de cada piedra empieza por \$ 10, aumentando á \$ 20, 30, 40, 50, 100, etc., según la clase.

Remitiendo en carta certificada ó giro postal el importe de lo que se quiera gastar, y explicando para el objeto que se desea, se remite á vuelta de correo la piedra que resulte más conveniente.

Única casa autorizada. Antigua Joyería "LA PORTEÑA", de MIGUEL PINEDA. Calle SANTA FE, 2276, Buenos Aires.

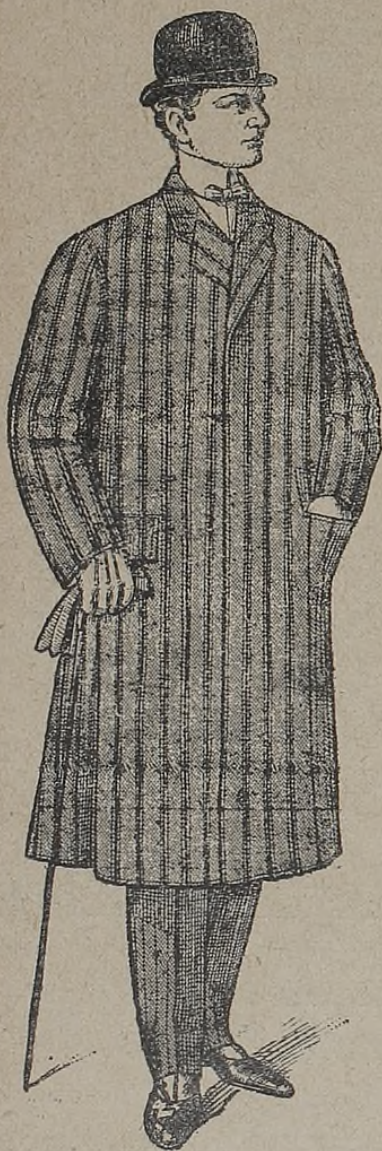


# Cuidará Vd. bien sus intereses

VISITANDO NUESTRA CASA ANTES

DE HACER SUS COMPRAS - - - - -

## ESTACION DE INVIERNO 1910



**Nuestras ropas son  
siempre preferidas**

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Sobretodos desde \$ 18 á . . . . .    | 65.00 |
| „ jóvenes, desde \$ 12 á .            | 25.00 |
| „ niños, desde \$ 7 50 á .            | 16.00 |
| Trajes para hombre, desde \$ 15 á .   | 45.00 |
| „ „ jóvenes „ „ 12 á .                | 30.00 |
| „ „ niños „ „ 3.50 á                  | 15.00 |
| Pantalones, desde \$ 3.25 á . . . . . | 13.00 |
| Sacos sueltos, desde \$ 10 á . . .    | 25.00 |
| Sacos para mozo, desde \$ 8 á . .     | 10.00 |
| „ „ mecánicos, á . . . . .            | 2.50  |
| Pantalones „ á . . . . .              | 2.00  |

### **SOBRE MEDIDA**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Trajes de saco, desde \$ 25 á . . . | 70  |
| „ de jaquet, de de \$ 65 á .        | 85  |
| „ de smoking, desde \$ 65 á .       | 80  |
| „ de frac, desde \$ 110 á .         | 130 |
| Pantalones, desde \$ 7 á . . . . .  | 20  |

**Sombreros, Camisas y Bonetería  
para hombres y niños**

## A la CIUDAD de BUENOS AIRES

### SILVA, LÓPEZ y CÁMARA

PERÚ 596 al 600



UNIÓN TELEFÓNICA 1906,  
AVENIDA



# LO RARO Y LO CURIOSO

**EL NIDO DEL TEJEDOR.**—El tejedor, pájaro conirrostró, tiene fama por los nidos que construye; es como un gorrión grande, pero el macho cambia su coloración, adornándose de plumas amarillas. El nido, suspendido de un árbol, está hecho con hierba cortada en fi-



Nido de tejedor, de forma de botella

metió á su madre, moribunda, que no se cortaría tres de sus uñas jamás. Hace poco, un coleccionista norteamericano ofreció al doctor Ding 1.000 dólares por cada una de sus uñas, pero el sabio chino rechazó la oferta.

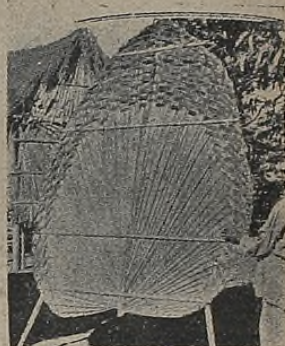
**LAS PALMAS DE LAS FILIPINAS.**—Según dicen, en ningún país se desarrollan las palmas tanto como en las Filipinas; mas se debe confesar que una hoja del tamaño de la fotografiada constituye aún allí una excepción.

nos cordones y entremezclada con barro. En la India, donde abunda el tejedor, dicen que pone luciérnagas en sus nidos para iluminarlos, pero esto no merece crédito.

**UÑAS FENOMENALES.**— Cuando el pedagogo chino doctor Ding era niño, pro-



Tres uñas del pedagogo chino doctor Ding.



Gigantesca hoja de palma



## HERMOSO PECHO

**DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS** en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, París.  
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735.  
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 521. etc.

## ANTICARINA ESPECÍFICO INFALIBLE

PARA LA CURA INSTANTÁNEA DEL DOLOR DE MUELAS

PETILLON GALIMBERTI & CÍA. - BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO

**HERNIAS** (Quebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar un inservible braguero en otra casa, visíteme ó escribame y le daré ó enviaré GRATIS. GRATIS certificados ó informaciones. Pidan folletos GRATIS á Dorat. 1067 SUIPACHA, 1067, Bs. Aires.

## Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis á quien los solicite á HAINCUBERRO y Cia., calle SUIPACHA, 1067, fajistas de los hospitales.

AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

## RUBINAT LLORACH

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.



TOMEN



PODEROSO RECONSTITUYENTE

GRAN APERITIVO

FACILITA LA DIGESTIÓN

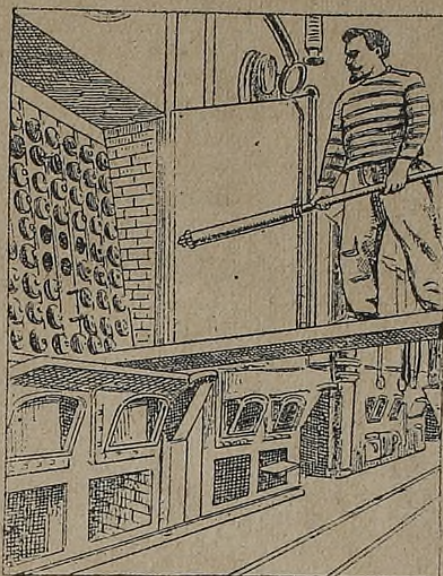


# NUEVAS INVENCIONES

**LIMPIACALDERAS ELÉCTRICO.**—Las calderas multitubulares tienen el inconveniente de cargarse fácilmente de concreciones calcáreas, procedentes de las aguas vertidas en ellas.

Para rasgar esos depósitos se usa generalmente de rasca-dores y otros aparatos rudimentarios, manejados por tres ó cuatro hombres. Este procedimiento es largo, penoso y caro.

Con el aparato que representamos, un solo hombre puede limpiar fácil y rápidamente los tubos de las calderas. Es un tubo de acero que lleva en su extremidad un motor eléctrico especial, recubierto de una envoltura impermeable, de diámetro



Limpiacalderas eléctrico

inferior al de los tubos. Desde que se envía la corriente al motor, el inducido de éste imprime un movimiento de rotación muy rápido—2.000 vueltas por minuto—al órgano limpiador que, bajo la acción de la fuerza centrífuga, se abre, aplicando las moletas contra las paredes interiores del tubo en que el aparato ha sido introducido. La rotación sacudida de las moletas en el interior del tubo descascarilla rápidamente los depósitos calcáreos, al que se da salida haciendo correr un filete de agua por el tubo que se limpia.

Este último aparato presta los mismos servicios en las calderas semitubulares.



## SEÑORAS !

Las dolencias de vuestro sexo: menstruaciones desregladas y dolorosas, hemorragias, inflamaciones de matriz-ovarios, flujos blancos, quistes, etc., se curan sin raspaje con **SCHEID'S OVARIN**. Asombrosas curaciones. Precio del frasco: \$ 4 m/n. Venta: Droguería Gibson, Estrella, Defensa, 192, y grandes farmacias. Depósito principal: "INSTITUTO SCHEID", Carlos Pellegrini, 644, donde se dan folletos y consultas gratis.

En Rosario: San Martín, 848, Droguería del Aguila.

En Montevideo: Farmacia Hutchinson, calle 25 de Mayo.



De cualquier enfermedad que ustedes padezcan, escriban al

## INSTITUTO ELÉCTRICO

del Dr. BERNDT

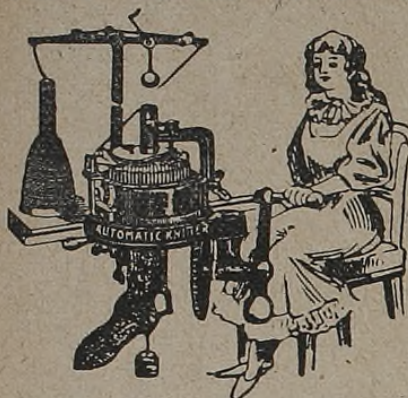
644 - CARLOS PELLEGRINI - 644

explicando bien sus dolencias, y á vuelta de correo se les mandará gratis el diagnóstico y el modo de curarse. Toda consulta debe venir acompañada de una estampilla de franqueo.



# RECOMENDADOS

## ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquiera persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. La casa proporciona trabajo, abonando 35 centavos de hechura por par de calcetines y 40 centavos por par de medias; la materia prima se paga aparte. Máquina completa y accesorios: \$ 183. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo, 1180, Buenos Aires.

## REGALAMOS

Recorte usted este talón y devuélvanoslo acompañado con **0.50 CENTAVOS** en estampillas y le remitiremos un hermoso **MOLDE DE SACO, ÚLTIMO MODELO**, y además quedará usted subscripta por un año á nuestra revista de modas

### "PICTORIAL REVIEW",

pudiendo de este modo comprar en nuestra casa en lo sucesivo cualquier molde de su agrado al ínfimo precio de **0.30 CENTAVOS**, ó sea menos de la mitad de lo que cobran otras casas.

**RICARDO IZQUIERDO y Cía.**

718, BARTOLOME MITRE, 718  
BUENOS AIRES

### MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.  
La que más barato vende.  
La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cía



### J Bonansea

Cirujano dentista. De regreso de Europa  
Calle Moreno, 990



### MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio.  
Comedor.  
Sala.



Escritorio.  
Muebles sueltos.  
Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL

### DENTISTA

A. J. FRICK, dentista americano



Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.

Colchas de yute con rollo, desde \$ 8.—  
Elegantes doseles, Luis XV, desde \$ 60.—  
Alfombras, por metro, desde... \$ 1.30  
Carpetas, hules, cortinados, etc. Casa especial BOITANO. Rivadavia, 1865.

### OFÁ CAMA y GUARDARROPA

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá      Sofá hecho cama  
Adorne su casa y dé cama al pasajero.  
El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50.  
Embalaje gratis. Remitir giros á FELIX DONARINI, Santa Fe, 2161, Buenos Aires.



## Productos Andinos

CASA PATENTADA Y UNICA EN SU RAMO, que cuenta con el más completo acopio de yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los ANDES, colecciones completas de todos los productos mineros, PIEDRA IMAN natural. Soliciten catálogos, se remiten gratis. INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires.—VIUDA DE BUSTAMANT.  
NOTA.—Esta casa tiene su local en la Exposición de Agricultura, donde ha expuesto sus productos.

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo, 843



## Nuevo cochecito para niños



El cochecito desarmado



El cochecito armado y cubierto

En Inglaterra, donde abundan tanto las invenciones prácticas, ha aparecido un cochecito para niños, que ofrece considerables ventajas sobre el modelo corriente. Ante todo es plegadizo, lo que permite, mientras estira las piernas el pequeño paseante, reducir mucho su volumen, y además lleva una cubierta, para el caso

de mal tiempo, con ventanilla, de modo que el niño sigue distraído y sin correr el menor riesgo.

Este cochecito perfeccionado se ha empezado á usar para llevar á los niños al baño y para sacarlos de él, pues cuando el tiempo no es bueno, el niño, al aire libre, podría resfriarse fácilmente.

## LÁPICES

# "KOH-I-NOOR"

De L. & C. HARDTMUTH.



Nada igual al "KOH-I-NOOR," el lápiz más perfecto y acabado; posee una hermosa punta, dura mucho tiempo, es suave como una seda, y no hace ese ruido fastidioso de los lápices de mala calidad. Es un gusto emplear un "KOH-I-NOOR." Es también el más económico puesto que dura mucho más que los lápices ordinarios.

De venta en todas las librerías, papelerías, etc., del mundo entero.

**L. & C. HARDTMUTH,**  
LONDRES (Inglaterra).

## ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE

EN SU PRIMER, SEGUNDO Y TERCER PERIODO DE LA ENFERMEDAD. CURADO POR UN SISTEMA NUEVO. TOLERANCIA PERFECTA. TRATAMIENTO AGRADEABLE. INOFENSIVO. RAPIDO Y PERMANENTE. SIN NECESIDAD DE SER ESCLAVO DE LAS INYECCIONES.

No pierda Vd. el tiempo y el dinero, en los antiguos métodos de tratamiento para esta enfermedad, la cual se manifiesta por el envenenamiento y descomposición de la sangre, causando úlceras internas y externas en cualquier parte del cuerpo; toda forma de enfermedades de la piel, granos, manchas de color cobre, dolores en los huesos y coyunturas, dolor de garganta, placas en la lengua, labios y superficies internas de las mejillas, llagas en la palma de las manos, en la planta de los pies, caída del cabello y cejas, hinchazones dolorosas, éstos son síntomas de esta enfermedad infecto-contagiosa, la cual se cura rápida y permanentemente con nuestro tratamiento moderno.

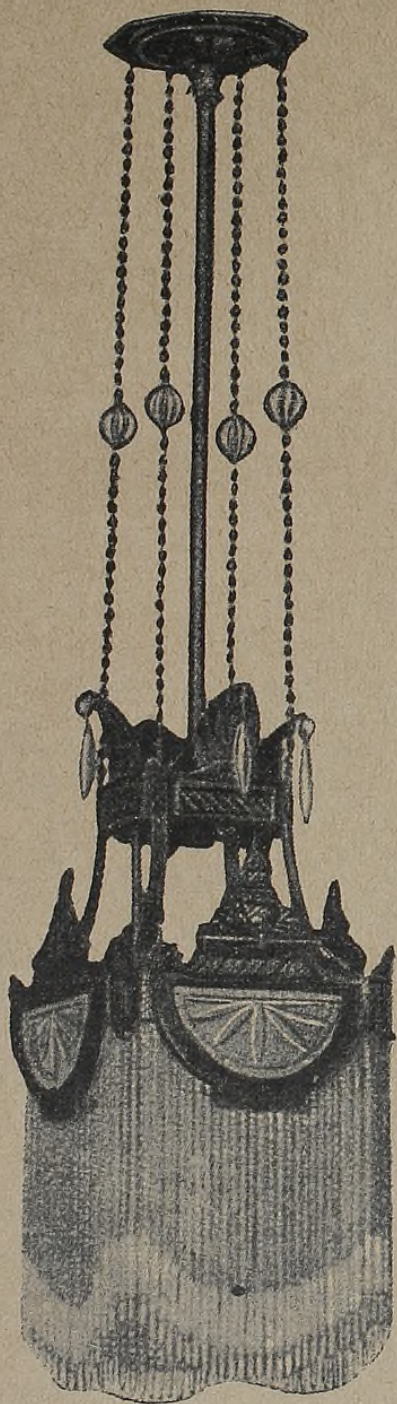
**GRATIS.** — Escriba solicitando nuestro libro de 70 páginas, el cual mandamos por correo, libre de todo gasto á cualquiera parte de la América del Sud, en un sobre liso, cerrado, de manera que nadie se dé cuenta de su contenido. Este libro da pruebas absolutas y positivas de nuestra maravillosa cura para estas enfermedades.

Dirigirse al INSTITUTO LAVAL, Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires.



# Casa Storni

Fundada en el año 1836



*Avisa á su antigua y numerosa clientela, que tiene en exhibición en su nuevo local——*

## Montevideo 976

*una parte del surtido de artefactos para iluminación en general importados de las mejores fábricas francesas, inglesas, belgas y alemanas.*

*Catálogo en preparación.*

**Alberto Storni**  
IMPORTADOR

**MONTEVIDEO N<sup>o</sup>. 976. -- Buenos Aires**

UNIÓN TELEFÓNICA 3060, JUNCAL



# ENTRETENIMIENTOS

Intercalación

Circunstancia agravante

O A  
VOZ MUSICAL

Intercalando el significado de lo escrito al revés, entre las dos vocales superiores, resultará una especie de red.

Rombo

\*  
\* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \*  
\*

Substituir los asteriscos por letras, de modo que horizontal y verticalmente se lea: primera, consonante; segunda, legumbre; tercera, apellido; cuarta, flor; quinta, vocal.

Fuga de consonantes

.o.e.i.e..o..o.a.e.e,  
.o.e..u.e..o..o.é;  
.a.e..e.a..e.a.ue..ia  
.a.a..a..o..i.a.é.



Logogrifo numérico

5..... Consonante  
3 2..... Artículo  
3 4 5..... Flor  
4 5 3 2..... Porción de tierra  
3 4 5 6 2..... Adjetivo  
7 6 4 3 4 2..... Mujer  
1 2 3 4 5 6 7..... Hombre  
5 4 6 4 2 3..... Mueble  
1 2 5 6 7..... Hombre  
2 3 2 5..... En un ejército  
5 2 3..... Producto de mar  
3 7..... Artículo  
4..... Vocal

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 289

Al Acertijo:

CAMPEONATO

Al Logogrifo:

FIGUEROA

Al Jeroglífico:

BARRENO

A la Frase hecha...:

HIJAR EL PICO

Al Triángulo numérico:

TIBERIO

A En los dormitorios:

DOSELES

Solucionistas

A. Celayeta, S. Martín, E. H. Codegani, J. Hernández, María V. de Gallero, Mercedes Cal, J. J. Bello, M. L. Becerra, Clara Varona, Paulina Berreta, María Martínez, Stope Figueroa, A. Borroni, E. Videla, M. Alfonsín, Corina R. Vitale, S. González, J. Goenaga, Avelina Canda, Prudencia M. de Castro, F. Asensio, Nenes de Serantes, E. Iglesia, J. R. Collazo, Telef. Nista, J. Capatto, E. Vernet, M. Gutiérrez, L. González, S. Colombo, Helena Núñez, J. Serra, Carmen L. López, M. Aráneo, etc., etc.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: **El tiempo es oro**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 25 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección "Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco, tanto de 1909 como de 1910, sirven para todo el corriente año



LO QUE HA TRAI DO EL COMETA

SE VENDE EN TODAS LAS IMPORTANCIAS DE LA ARGENTINA

VOLCÁN  
"MAGGI"

UNICO AGENTE EN LA R. ARGENTINA Y URUGUAY  
L.R. SCHEINER. CANGALLO 1265. B.A. <sup>RES.</sup>



# HIPODROMO ARGENTINO

Programa para la reunión del domingo 19 de junio de 1910.

## PREMIO "GRANADEROS"

Handicap para toda yegua de 3 años que no haya ganado más de \$ 30.000  
Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.000 á la 1.<sup>a</sup>, 400 á la 2.<sup>a</sup> y 100 á la 3.<sup>a</sup>

| STUD             | CABALLO                 | STUD        | CABALLO                  |
|------------------|-------------------------|-------------|--------------------------|
| Gral. Soler      | 1 Proserpine . . . . 57 | Los Andes   | 9 Corali . . . . . 47    |
| Printemps        | 2 Cafeina . . . . . 54  | El Turf     | 10 Flecha . . . . . 46   |
| Petite Ecurie    | 3 Medora . . . . . 51   | Montiel     | 11 Fabiola . . . . . 46  |
| Los Cardos       | 4 Lady Sorel . . . . 50 | Olimpico    | 12 Victoriosa . . . . 45 |
| Maisons Laffitte | 5 Arcadia . . . . . 49  | Hampton     | 13 Lady Hampton . . 45   |
| Atenas           | 6 Antipirina . . . . 49 | Ultimatum   | 14 Cruzada . . . . . 44  |
| Los Hielos       | 7 Voluptuosa . . . . 48 | Prosperidad | 15 Pifiona . . . . . 44  |
| Reyna            | 8 Sanguijuela . . . 47  | Oberón      | 16 Ipiranga . . . . . 40 |

## PREMIO "FALUCHO"

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos  
Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 á la 1.<sup>a</sup>, 400 á la 2.<sup>a</sup> y 100 á la 3.<sup>a</sup>

|              |                          |             |                           |
|--------------|--------------------------|-------------|---------------------------|
| The Laddie's | 1 Eponina . . . . . 54   | Ultimatum   | 8 Raihue . . . . . 54     |
| La Aldea     | 2 Royan . . . . . 54     | Titán       | 9 Eleanor . . . . . 54    |
| Mafena       | 3 Machita . . . . . 54   | Solitario   | 10 Pretoria II . . . . 54 |
| Ituzaingó    | 4 Prusia . . . . . 54    | Don Gonzalo | 11 Romana . . . . . 54    |
| Los Hielos   | 5 La Potranca . . . 54   | Platense    | 12 Dolile . . . . . 54    |
| Sans Souci   | 6 Platina II . . . . 54  | Vihuela     | 13 La Bellincione . 54    |
| Reyes        | 7 Venise II . . . . . 54 | Gran Muñeca | 14 Apólogo . . . . . 54   |

## PREMIO "SARGENTO CABRAL"

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos  
Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 al 1.<sup>o</sup>, 400 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

|            |                          |             |                          |
|------------|--------------------------|-------------|--------------------------|
| Carcaj     | 1 Carbón . . . . . 54    | El Jockey   | 10 Forceur . . . . . 54  |
| Hampton    | 2 Tembetá . . . . . 54   | Don Gonzalo | 11 Zaragatero . . . . 54 |
| Mafena     | 3 Mafena . . . . . 54    | Blue Boat   | 12 Longines . . . . . 54 |
| Los Hielos | 4 Manchester . . . 54    | La Guardia  | 13 Botzaris . . . . . 54 |
| Tetuán     | 5 Turco . . . . . 54     | Hileret E.  | 14 Arizona . . . . . 54  |
| Alvear D.  | 6 Gallo Ciego . . . 54   | Id.         | 15 Aeroplano . . . . 54  |
| Fuerte Paz | 7 Azabacho . . . . . 54  | Montiel     | 16 Amsterdam . . . 54    |
| Bolívar    | 8 Cleofante . . . . . 54 | E. E.       | 17 Moratín . . . . . 54  |
| Armón      | 9 Béc d'Or . . . . . 54  | Rancagua    | 18 Perdigón . . . . . 54 |

## PREMIO "SAN MARTIN"

Para todo caballo de 3 años y más edad. Peso: 3 años, 54 kilos; 4 años y más, 56 kilos. Recargos: para los caballos de 3 años ganadores de \$ 20.000 á 30.000, 3 kilos; de 30.001 á 40.000, 5 kilos; de más de \$ 40.000, 7 kilos. Para los caballos de 4 años y más edad, ganadores de \$ 30.000 á 40.000, 3 kilos; de 40.001 á 50.000, 5 kilos; de más de \$ 50.000, 7 kilos.

Distancia: 2.000 metros.—\$ 7.000 al 1.<sup>o</sup>, 700 al 2.<sup>o</sup> y 350 al 3.<sup>o</sup>

|             |                         |                 |                          |
|-------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|
| Abrojo      | 1 Samaniego . . . . 54  | J. C. V.        | 10 Orgullo . . . . . 54  |
| Armón       | 2 Argentine . . . . 57  | Lagrange        | 11 Norte . . . . . 59    |
| Beausoleil  | 3 Dado . . . . . 59     | Mal Paso        | 12 Fósforo ex Rig. 54    |
| Don Gonzalo | 4 Cerrito . . . . . 59  | Petite Ecurie   | 13 Réve Noir . . . . 54  |
| Id.         | 5 Jubilosa . . . . . 52 | Prosperidad     | 14 Agresivo . . . . . 61 |
| Id.         | 6 Pinche . . . . . 61   | Río de la Plata | 15 Strauss . . . . . 54  |
| Id.         | 7 Young Hermit . . 56   | Stockwell       | 16 Santander . . . . 57  |
| El Turf     | 8 General Paz . . . 54  | Suipacha        | 17 Filucho . . . . . 54  |
| Gral. Soler | 9 Proserpine . . . . 55 | Id.             | 18 Remo . . . . . 61     |

## PREMIO "ELISEO RAMIREZ"

Para productos nacidos y criados en el país desde el 1.<sup>o</sup> de agosto de 1907  
Peso: 54 kilos

|                                                                                                                              |                          |               |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|---------------------------|
| Distancia: 1.400 metros.—\$ 10.000 al 1. <sup>o</sup> , 1.000 al 2. <sup>o</sup> , 500 al 3. <sup>o</sup> y 1.000 al criador |                          |               |                           |
| Armón                                                                                                                        | 1 Benjamín . . . . 54    | Libertad      | 14 Severina . . . . . 52  |
| Auteuil                                                                                                                      | 2 Oravia . . . . . 52    | Little Stud   | 15 Juvencia . . . . . 52  |
| Id.                                                                                                                          | 3 Yungay . . . . . 54    | Los Cardos    | 16 Alberti . . . . . 54   |
| Beausoleil                                                                                                                   | 4 Matero . . . . . 54    | Id.           | 17 Azcuénaga . . . . 54   |
| Castell's L.                                                                                                                 | 5 Arequito . . . . 54    | Maria Rosa    | 18 Américo II . . . . 54  |
| Don Gonzalo                                                                                                                  | 6 Locandiera . . . 52    | Id.           | 19 Bacará . . . . . 54    |
| Esperanza                                                                                                                    | 7 Cuyo . . . . . 54      | Pacifico      | 20 Alumni . . . . . 52    |
| Gral. Sucre                                                                                                                  | 8 Petróleo . . . . . 54  | Bonheur       | 21 Phriné . . . . . 52    |
| Hileret E.                                                                                                                   | 9 Atlantique . . . 54    | Petite Ecurie | 22 Chicharra II . . . 52  |
| Lagrange                                                                                                                     | 10 Crucifix . . . . 52   | Id.           | 23 Cubana II . . . . . 52 |
| La Juanita                                                                                                                   | 11 Convicto . . . . . 54 | Id.           | 24 Pipiolo . . . . . 54   |
| Libertad                                                                                                                     | 12 Engañadora . . 52     | Royal         | 25 Flaminia . . . . . 52  |
| Id.                                                                                                                          | 13 Estomba . . . . . 54  | Villanueva V. | 26 Poitagué . . . . . 54  |

## PREMIO "SARGENTO"

Handicap para todo caballo ganador  
Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.500 al 1.<sup>o</sup>, 450 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

|                |                        |             |                         |
|----------------|------------------------|-------------|-------------------------|
| Indécis        | 1 Aspero . . . . . 60  | Corrientes  | 8 Paisano . . . . . 50  |
| Saavedra J. C. | 2 Syphon . . . . . 60  | Pirango     | 9 Víctor Hugo . . . 50  |
| El Jockey      | 3 Tímido . . . . . 58  | Stockwell   | 10 San Borombón . . 49  |
| Ultimatum      | 4 Bazane . . . . . 55  | Los Cardos  | 11 Petite Duchesse 48   |
| Bonheur        | 5 Zaccane . . . . . 55 | Gran Muñeca | 12 Trochú . . . . . 47  |
| Nautilus       | 6 Joyful . . . . . 54  | El Turf     | 13 General Paz . . . 45 |
| Santos Vega    | 7 Leoncio . . . . . 52 | El Pubio    | 14 Mme. Steinheil 42    |

## PREMIO "MARISCAL"

Handicap para todo caballo  
Distancia: 2.500 metros.—\$ 5.000 al 1.<sup>o</sup>, 500 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

|              |                        |                |                           |
|--------------|------------------------|----------------|---------------------------|
| Armón        | 1 Emilunga . . . . 61  | Eclipse        | 10 Albornoz . . . . . 48  |
| La Torrecita | 2 Nispero . . . . . 60 | Mal Paso       | 11 Fósforo ex Rigol. 46   |
| Lagrange     | 3 Norte . . . . . 56   | El Turf        | 12 Detective . . . . . 45 |
| Id.          | 4 Variety . . . . . 50 | La Providencia | 13 Apache . . . . . 44    |
| Suipacha     | 5 Remo . . . . . 55    | San Rafael     | 14 Emery . . . . . 44     |
| Don Gonzalo  | 6 Espora . . . . . 54  | Tetuán         | 15 Debutante . . . . 43   |
| Las Mercedes | 7 Olivo . . . . . 54   | Hawhins H.     | 16 Huemul . . . . . 40    |
| Mangangá     | 8 Mangangá . . . . 50  | Girondino      | 17 Plymouth . . . . . 40  |
| Aramís       | 9 Anatema . . . . . 50 |                |                           |



# CONCURSO de

## CARTAS DE CATEDRÁTICO

### DE LOS CIGARRILLOS

# Siglo XX

El éxito siempre creciente de este concurso, que desde hace tiempo verificamos semanalmente entre nuestros favorecedores, hace que se nos ofrezcan dificultades para la perfecta revisión y control de las numerosas marquillas que se reciben con destino al mismo, debido al corto plazo de que se dispone para anunciar los nombres de los favorecidos; y con el propósito de subsanar tales dificultades, hemos resuelto limitar dicho concurso á las carreras del primer domingo de cada mes, aumentando el número de los primeros premios y con sujeción á las siguientes bases:

- 1.º Obsequiaremos con cuatro espléndidos relojes, tres tapas, oro 18 quilates, ó sea un reloj á cada una de las cuatro personas que remitan á nuestro escritorio, Bartolomé Mitre, 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, en la que figuren cinco de los siete caballos ganadores de la reunión.
- 2.º Si más de cuatro personas acertasen los cinco ganadores, serán dichos cuatro relojes sorteados entre ellas, obsequiándose á cada uno de los acertantes que no sean favorecidos con el reloj, con una caja de veinte atados de cigarrillos **SIGLO XX**.  
Si fueren menos de cuatro los acertantes, se entregará un reloj á cada uno de ellos.
- 3.º Cada Carta de Catedrático debe ser extendida al dorso de una marquilla de los cigarrillos **SIGLO XX**, que lleve adherida parte de la estampilla fiscal.
- 4.º Las Cartas de Catedrático que se reciban después de las 12 m. del primer domingo de cada mes, no serán tomadas en consideración.
- 5.º En caso de correr dos caballos en yunta, sólo se considerará ganador el caballo que entre primero.
- 6.º Los señores concurrentes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.

Los premios serán entregados el sábado siguiente y serán notificados por carta los acertantes, cuyos nombres y domicilios se publicarán posteriormente en esta revista.

En el concurso de Cartas de Catedrático perteneciente al día 5 de junio de 1910, resultaron premiadas las siguientes personas: Rafael Dimari, Río IV, 735; Enrique Dimari, Río IV, 735; Antonio Dimari, Río IV, 735; Adolfo Dimari, Río IV, 735; Luis Dimari, Río IV, 735; Alberto Dimari, Río IV, 735; F. Rodríguez, Cabildo, 2616; S. Rodríguez, Cabildo, 2616; C. Rodríguez, Cabildo, 2616; A. Rodríguez, Cabildo, 2616; E. Rodríguez, Cabildo, 2616; M. Rodríguez, Cabildo, 2616; Ilario Solán, Estados Unidos, 3675; C. Gutiérrez, Pedernera, 542; R. Gutiérrez, Pedernera, 542; E. Coni, Independencia, 1189; J. Coni, Independencia, 1189; J. M. Coni, Independencia, 1189; M. Coni, Independencia, 1189; A. Coni, Independencia, 1189; E. Lazzani, Valentín Gómez, 509; M. P., Varela, 542; Ricardo Monte, Varela, 542; Martín González, Salta, 1269; Juan González, Salta, 1269; Alberto González, Salta 1269; A. Pecora, Estados Unidos, 3250; J. Pecora, Estados Unidos, 3250; E. Pecora, Estados Unidos, 3250; R. Caputo, Uriburu, 24; A. Caputo, Uriburu, 24; J. Caputo, Uriburu, 24.

NOTA.—En el sorteo celebrado el día 7 de mayo, perteneciente al concurso de Catedráticos del 1.º del mismo, fueron favorecidas con los 4 relojes de oro de 18 quilates las siguientes personas: Patricio Palermo, domiciliado en la calle Humberto I, 3191; Manuel Bernichán, domiciliado en la calle Avenida La Plata, 365; José Ceriani, domiciliado en la calle Guardia Vieja, 925; Santiago Ceriani, domiciliado en la calle Guardia Vieja, 925.





HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre. . . . .        | \$ 2.50              | \$ 5.00            |
| Semestre . . . . .        | > 5.00               | > 10.00            |
| Año. . . . .              | > 9.00               | > 18.00            |
| Número suelto . . . . .   | 20 cts.              | 40 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 40 >                 | 80 >               |

### EN EL INTERIOR

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre. . . . .        | \$ 3.00              | \$ 6.00            |
| Semestre . . . . .        | > 6.00               | > 12.00            |
| Año . . . . .             | > 11.00              | > 22.00            |
| Número suelto . . . . .   | 25 cts.              | 50 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 50 >                 | 1.00               |

### EN EL EXTERIOR

|                     | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . . | \$ oro 2.00          | \$ oro 3.50        |
| Semestre. . . . .   | > > 4.00             | > > 7.00           |
| Año . . . . .       | > > 8.00             | > > 14.00          |

### ENCUADERNACIÓN :

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Por encuadernar cada tomo |         |
| corresp. a un bimestre... | \$ 1.60 |
| Por cada tapa suelta..... | > 0.90  |

No se devuelven los originales. ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección. aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



R. D., Buenos Aires.—Si es verdad que las modas vuelven y que todo lo viejo es nuevo, no puedo ne-

gar que sus chistes son nuevecitos.

R. U., Buenos Aires.—

“Se retira para Europa  
“la Infanta Isabel  
“agradecida del público  
“y del Presidente también.  
“Después de vreveas días  
“de andar paseando  
“la imbitan á las Instancias  
“haber los ganados.  
“Quedó agradecida  
“en aquellos campos  
“de her aquellas manadas  
“de toros vrayos.  
“Manadas de borregos  
“iban balando  
“extrañados de la Infanta  
“que fué á visitarlos.  
“Llevará que contar  
“de este B'Aires que  
“en días del Centenario  
“andar entre animales.  
“Parece que España  
“se ba quedando

“sin galones ni estrellas  
“ni hombres de mando...”

Y usted se queda sin tontería, pues acaba de derrocharla toda en esos versos.

R. R., Buenos Aires.—Como las fiestas del Centenario siguen hasta el 9 de julio, sigo yo también complaciendo á los vates malos. Ahí va algo de lo suyo:

“Cuando yo bajé del vapores  
“Bi unos cielo todo yeno de etrellas,  
“Que parecían lamparitas  
“Prendidas de carocín.  
“Entonces, cuando empecé á caminar  
“La facheba la barigas  
“¡Tic! ¡Tac! ¡Tic! ¡Tac!  
“De la ganas de yegá pronto á mirá  
“Cuantas bellas señorritas  
“E encontranto en lo camino  
“Que me miravan y reiran  
“De verme tanto vonitos.  
“Tenían rasón. Tengo ojos  
“Aterciopelados. Una nariza que  
“Fá enamorar.  
“Cuantas prassas, cuanta florés,  
“Cuantas cochés, las pariedes llenas de  
“Hermosas banderas argentinas  
“En las cuales se reflejaba un amor  
[puro y sincero.]

Creo que aun quedan en el manicomio algunas celdas disponibles.



# MEDALLAS CONMEMORATIVAS DEL CENTENARIO ARGENTINO

1810



Oro 18 kilates, 20 gramos,  
2.000 cupones  
Plata, 200 cupones



1910



Oro 18 kilates, 20 gramos,  
2.000 cupones  
Plata 25 gramos, 200 cupones



Oro 18 kilates, 10 gramos,  
1.000 cupones  
Plata 12 gramos, 100 cupones



Oro 18 kilates, 10 gramos,  
1.000 cupones  
Plata, 100 cupones



Oro 18 kilates, 5 gramos,  
500 cupones

## Cigarrillos

á  
20  
30  
y  
50

Centavos

Los de 30 y 50 cts. son  
engargolados; sin goma.

Los cupones que contienen  
los atados de 20, son siempre  
válidos para el canje de pre-  
mios ó su valor en efectivo de  
dos centavos.

Alvarez y Cia., 752-Perú-756

## Cigarrillos

á  
20  
30  
y  
50

Centavos

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.